

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

[Vorwort](#) [Abkürzungsverzeichnis](#) [Personenregister](#) [Orts- und Sachregister](#)

[Griechisches Wörterverzeichnis](#) [Karte des Sāsānidenreiches](#)

[NPi I: Introduction](#) [NPi II a: Main part a](#) [NPi II b: Main part b](#) [NPi III: Conclusion](#)

[ŠKZ I: Genealogie](#) [ŠKZ II: Hofstaat Pābags](#) [ŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.](#)

[ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I.](#) [ŠKZ V: Frauen](#)

Hormezd I., König der Könige [šāhān šāh] (270/72-273), vorher Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier [wuzurg šāh] [KSM, KNRm, KKZ, KNRb, ŠKZ]



Abb. 1: Münze Hormezds I.

Mit freundlicher Genehmigung M.Alrans, Münzkabinett des Kunsthistorischen Museums, Wien; Inventarnummer GR2340.

Inhaltsverzeichnis

I. Einleitung.....	3
II. Name Hormezds I.	3
III. Genealogie Hormezds I. [ŠKZ].....	5
IV. Ohrmezd-Ardašīr, Vizekönig von Armenien (<i>wuzurg šāh Arminān</i>)	8
V. Hormezd I., König der Könige (270/72-273).....	10
VI. Titulatur Hormezds I.	12
VII. Religionspolitik und Münzen Hormezds I.....	15
VIII. Bibliographie.....	21
a. Quellen.....	21
b. Sekundärliteratur.....	27
IX. Quellentexte	34
a. Epigraphische Quellen	34
b. Literarische Quellen	38
Anhang	49
1. Personenregister.....	50
2. Sachregister	52
3. Ortsregister	55
4. Register antiker Autoren	56
5. Register moderner Autoren.....	57
6. Abkürzungsverzeichnis	61
7. Abbildungsverzeichnis	63
8. Tabellenverzeichnis	63

I. Einleitung

P:

Ohrmezd-Ardašīr [ŠKZ I 2]¹ bestieg nach dem Tode seines Vaters, →Šābuhrs I., als Ohrmezd I.² den Thron des Sāsānidenreiches (270/72 n.Chr.). In der wissenschaftlichen Literatur ist er aber vornehmlich als Hormezd I. bekannt. Von daher soll auch er unter dieser Namensform vorgestellt werden. Obwohl die Quellenangaben zu seiner Regierungszeit zwischen einem und drei Jahren³ schwanken, regierte Hormezd I. nur ein Jahr von 270/72-273.

II. Name Hormezds I.

Der Name dieses Königs ist in den Quellen auf unterschiedliche Weise überliefert. Die Šābuhr-Inschrift nennt ihn Ohrmezd-Ardašīr⁴, als er noch Vizekönig von Armenien (wuzurg šāh Arminān) war; in allen anderen Zeugnissen ist er unter dem Namen

¹ ŠKZ I = Genealogie Šābuhrs I. in der Šābuhr-Inschrift [ŠKZ I]. Sie überliefert die Namen und den protokollarischen Rang der Mitglieder der sāsānidischen Königsfamilie →Tabelle 1, Seite 49. – Nach Ph.Huyse, ŠKZ 1(1999) 46-52 = § 33-38.

² M.R.Shayegan, Hormozd I. In: Enclr XII,5(2004) 462-464. – Last Updated: March 23, 2012. – W.Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer II. In: AltorF 13(1986) 239-317; hier 295-296. – Wiederabgedr. in: id, Manichaica Iranica I(2001) [275-353]; hier [331-332]: 113. – I.Colditz, Iranische Personennamen in manichäischer Überlieferung (2018) 215-218, Nr. 80: 'whrmzdy - Ohrmezd; 'whrmzdy 'rdxšyhr - Ohrmezd Ardaxšīhr.

Die mittelpersische Namensform Ohrmazd/Ohrmezd geht zurück auf altpersisch Auramazdā (W.Brandenstein/M.Mayrhofer, Handbuch des Altpersischen [1964] 108). Belege für die mittelpersische Namensform, die für den Gottes- und auch den Königsnamen gebräuchlich war, finden sich in der Šābuhr-Inschrift, in den Kerdīr-Inschriften, in den Legenden der Münzen dieses Königs und an anderen Stellen [Ph.Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 137f., Nr. 702; 139, Nr. 707]. Parallel dazu erscheint die Namensform Hormezd/hwrmzdy als Königsname in ŠMŠ 4 [G.Gropp, Die sasanidische Inschrift von Mishkinshahr in Āzarbaidjān. In: AMI n. F. 1[1968] 149-158; hier 153. – H.S.Nyberg, The Pahlavi Inscription at Mishkīn. In: BSOAS 33[1970] 144-153; hier 149 Hormezd/hwrmzdy als Name des Hauptschreibers Hormezd [ŠKZ IV 46] und des Enkels Šābuhrs I.: Hormezd, Sohn Šābuhrs, des Königs von Mēšān [ŠKZ I 22]. – R.Zwanziger, Onomastica Palmyrenoiranica. In: Die Sprache 21(1975) 195-200; hier 196 [HRMZ, HRMZD]. [Rez. zu einem Buch von J.K.Stark, Personal Names in Palmyrene Inscriptions. Oxford 1971. – Phil. Diss. 1968].

³ Agathias, Historiarum Libri Quinque (1967) IV 24,5 = 154,7-8; 127,8-10. – Synkellos, Ecloga chronographica (1984) 678 = 441,6. – Ibn Qutayba, Kitāb al-ma'ārif (1960) 654,19. – al-Ja'qubī, Historiae 1(1883) 181,17-19. – at-Tabarī, Annales I (1881) 833,17; Th.Nöldeke, Tabarī (1879) 46,5; C.E.Bosworth, al-Ṭabarī (1999) 43. – Bel'ami, Chronique de ...Tabarī 2(1958) 89,7. – Mas'ūdī, Les Prairies d'or 1(1966) 291,9-10, § 593. – al-Mas'ūdī, Kitāb at-tanbīh wa 'l-ischrāf (1967) 100,14-15. – Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi 'l-Ta'rīkh 1(1965) 389,21. – Eutychius, Annales (1906) 111,3-4. – Elias von Nisibis, Opus chronologicum 1(1910) 95,9-11. – al-Tha'ālibī, Histoire des rois des Perses (1900) 499,8. – ad-Dīnawarī, Kitāb al-aḥbār at-ṭiwāl 1(1888) 49,9 (30 Jahre !); Dīnawarī verlegt den Tod Mānīs in die Zeit Hormezds I. – Auch al-Maqdisī setzt den Tod Mānīs – wenn auch unter Vorbehalt – in die Regierungszeit Hormezds I. an: Le Livre de la création et de l'histoire de ... el-Maqdisī 3(1903) 158,12-13; 162,16-17. – Histoire Nestorienne (Chronique de Séert). Texte arabe avec traduction française par A.Scher. 1^{ère} Partie (1908) 228-229 [1 Jahr und 10 Monate]. – Abou'lkasim Firdousi, Le Livre des rois V(1876) 397 [1 Jahr und 2 Monate].

⁴ s. ŠKZ: mpl 23; 25 'whrmzdy'rthštr; pal 18; 20 'hwrmzdy'rthštr; grl 40 Ὠρμισδαρταξίρ; 48 Ὠρμισδαρταξάρου. – Ph.Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 46, Nr. 126; 137, Nr. 702; 139, Nr. 707. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 12; 108 Anm. 179.

Ohrmezd - in den entsprechenden Sprachvarianten⁵ - bekannt. Dass Šābuhr I. für seinen Nachfolger den Doppelnamen Ohrmezd-Ardašīr vorsah, mag durchaus bewusst gewählt worden sein: Der Gottesname Ohrmezd, altpers. Ahura-Mazdā, verweist auf den höchsten Gott im Zarathustrismus, der sowohl →Ardašīr I. [ŠKZ I 8] als auch Šābuhr I. nach dem Zeugnis der Investitureliefen den Ring der Herrschaft überreicht. Die Wahl des zweiten Namens Ardašīr sollte wohl das Andenken an den ersten Großkönig des Reiches wachhalten und zugleich den dynastischen Anspruch hervorheben⁶. Ein Grund für die Wahl dieses Namens mag auch in der offensichtlichen Ähnlichkeit Ohrmezd-Ardašīrs mit seinem Großvater gelegen haben, wie die arabischen Autoren berichten⁷.

Fest steht, dass Hormezd I. zu Lebzeiten seines Vaters den Namen Ohrmezd-Ardašīr [ŠKZ] trug, als Großkönig des Sāsānidenreiches dagegen den Thronnamen Ohrmezd annahm. Offensichtlich ist die Schreibung mit anlautendem ‚h‘ seines Namens die jüngere Form, die sich dann auch im Neupersischen durchgesetzt hat⁸. Den Beinamen der „Kühne“ (arab. al-ğarī bzw. al-baṭal) trug Hormezd I. vornehmlich in den arabischen Quellen⁹, aber auch in einer parthischen Quelle, die

⁵ s. I.Colditz, 'whrmzdyd - Ohrmezd; 'whrmzdyd 'rdxšyhr - Ohrmezd Ardašīr in Anm. 7.

mp. **'whrmzdyd** s. die Kerdīr-Inschriften (KSM, KNRm, KKZ, KNRb): M.Back, SSI (1978) 384-489; 194f., Nr. 63a. – D.N.MacKenzie, Kerdīr's Inscription. In: G.Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-e Rostam (1989) 40; 54; 57: jeweils §§ 5-7. – Ph.Gignoux, Les quatre inscriptions du mage Kirdīr (1991) passim. – **Hormizd** s. Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān. Ed. par F.Grenet (2003) 114-119. – **gr.** Ὠρμισδαρταξίρ und Ὠρμισδαρταξάρου s. ŠKZ grl 40 und 48. – Ὠρμισδάτης s. Agathias, Historiarum Libri Quinque (1967) IV,24,5 = 154,6. – Ὠρμίδαξ s. Synkellos, Ecloga Chronographica (1984) 441,6; 465,7. – **lat.** **Odomastes** s. SHA, Ed. E.Hohl. T 2,2 (1971). – **syr.** **Hūrmizd** [hwrmyzd] s. Elias von Nisibis, Opus chronologicum (1910) 95,11. – **kopt.** **Gormēsād** bzw. **Gōrmēsād** in Man. Hom. 42,16; 48,10.12-13. – G.Wurst, Bema-Psalmen (1996) 43,7: ÖRMHSD s. auch W.Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer II (1986) 295f. – Wieder abgedr. in id., Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften 1(2001) 331f. – **arab.** **Hurmuz** [HRMZ] s. at-Tabari, Annales I(1881) 831,12-833,17 und in allen anderen arabischen Quellen. – **alttürk.** **Ormizt** in einem manichäisch-türkischen Fragment aus Turfan: G.Shimin/H.-J.Klimkeit/J.P.Laut, Manis Wettkampf mit dem Prinzen (1987) 44-58. – **Hurmuzd** s. Bel'ami, Chronique de ... Tabari 2(1958) 85-89. – **Münzen:** 'whrmzdy s. M.Alam, Nomina Propria Iranica in Nummis. Textband (1986) 190: 700-704. – s. auch Th.Nöldeke, Geschichte des Artachšīr i Pāpakān (1878) 67 Anm. 1.

⁶ Vgl. die Namensgebung der drei Nachfolger Hormezds I.: Wahrām I. bis Wahrām III.; sie gründete sich auf dem Willen, auch durch den Thronnamen zum Ausdruck zu bringen, dass mit der Familie Wahrāms I. ein anderer Zweig der Königsfamilie an die Macht gekommen war. Der nächste Herrscher, der denselben Thronnamen führte, war erst Wahrām IV. (388-399 n.Chr.) am Ende des 4. Jahrhunderts n.Chr. – vgl. auch die Namensgebung bei Narsehs Thronfolger Hormezds II. (302-309 n.Chr.): Dass Narseh bewusst diesen Namen für seinen Nachfolger ausgesucht hat, darf als sicher gelten. Er sollte wohl an den letzten rechtmäßigen Herrscher des Sāsānidenreiches Hormezd I. vor der Regierungszeit Wahrāms I. und seiner beiden gleichnamigen Nachfolger erinnern. Bestätigt wird diese Annahme durch Narsehs *damnatio memoriae* am Relief Wahrāms I., den er als Usurpator ansah. Dabei ersetzte Narseh den Namen Wahrāms I. durch seinen eigenen, beanspruchte dadurch das Investiturelief für sich und brachte damit zum Ausdruck, rechtmäßiger Thronfolger zu sein. – s. dazu M.Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster(KZ) (1940) 384. – U.Weber, →Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276). In: Festschrift für Erich Kettenhofen (2008) 171-221. – s. die überarb. Internetversion: www.dr-ursula-weber.de/prosopographie

⁷ at-Tabari, Annales I(1881) 831,14-16. – Th.Nöldeke, Tabari (1879) 43: „In seinem ganzen Aeusseren gleich er dem Ardašīr, reichte aber an Einsicht und Geschick nicht an ihn heran. – Ḥamza al-İṣfahānī, Annales I(1844) 49,14-15; II(1848) 36,3-4. – Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi'l-Ta'rikh 1(1965) 388,13. – Ibn Qutayba, Kitāb al-ma'ārif (1960) 654,16f.

⁸ Diesen Hinweis verdanke ich Prof. E.Kettenhofen: H.F.J.Junker/B.Alavi, Wörterbuch Persisch-Deutsch [1977] 846.

⁹ at-Tabari, Annales I(1881) 831,14 bezeichnet ihn als al-ğarī (wa-kāna yulaqqabu bi-'l-ğarī) als den Kühnen, den Mutigen; das Epitheton al-ğarī findet sich auch bei Eutychius (1906) 111,3; bei al-Mas'ūdī, Les Prairies d'or 1(1966) 291,9 = § 593 und al-Ḥwārazmī, Liber mafātīḥ al-'ulūm (1895)

W.Sundermann unter den Texten 22.1 und 22.2 vorstellte¹⁰. Th.Nöldeke nahm an, dass Hormezd I. dieses Epitheton für seine Verdienste im zweiten Kriegszug Šābuhrs I. gegen Rom erworben hatte¹¹.

III. Genealogie Hormezds I. [ŠKZ]¹²

Als wichtigste Quellen für die prosopographische Erforschung stehen die beiden großen Staatsinschriften des 3. Jahrhunderts n.Chr., die Šābuhr-Inschrift (262) in Naqš-i Rostam und die Narseh-Inschrift von Pāikūlī (293) zur Verfügung. Sie überliefern ereignisgeschichtliche Vorgänge und zeichnen ein detailliertes Abbild des sāsānidischen Staatsapparates, des Königshauses, der Hofgesellschaft und der Amts- und Würdenträger.

Die Genealogie der Šābuhr-Inschrift (§§ 33-38) gliedert sich in fünf Abschnitte: Im ersten Abschnitt (ŠKZ I 1-4) stellt Šābuhr I. zunächst seine Tochter, die Königin der Königinnen vor, dann drei Söhne, die Vizekönige von Armenien, von Mēšān und von Sagestān. Sie alle gehören zur engeren sāsānidischen Herrscherfamilie.

Der zweite Abschnitt ist den fünf Ahnen der noch jungen Dynastie gewidmet (ŠKZ I 5-9). – Im dritten Abschnitt folgen die Nachkommen Šābuhrs I. wohl nach ihrem Lebensalter (ŠKZ I 1; I 10; I 11; I 3; I 2; I 4) zusammen mit 2 Frauen (I 12 -13). – Im vierten Abschnitt finden sich Mitglieder der erweiterten Königsfamilie (ŠKZ I 14-20).

Mit neun Enkelinnen und Enkeln im fünften Abschnitt endet der Kreis der Nachkommen Šābuhrs I. (ŠKZ I 21-19).

Die Frage nach der Primogenitur Hormezds I. bleibt umstritten: Ist er der Älteste oder doch eher der Drittälteste¹³ unter den vier Söhnen Šābuhrs I.? Die zweimalige Erwähnung der Söhne Šābuhrs I. bei abweichender Rangfolge in der Genealogie der Šābuhr-Inschrift hat zu unterschiedlichen Ergebnissen geführt. Daher ist es angebracht, nach dem Grund dieser doppelten Auflistung zu fragen.

102,7 findet sich anstelle von al-ğarī al-baṭal, der Held, der Tapfere, der Heldenmütige s. C.E.Bosworth, al-Ṭabarī (1999) 40 Anm. 124. – Th.Nöldeke, Tabarī (1879) 43 Anm. 2; ebenso bei al-Thaʿalibī, Histoire des rois des Perses (1900) 498,5. – Albērunī, Chronologie orientalischer Völker (1878) 121,5 und Ibn Qutayba, Kitāb al-maʿārif (1960) 654,16f. – al-Maqdisī, Le Livre de la creation et de l'histoire de ... el-Maqdisī 3(1903) 158,8; 162,7. – Abū 'l-Fidā', Abulfedae Historia anteislamica (1831) 82,17; 83,23.

¹⁰ W.Sundermann, Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts (1981) 127 mit Anm. 1: nyw „kühn, gut“ und 128.

¹¹ Th.Nöldeke, Geschichte des Artachšīr i Pāpakān (1878) 69 Anm. 1.

¹² →Tabelle 1, Seite 49 →Ph.Huyse, ŠKZ I(1999) 46, § 33.

¹³ Zur wissenschaftlichen Diskussion über Rang und Alter der Söhne Šābuhrs I.: R.N.Frye sieht in Ohrmezd-Ardašīr eher den ältesten Sohn Šābuhrs I.: The History of Ancient Iran (1984) 303. – Auch Ph.Huyse teilt diese Meinung, da er unter den Söhnen Šābuhrs I. an erster Stelle der Feuerstiftungen genannt wird: ŠKZ 2(1999) 108f. – Diese Meinung vertrat schon W.Enßlin, Zu den Kriegen des Sassaniden Schapur I. (1949) 19. – M.-L.Chaumont erkannte in Ohrmezd-Ardašīr den drittältesten Sohn Šābuhrs I.: Les grands rois sassanides d'Arménie (1968) 81ff. – Zu dieser Frage s. auch W.Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates. 1. Band (224-309) [1985] 60. – K.Schippmann hält ihn gar für den jüngsten Sohn des Großkönigs, ohne diese Annahme zu begründen: Grundzüge der Geschichte des sasanidischen Reiches (1990) 27 Anm. 78. – R.Gyselen spricht sich dagegen für die Primogenitur Ohrmezd-Ardašīrs aus s. R.Gyselen, Ohrmazd I^{er} (271/2-273). In: M.Alam/R.Gyselen, SNS II(2012) 113.

Bei der ersten Erwähnung findet sich folgende Rangordnung: im Anschluss an Šābuhr I. folgt seine Tochter →Ādur-Anāhīd [ŠKZ I 1], die Königin der Königinnen; dann werden überraschenderweise nur drei der vier bekannten Söhne des Großkönigs in folgender Reihenfolge erwähnt: Ohrmezd-Ardašīr, der Großkönig der Armenier, →Šābuhr [ŠKZ I 3], der König von Mēšān, und →Narseh [ŠKZ I 4], der König von Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer. Dabei ist aufschlussreich, dass Šābuhr I. in aller Deutlichkeit von „Unserer Tochter“ bzw. von „Unserem Sohn“ spricht, um alle Zweifel an ihrer Herkunft auszuschließen. Wie herausragend ihre Stellung innerhalb der gewiss zahlreichen Nachkommenschaft gewesen sein muss, beweisen Šābuhrs I. Feuerstiftungen zu ihren Gunsten. Danach stiftete er nicht nur für seine Seele¹⁴ und seinen Nachruhm (*mp. pad amā ruwān ud pannām/pa. pad amā arwān ud pāšnām*) Namenfeuer¹⁵ mit den dazugehörigen Feuertempeln, sondern in gleicher Intention auch solche für die hier erwähnten vier Nachkommen. Noch entscheidender für deren Bevorzugung aber war wohl eher die zweite Intention, nach der ein heiliges Feuer zu deren Nachruhm entzündet werden sollte, wodurch die Geehrten „als ruhmesthürmend und ewig ruhmreich gekennzeichnet“¹⁶ werden. Im Gegensatz zu ihnen wurden die folgenden Familienmitglieder und auch die Würdenträger, die sich unter König →Pābag [ŠKZ I 6] und den Großkönigen →Ardašīr I. [ŠKZ I 8] und Šābuhr I. verdient gemacht hatten, nur durch ein tägliches Opfer geehrt.

Entgegen der ersten Aufzählung der Söhne Šābuhrs I. zeigt die zweite Liste eine abweichende Rangfolge: Wahrām, König von Gēlān [ŠKZ I 11], der spätere Großkönig →Wahrām I.¹⁷, der überraschenderweise in der ersten Aufstellung fehlt, führt hier die Reihe seiner Brüder an und verdrängt Ohrmezd-Ardašīr vom ersten auf den dritten Platz; an zweiter Stelle steht Šābuhr, König von Mēšān, auf dem vierten Rang folgt Narseh, der König von Sagestān.

Vergleicht man beide Listen miteinander, so wird klar, dass Šābuhr I. seine Familie zunächst nach der protokollarischen Rangfolge aufzählt. In dieser ersten Liste soll die großkönigliche sāsānidische Herrscherfamilie vorgestellt werden (vgl. die oben angegebene Reihenfolge). Sie alle sind durch die Feuerstiftungen Šābuhrs I. aus der großen Zahl der weiteren königlichen Familienmitglieder herausgehoben, besitzen unsterblichen Rang und zeichnen sich durch das königliche *xwarrah* aus. Daher kann man davon ausgehen, dass die Söhne Šābuhrs I., der König von Mēšān, und Narseh, der König von Sagestān, im Todesfalle Ohrmezd-Ardašīrs für eine eventuelle Thronfolge durchaus prädestiniert waren¹⁸. Die Erwähnung der privilegierten Königs-

¹⁴ J.-P. de Menasce, Feux et fondations pieuses dans le droit sassanide (1964) 46; 59ff. – Mātakdān i Hazār Dānistān: Kap. 18. Übers. J.-P. de Menasce S. 14ff. – M. Macuch, Charitable Foundations. I. In the Sasanian Period. In: Enclr V,4(1991) 380-382. – Last Updated: October 13,2011. – ead., Die sasanidische Stiftung „für die Seele“ – Vorbild für den islamischen waqf? (1994) 163-180; hier 174f.

¹⁵ Der Name eines solchen Feuers setzte sich zusammen aus dem Namen des Geehrten und dem Wort Husraw: ādur 1 Husraw-Ādur-Anāhīd = 1 Feuerheiligtum Husraw-Ādur-Anāhīd („Ruhmreich ist Ādur-Anāhīd“).

¹⁶ K. Mosig-Walburg, Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 57f.

¹⁷ U. Weber, Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276) [2008] 171-221. – s. auch die überab. Internetversion in www.dr-ursula-weber.de/Prosopographie

¹⁸ M. Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ) (1940) 384: „Of those who seem to form here a line of succession, as the aging Shahpuhr sees it ...“. Mit Recht weist M. Sprengling ferner daraufhin, dass die Thronfolge wohl nicht nach dem Willen Šābuhrs I. erfolgte. Es

familie am Anfang seines Rechenschaftsberichtes diene Šābuhr I. offensichtlich zur Herrscherlegitimation seiner Dynastie (262).

Bei der zweiten Erwähnung zeigt sich ein anders geartetes Prinzip: hier treten die Söhne nach ihrem Lebensalter auf, wie schon M.Sprengling, W.B.Henning und M.-L.Chaumont¹⁹ festgestellt haben. Für Šābuhr I. dürften, wie die erste Liste ausweist, die Fähigkeiten Ohrmezd-Ardašīrs bei der Wahl zum Kronprinzen wohl ausschlaggebend²⁰ gewesen sein. Vorausgesetzt, dass die zweite Liste entsprechend dem Alter der Nachkommen erstellt ist, könnte man an diesem Beispiel beweisen, dass die Primogenitur nicht erstrangiges Prinzip bei der Wahl des Kronprinzen war²¹.

Ähnlich verhielt sich Narseh nach dem Tode Wahrāms II. während der Auseinandersetzung um die Thronfolge im Jahre 293 n.Chr. Nach dem Zeugnis der Pāikūlī-Inschrift befragte Narseh die Würdenträger des Reiches mehrmals, ob es irgendeinen in Ērānšahr gäbe, der würdiger und fähiger sei, das Land zu regieren. Wenn dieser gefunden werde, möge dieser über Ērānšahr herrschen²².

Was Hormezds I. Abstammung betrifft, so wirkt die legendenhaft ausgeschmückte Erzählung von der Begegnung des Kronprinzen Šābuhr mit einer Tochter des Königs Mihrak, aus der der spätere Großkönig Hormezd I. hervorgegangen sein soll, wenig glaubwürdig. Die breit angelegte Erzählung überliefern das Kārnāmag, Ṭabarī und nach ihm auch Bal'amī und Ibn al-Aṭīr²³.

fällt auf, dass Wahrām, König von Gēlān, der spätere Wahrām I., in der Šābuhr-Inschrift weder ausdrücklich als Sohn des Großkönigs bezeichnet wird, noch zu den Privilegierten eines Namenfeuers gehörte. Unerwähnt geblieben ist dessen Sohn und Nachfolger Wahrām II., der 14 Jahre nach Fertigstellung der Šābuhr-Inschrift den Thron der Sāsāniden bestiegen hat. Nachdem es Narseh im Jahre 293 n.Chr. gelungen war, den Thron im Kampf gegen Wahrām III. für sich zu gewinnen, dürfte die Thronfolge im Sinne Šābuhrs I. realisiert worden sein.

¹⁹ M.Sprengling, *ibid.* (1940) 392. – W.B.Henning, *The Great Inscription of Šāpūr I* (1939) 847f. – Wieder abgedr. in *id.*, *Selected Papers*. Band 1. Leiden, Téhéran, Liège (1977) 601-627; hier 625f. (Aclr. 14.) (Homages et Opera Minora.V.). – *id.*, *Notes on the Great Inscription of Šāpūr I* (1954) 44 Anm. 6: "I am now convinced that the second list of the sons (line 24) represents the order of the sons according to age". – Wieder abgedr. in: *id.*, *Selected Papers*. Band 2. Leiden, Téhéran, Liège (1977) 415-428; hier 419 Anm. 6. (Aclr.15.) (Homages et Opera Minora.VI.). – M.-L.Chaumont, *Les grands rois sassanides d'Arménie (III^{ème} siècle ap. J.-C.)*. In: *IrAnt* 8(1968) 81-95; hier 81 Anm. 3.

²⁰ Diese Praxis war schon bei den Achaimeniden bekannt: s. A.Sh.Shahbazi, *Crown prince*. In: *Enclr* VI,4(1993) 430-432. – Last updated: November 2, 2011.

²¹ H.Börm, *Kontinuität im Wandel. Begründungsmuster und Handlungsspielräume der iranischen Monarchie in arsakidischer und sasanidischer Zeit*. In: *Monarchische Herrschaft im Altertum*. Berlin (2017) 545-564; hier: 546: „Doch die Primogenitur gab nicht den Ausschlag; und das Gleiche galt auch für die Designation durch den Vorgänger, die zwar häufig – so im geschilderten Fall – erfolgreich war, oft genug aber nicht“. [Hier erinnert H.Börm an die Thronfolge Wahrāms II. (293) u.a.]. „Der formal entscheidende Akt war die Akklamation“. –

M.E. kann aber die Thronfolge nach dem Tode Wahrāms II. hier nicht als Beispiel dienen, da die Thronerhebung seines Sohnes nach Aussage der Pāikūlī-Inschrift ohne Wissen des Adels stattgefunden haben muss s. P.O.Skjærvø, *NPi* 3.1(1983) 28-29: §§ 4-5.

²² P.O.Skjærvø, *NPi* 3.1(1983) 62, § 73: „If the Landholders [know that in Ērānšahr there is someone who ?] would be more righteous and better and more pious with respect to the gods than Ourselves or [who would be more able] than Ourselves [to keep] Ērānšahr in peace.... , let him say so now, so that [he may be Lord of ?] the Realm and (its various) districts [who] is able to keep and govern the realm“. – D.N.MacKenzie, *Ērān, Ērānšahr*. In: *Enclr* VIII,5(1998) 534. – Last updated: December 15, 2011. – Ph.Huyse, *ŠKZ* 2(1999) 109. – U.Weber, *Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān*. In: *IrAnt* 47(2012) 153-302.

²³ *Kārnāmag ī Ardashēr ī Pābagān*. La Geste d'Ardashir, fils de Pābag. Trad. du pehlevi par F.Grenet (2003) 114-119 [Ch. XIV]. – Dt. Übers.: Th.Nöldeke, *Geschichte des Artachšīr i Pāpakān* (1878) 65-68. – at-Tabari, *Annales* I(1881) 831,6-833,14. – Th.Nöldeke, *Tabari* (1879) 43-46. – C.E.Bosworth,

Mit großer Vorsicht ist auch die Überlieferung Ḥamza al-Isfahānīs²⁴ zu betrachten, der als einziger Autor →Kurdzād* als Mutter Hormezds I. nennt. Wenn seine Angaben den historischen Tatsachen entsprächen, hätte Šābuhr I. Kurdzād* gewiss einen Platz innerhalb der Genealogie der Šābuhr-Inschrift zugestanden. Denn die Šābuhr-Inschrift bestätigt, dass der Großkönig großen Wert darauflegte, die Mütter der ersten Könige des Sāsānidenreiches namentlich aufzuführen und durch ein tägliches Opfer zu ehren²⁵. Da Kurdzād* aber in keinen weiteren Quellen erwähnt wird, scheint die Überlieferung zweifelhaft zu sein. Von daher hat auch A.Maricq Kurdzād* mit Recht nicht in die genealogische Tafel der Sāsāniden aufgenommen²⁶.

Andere Gelehrte wiederum erkannten in Ādur-Anāhīd die Mutter des Kronprinzen Ohrmezd-Ardašīr. In der Frage, ob Šābuhr I. eine eheliche Verbindung mit seiner Tochter Ādur-Anāhīd eingegangen ist, konnte in der wissenschaftlichen Diskussion keine Übereinstimmung erzielt werden. Grundlage für diese Annahme war wohl Ādur-Anāhīds Titel, Königin der Königinnen, und die im Zarathustrismus aus religiösen Gründen befürwortete *xwēdōdah*-Ehe²⁷ unter Blutsverwandten²⁸.

IV. Ohrmezd-Ardašīr, Vizekönig von Armenien (*wuzurg šāh Arminān*)

Die Kriegszüge Šābuhrs I. gegen das römische Reich machen es verständlich, dass sein Sohn Ohrmezd-Ardašīr schon früh aktiv an den militärischen Aktionen beteiligt war und wohl auch Regierungsgeschäfte übernommen hatte. Nach dem Sieg Šābuhrs I. über Kaiser Gordian III. bei Mšīk in Āsūrestān im Jahre 244 n.Chr., am Ende der ersten ἀγωγή des Großkönigs²⁹, und dem Verzicht des Kaisers Philippus Arabs auf die Vorherrschaft in Armenien war der Weg frei, um Ohrmezd-Ardašīr an die Spitze der neu eingerichteten Herrschaft in Armenien zu setzen.

Ohrmezd-Ardašīr dürfte wohl erst ab 252/253 n.Chr.³⁰ als *wuzurg šāh Arminān* selbständig regiert haben. Ferner ist davon auszugehen, dass er während der zwei-

al-Ṭabarī (1999) 40-43. – Bel'ami, Chronique de ... Tabari 2(1958) 86-88. – Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi 'l-Ta'rikh 1(1965) 388,12-389,21.

²⁴ Ḥamza al-Isfahānī, Annales 1(1844) 49,18; 2(1848) 36,6-7: „Und seine Mutter war Kurdzād, über deren Name eine berühmte Geschichte kursiert“. Über die Ereignisse, die zu Kurdzāds* hohem Ansehen führten, schweigt Ḥamza al-Isfahānī hingegen.

²⁵ Auf diese Weise erwähnt Šābuhr I. →Dēnag, die Mutter des Königs Pābag [ŠKZ III 5], →Rōdag, die Mutter des Königs der Könige Ardašīr [ŠKZ III 6] und seine eigene Mutter, die Herrin →*Murrōd, Mutter des Šābuhr, des Königs der Könige [ŠKZ I 16].

²⁶ A.Maricq, Res gestae Divi Saporis (1958) 335.

²⁷ Für eine *xwēdōdah*-Ehe sprachen sich folgende Gelehrte aus: A.Christensen, L'Iran sous les Sassanides (1944) 226. – W.Hinz, Altiranische Funde und Forschungen (1969) 124; 126. – D.Harnack, Parthische Titel, vornehmlich in den Inschriften aus Hatra (1970) 506. – O.Szemerényi, Studies in the Kinship Terminology of the Indo-European Languages (1977) 165 und Anm. 615. – K.Mosig-Walburg, Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 57f. – Ph.Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 29, Nr. 25.

²⁸ Gegen eine *xwēdōdah*-Ehe wandten sich: A.Maricq, Res Gestae Divi Saporis (1958) 334f. – E.Benveniste, Titres et noms propres en iranien ancien (1966) 27f. – J.Harmatta, Sino-Iranica (1971) 128. – Ph.Gignoux, Ādur-Anāhīd. In: Enclr I,5(1983) 472: "It is therefore their origin by blood which confers primacy on these women; there is no indication that they practiced *xwēdōdah*. – Last Updated: July 22,2011. – Online Version: <https://iranicaonline.org/articles/adur-anahid-3rd-century-a> (accessed on March 2014). – J.Wiesehöfer, Das antike Persien (42005) 233. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 107.

²⁹ Zur Bedeutung des Wortes ἀγωγή s. E.Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n.Chr. (1982) 19 Anm. 1; 88.

³⁰ E.Kettenhofen, ibid. (1982) 41; 38-88 mit reichen Literaturangaben und ausführlicher Forschungsdiskussion.

ten ἀγωγή Šābuhrs I. auf dessen Kriegszug gegen Syrien und bei der ersten Eroberung Antiocheias im Jahre 253 n.Chr. eine eigene Heeresabteilung geführt hat³¹. Diese Annahme bestätigt ein Bericht des Pseudo - Trebellius Pollio in der Historia Augusta, der Ohrmezd-Ardašīr unter dem Namen →Odomastes zitiert³². Wohl in die Zeit 253-255 n.Chr. ist der von Ohrmezd-Ardašīr eigenständig unternommene Einfall von Armenien nach Kappadokien aus zu datieren³³.

Ohrmezd-Ardašīr dürfte alle Voraussetzungen für eine Wahl zum Thronfolger erfüllt haben, die im Iran vorgegeben waren: Seine Abstammung aus der sāsānidischen-Königsfamilie, seine körperliche Unversehrtheit, sein protokollarischer erster Rang unter seinen Brüdern (am Anfang der Genealogie) in der Šābuhr-Inschrift und auch die Stiftung eines Namenfeuers zu seinen Ehren lassen erkennen, dass Ohrmezd-Ardašīr nach dem Willen Šābuhrs I. für die Thronfolge bestimmt war.

Abgesehen von seinen Portraits auf Münzen als šāhān šāh existiert nur ein Abbild Ohrmezd-Ardašīrs auf einem Felsrelief Šābuhrs I. von Naqš-i Rājab³⁴ (NRa I), auf dem er als Thronfolger zu sehen ist (Abb. 2-3, S. 16-17). Das Relief weist eine Größe von 7,10 m x 3,50 m auf und befindet sich an der linken Eingangswand zur Grotte von Naqš-i Rājab, ca. 3 km von Persepolis entfernt. Durch eine dreisprachige Inschrift ist die Zuweisung des Reliefs an Šābuhr I. gesichert [ŠNRb]³⁵. Das Thema dieses Felsbildes, das in der sāsānidischen Kunst einzigartig ist, zeigt den Großkönig zu Pferd auf seinem Ritt zur Inthronisation, die auf der rechten Eingangswand der Grotte sichtbar wird. Beide Reliefs bilden eine Art Ensemble und sollen den Herrschaftsanspruch Šābuhrs I. in dieser Grotte widerspiegeln: links der Prozessionszug zur Inthronisation, rechts die feierliche Übergabe des Rings der Macht durch Ahura Mazdā. Šābuhr I. ist umringt von Mitgliedern seiner königlichen Familie und von zahlreichen Würdenträgern seines Hofstaates, die aber im Einzelfall nicht identifiziert werden können. Ohrmezd-Ardašīr, direkt hinter dem Pferd Šābuhrs I. stehend, hebt sich von den anderen Würdenträgern durch spezielle Darstellungsmerkmale ab: die

³¹ E.Kettenhofen, *ibid.* (1982) 61.

³² SHA T 2,2 [Cyriades]: „Hier trat er [Cyriades] zu König Sapor in enge Beziehungen; er trieb zum Krieg gegen die Römer und führte zuerst den Odomastes, dann den Sapor auf römischen Boden...“ – Th.Nöldeke (Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden [1879] 43 Anm. 2) erkannte in der Person des Odomastes Šābuhrs I. Sohn Ohrmezd-Ardašīr. Außerdem wies er darauf hin, dass an Stelle Odomastes in SHA T 2,2 wohl eher Oromastes zu lesen sei (Geschichte des Artachšīr i Pāpakān. In: Bezzenbergers Beiträge 4(1878) 69 Anm. 1). – E.Kettenhofen verdanke ich den Hinweis auf den aufschlussreichen Aufsatz von J.Ohlídal zur Problematik der Šābuhr-Feldzüge: Mariades. Ein Beitrag zur Geschichte des römischen Ostens im dritten Jahrhundert nach Chr. (1998) 65-82. – U.Hartmann, Mareades – ein sasanidischer Quisling? In: Ērān ud Anērān. Beiträge des Internationalen Colloquiums in Eutin (2000[2006]) 105-142.

³³ E.Kettenhofen, *ibid.* (1982) 88f.; 132.

³⁴ E.Herzfeld, La sculpture rupestre de la Perse sassanide. In: RAA 5(1928) 132; Pl. XXXVII: Fig. 5. – R.Ghirshman, Fīrūzābād. In: BIFAO 46(1947) 7. – L.Vanden Berghe, Archéologie de l'Irān ancien (21966) 24. – G.Herrmann, The Dārābgird Relief – Ardashīr or Shāhpūr? In: Iran 7(1969) 79, Pl. VIII A und B. – W.Hinz, Die Felsreliefs Ardashirs I. In: Altiranische Funde und Forschungen (1969) 137-143; Taf. 73-74. – E.F.Schmidt, Persepolis III. The Royal Tombs and Other Monuments (1970) 126; Pl. 100-101. – V.G.Lukonin, Iran v III veke. Novye materialy i opyt istoričeskoj rekonstrukcii [Iran in the third century] (1979) 106. [Russisch mit engl. Summary]. – G.Herrmann, Early Sasanian Stoneworking: a preliminary Report. In: IrAnt 16(1981) 156f.; Pl. X (Detail). – M.Meyer, Die Felsbildnisse Shapurs I. In: Jdl 105(1990) 295.

³⁵ M.Back, SSI (1978) 282f.; 499 Anm. 145.

Größe seiner Person, seine Haartracht, sein Diadem und das bekannte Thronfolgersymbol an der hohen *kulāf*³⁶.

V. Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Im Gegensatz zu seiner Tätigkeit als Vizekönig von Armenien ist über das gut einjährige Regierungsjahr Hormezds I. fast nichts bekannt³⁷. Dies veranlasste Agathias (IV,24,5) zu der Feststellung, dass Hormezd I. nichts Erwähnenswertes während dieses einen Jahres erreicht habe³⁸.

Man darf jedoch annehmen³⁹, dass Hormezd nach seiner Thronbesteigung sich wohl umgehend anschickte, für sich einen Nachfolger als Großkönig von Armenien einzusetzen. Als erster Anwärter wäre wohl sein Sohn →Hormezdag, Sohn des Königs von Armenien [ŠKZ I 21] für die Nachfolge in Armenien in Frage gekommen. Hormezdag scheint aber keine nennenswerte Rolle am königlichen Hofe gespielt zu haben, da sein Name nur einmal, in der Liste der 7 Enkel Šābuhrs I., auftaucht.

Hormezdag war nach bisherigem Wissensstand das einzige Kind Hormezds I. Man muss aber fragen, ob dieser Sachverhalt der Realität entspricht, da überraschenderweise in den beiden mittelpersischen Inschriften aus Persepolis (ŠPs I-II) ein Sakenkönig Šābuhr als Sohn Seiner Zoroastrischen Majestät Hormezd auftritt. Šābuhr trägt den Titel ‚König von Hindustān, Sakien und Tūrān bis zur Küste des Meeres‘, einen Titel, den schon Vizekönig Narseh 262 besessen hatte. Wer ist aber der Vater dieses Sakenkönigs, Hormezd I. oder →Hormezd II. (302-309)? Bislang

³⁶ M.Meyer, Die Felsbilder Shapurs I. (1990) 297. – R.Gyselen, Vahrām III (293) and the Rock Relief of Naqsh-e Rostam II: A Contribution to the Iconography of Sasanian Crown Princes in the Third Century. In: BAI 19(2009) 29-36; hier 30 und Fig. 1.

³⁷ Kerdīr-Inschriften: KSM und KNRm §§ 5-7; 38. – KKZ 3-5. – KNRb 27-31. – Agathias IV 24,5; Manichaean Homilies 42,14-16: „K[ing] Sapōres died, and he was helped out of the world. King Hormēsad stood forward and received the crown instead of him“. – Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān 117,19. – Elias von Nisibis 95,9-11. – Dīnawarī I 49,5-9. – Ibn Qutaiba 654,15-19. – al-Ya‘qūbī 181,17-19. – Eutychius von Alexandria 111,3-4. – al-Maqdisī 162,7-18. – Abū ‘l-Fida’ 82,16-17. – aṭ-Ṭabarī 831,12-833,17. – Ḥamza al-Isfahānī 49,14-50,2. – al-Mas‘ūdī, Les Prairies d’or 291,8-10 = § 593. – id., Kitāb at-tanbīh wa ‘l-išrāf 100,14-15. – c 498-499. – Ibn al-Aṭīr 388,12-389,21. – al-Bīrūnī 121; 209,7-10.

³⁸ Anzuzweifeln ist gewiss die Nachricht bei Ṭa‘ālibī, nach der Hormezd I. einen siegreichen Kriegszug gegen die Sogdier unternommen haben soll: al-Tha‘ālibī, Histoire des rois des Perses (1900) 499,6. – Ganz unglaublich ist auch der Bericht über Hormezds I. ruhmreiche Regierungszeit im Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān. La Geste d’Ardashir, fils de Pābag. Traduit du pehlevi par F.Grenet (2003) 114-119 = ch. XIV, 1-19; 125: XIV.19 (Text und frz. Übers.) →Seite 43.

Historisch glaubhaft dagegen dürfte der Hinweis bei aṭ-Ṭabarī, Ibn al-Aṭīr und auch im Katalog der iranischen Städteliste sein, die Hormezd I. die Einrichtung des Kreises (kūra) Rām Hurmuz in Ḥūzistān zuschreiben [at-Tabari, Annales I(1881) 833,17. – Th.Nöldeke, Tabari (1879) 46 und Anm. 2. – C.E.Bosworth, al-Ṭabarī (1999) 43 und Anm. 129. – Ibn al-Aṭīr, al-Kāmil fi ‘l-Ta‘rīkh 1(1965) 389,21. – Šāhrestānīhā ī Ērānšahr. With English and Persian Translations and Commentary by T.Daryaei (2002) 51, Nr. 46].

Dagegen soll nicht Hormezd I., sondern Ardašīr I. die Stadt Hurmuz-Ardašīr erbaut haben [at-Tabari, Annales I(1881) 820,10; – Th.Nöldeke, Tabari (1879) 19 und Anm. 5. – C.E.Bosworth, al-Ṭabarī (1999) 43 und Anm. 129. – Ḥamza al-Isfahānī, Annales I(1844) 46,5f.; 47,4. – II(1848) 33,17; 34,7].

³⁹ M.-L.Chaumont, Recherches sur l’histoire d’Arménie de l’avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 91. – ead., L’Arménie entre Rome et l’Iran. De l’avènement d’Auguste à l’avènement de Dioclétien. In: ANRW II 9,1(1976) 180. – P.O.Skjærvø, NPi 3.2(1983) 10-11; 11: „On his accession [Hormezd I.] the title was obviously passed on and in 293 Narseh held the title. Possibly he received it from Ohrmazd I“.

hatte man diesen Sakenkönig für einen Sohn Hormezds II. und Bruder Šābuhrs II. gehalten⁴⁰.

M.Azarnoush⁴¹, der sich ausführlich mit den Familienverhältnissen Šābuhrs II. beschäftigt hatte, war zu dem Ergebnis gekommen, dass dieser Šābuhr von Sagestān weder Sohn Hormezds II. noch (Halb-) Bruder Šābuhrs II. sein könnte. Azarnoushs These lässt sich durch die Datierung in der von Šābuhr von Sagestān gesetzten Inschrift begründen, da sein Besuch in Persepolis im zweiten Regierungsjahr Šābuhrs II. stattgefunden hatte, im laufenden Jahre 310-311. Zu diesem Zeitpunkt war Šābuhr II. noch ein Kleinkind von 2 Jahren, sein vermeintlicher Bruder Šābuhr von Sagestān dagegen ein Erwachsener und mit einer anspruchsvollen politischen Aufgabe als Vizekönig eines sehr weitläufigen Territoriums beauftragt. Seine Existenz als älterer Bruder des amtierenden Großkönigs wäre aus innenpolitischen und dynastischen Gründen in großer Gefahr gewesen. Der stellvertretenden Regierung Šābuhrs II., gestützt durch die führende Adelspartei, war daran gelegen, die drei älteren wohl für die Thronfolge befähigten Brüder⁴² zugunsten des noch unmündigen Šābuhr II., auszuschalten: Ādur-Narseh wurde abgesetzt, ein anonymen Bruder geblendet und dem verhafteten Bruder Hormisdas gelang die Flucht ins Römische Reich⁴³. Man darf mit Sicherheit annehmen, dass auch Šābuhr von Sagestān dieses Schicksal gedroht hätte.

N.Schindel⁴⁴ schloss sich der wohl begründeten Meinung M.Azarnoushs an und hält ihn eher für den Sohn Hormezds I.: Šābuhr von Sagestān könnte vermutlich wegen der niedrigen Abstammung seiner Mutter nicht in die Reihe der Nachkommen Ohrmezd-Ardašīrs in die Genealogie der Šābuhr-Inschrift aufgenommen worden sein.

Zu welchem Zeitpunkt Šābuhr von Sagestān als Vizekönig seines großen Herrschaftsbereichs eingesetzt wurde, ist nicht überliefert. Ob dieser Šābuhr aus Altersgründen noch nicht für die Rolle in Armenien befähigt war, bleibt ebenfalls im Unge wissen.

⁴⁰ E.Herzfeld, Paikuli 1(1924) p. 121 [Text und Übers.]; 44: "The inscription Persepolis [II !] I, dated 311 A.D., year 2 of Shāhpuhr II, is written by Shāhpuhr Sakānshāh who was certainly a Sasanian prince-governor, and apparently a son of Hormizd II King of kings of Iran and non-Iran". 50: "Therefore, Shāhpuhr Sakānshāh seems to have been an elder brother of Shāhpuhr II, for this king was certainly a posthumous son of Hormizd II, crowned before his birth, as a Sasanian Porphyrogennetos". – E.F.Schmidt, Persepolis I(1953) 223 note 11. – R.N.Frye, The Persepolis Middle Persian Inscriptions from the Time of Shapur II. In: Acta Orientalia 30(1966) 87: „In line 3 the existence of a son of Ohrmazd II, Shapur king of the Sakas, is known only from this inscription“. – V.G.Lukonin, Kul'tura Sasanidskogo Irana p. 128-129. Lukonin identifiziert den Sakenkönig als Sohn Hormezds II. s. S. 129: „Dem Sohn Hormizd II., Šapur, dem Herrscher von Sakastan, begegnen wir auch in der Inschrift Pers. II“. – M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften (1978) 492-494 (ŠPs-I); 495-497(ŠPs-II); 518 Anm. 360-362; 362: "Šāpur, der Sakenkönig ist demnach ein Bruder (wohl von einer Nebenfrau des Hormizd) des regierenden Herrschers, der zu diesem Zeitpunkt noch ein Kind und erst am Anfang seiner siebenjährigen Regierungszeit stand". – W.Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates 1(1985) 128: „(Im Übrigen sind als weitere Söhne von Hormizd II. bekannt: Šāpūr der Sakenkönig – nicht mit dem späteren Šāpūr II. zu verwechseln –, durch zwei Inschriften aus Persepolis belegt und in der Inschrift Persepolis I Z.1.3 als Sohn Hormizds bezeichnet; ...“. – M.Azarnoush, Šāpūr II, Ardašīr II, and Šāpūr III: another Perspective. In: AMI n. F. 19(1986) 219-247; hier 224.

⁴¹ M.Azarnoush, ibid. (1986) 223-225.

⁴² Zu den acht Söhnen und einer Tochter Hormezds II. s. U.Weber, Hormezd II., König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 51(2016) 313-360; hier 340-348.

⁴³ So wurde ein namenlos geliebener Prinz geblendet, um ihn von der Thronfolge auszuschließen.

⁴⁴ N.Schindel, Shapur II. Historisches. In: id., Shapur II. – Kawad I./2. Regierung. Wien (2004) 240. (SNS III/1.).

Was die Nachfolge in Armenien betraf, so ist nicht bekannt, ob Hormezd I. einen seiner Brüder, Šābuhr, König von Mēšān, oder Narseh, König von Sagestān, oder vielleicht ein anderes Mitglied aus der engeren großköniglichen Familie mit dem zweithöchsten Amt im Sāsānidenreich betraute. Fest steht jedoch, dass Narseh ca. 20 Jahre später, im Jahre 293 n.Chr., nach der Überlieferung der Pāikūlī-Inschrift, überraschenderweise nur den herabgestuften Titel eines Königs von Armenien trug. Zu welchem Zeitpunkt Narseh dieses Amt in Armenien übernahm, ist unbekannt. Mit Sicherheit aber darf man davon ausgehen, dass Hormezd I. wohl kaum seinen ältesten Bruder Wahrām, König von Gēlān (Wahrām I.), der im Vergleich zu seinen Brüdern von Šābuhr I. zurückgesetzt worden war, für dieses Amt ausgesucht hatte⁴⁵.

Als Großkönig hat Hormezd I. der Nachwelt, abgesehen von seinen Portraits auf Münzen (→Seite 1, Abb. 1; Seite 47, Abb. 2), keine bildlichen Darstellungen in Form von Felsbildern hinterlassen, wie dies seine beiden Vorgänger in reichem Maße getan haben. Wegen der wohl sehr kurzen Regierungsdauer von ca. einem Jahr war Hormezd wahrscheinlich nicht mehr dazu gekommen, einen Auftrag für eigene Reliefs zu erteilen.

Über das Ende von Hormezds einjähriger Herrschaft als šāhān šāh des Sāsānidenreiches und über die Umstände seines Todes sind abgesehen von einem schwer verständlichen parthischen Fragment, keine verlässlichen Nachrichten bekannt. Überraschenderweise erwähnt W.Sundermann ein Fragment mit der Nr. 22.1 und der Überschrift: „Ende der Rede von Ohrmezd I. Wahrscheinlich Bericht von seinem Tode und der Thronfolge Wahrāms [I.]“⁴⁶. Dass es sich um eine nicht ganz harmonische Begegnung Hormezds mit Wahrām [I.] handelt, dürfte feststehen. Es bleibt danach der Verdacht, dass die Thronfolge nicht reibungslos vor sich gegangen sein könnte.

VI. Titulatur Hormezds I.

Hormezds I. Titulatur lässt sich mit Hilfe der Primärquellen, der epigraphischen und numismatischen Zeugnisse, eindeutig ablesen. Nach der erfolgreichen Eroberung Armeniens (252) verstärkte Šābuhr I. die Ämterhierarchie des Reiches, indem er seinem Sohn Ohrmezd-Ardašīr den Titel eines „Großkönigs“ (*wuzurg šāh*)⁴⁷ verlieh und ihm so den Vorrang vor allen anderen Vizekönigen verschaffte⁴⁸: mpl: *wuzurg šāh Arminān*; pal: *wuzurg šāh Arminīn*, grl:

Ὠρμισδαρταξίρ τοῦ μεγάλου βασιλέως Ἀρμενίας⁴⁹. Von daher verwundert es auch

⁴⁵ Zum Thronfolgestreit nach dem Tode Hormezds I. s. U.Weber, Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276 n.Chr.). In: Festschrift für Erich Kettenhofen (2008) 171-221; hier 183-187. – ead., Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 44(2009) 643; hier 561-569. – s. jeweils die überarb. Internetversionen in: www.dr-ursula-weber.de/prosopographie

⁴⁶ W.Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I. In: AltorF 13(1986) 40-92; hier 59, Nr. 22.1. – Wiederabgedr. in id., Manichaica Iranica. Band 1(2001) [217]-[274]; hier [236].

⁴⁷ I.Colditz, Zur Sozialterminologie der iranischen Manichäer (2000) 241: Mp./parth. *wuzurg*; 247: *wuzurg šāh*, *wuzurg šahryār* „Großkönig“; 323-325.

⁴⁸ Agat'angelos 18. – Übers. Agathangelos, History of the Armenians. Transl. and Commentary by R.W.Thomson (1976) 35 = 18: „So after the sad news of his death reached Khosrov king of the Armenians – who was second in the kingdom of the Persians, for whoever was king of Armenia had second rank in the Persian kingdom – ...“. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 109 Anm. 180.

⁴⁹ ŠKZ s. Ph.Huyse, ŠKZ I(1999) 46 = § 33: mpl 23: 'whrmzd'rthštr LBA MLKA 'l'mn' n; pal 18: 'hwrmdz'rthštr RBA MLKA 'rmnyn; grl 40/41: Ὠρμισδαρταξίρ τοῦ μεγάλου βασιλέως Ἀρμενίας.

nicht, dass Šābuhr I. zehn Jahre später (262) für Ohrmezd-Ardašīr sogar den zweiten Rang hinter Ādur-Anāhīd in der Genealogie der Šābuhr-Inschrift vorsah. Dass Ohrmezd-Ardašīr als Thronfolger angesehen wurde, dürfte sicher gewesen sein⁵⁰.

In seiner späteren Funktion als Herrscher des Sāsānidenreiches stand Ohrmezd-Ardašīr dagegen der Titel eines ‚Königs der Könige‘ (*šāhān šāh*) zu, der der Herrschertitulatur Vorderasiens⁵¹ entnommen ist und über die Arsakiden zu den Sāsāniden gelangte. Diese kurze Version findet sich in den Inschriften des Magiers Kerdīr⁵². Vergleicht man Hormezds I. Münzen mit denen seines Vorgängers, so fallen einige Neuerungen auf: Hormezd I. legte wohl großen Wert darauf, sich in der Münzgestaltung von seinem Vater abzusetzen⁵³. In einem ersten Schritt übernahm Hormezd den Zusatz *ud anērān* (nicht-Ērān)⁵⁴ aus der Titulatur seines Vaters, der bisher nur von seinen Inschriften bekannt war, und fügte ihn in die Averslegende seiner Münzen ein: *mazdēsn bay Ohrmazd šāhān šāh Ērān ud-Anērān kē čīhr az yazdān* – „der Mazdā-verehrende⁵⁵ ‚Gott‘ Ohrmezd, König der Könige von Ērān und nicht-Ērān, dessen Abstammung von den Göttern ist“.

Der Neufund einer Goldmünze Šābuhrs I., die von M.Alam, M.Blet-Lemarquand und P.O.Skjærvø veröffentlicht wurde⁵⁶, liefert nun aber den Beweis, dass bereits Šābuhr I. auf seinen Münzen in seinem Titel den Zusatz ‚*Anērān*‘ führte.

Weitere Neuerungen Hormezds I. zeigen, dass er bei der Neugestaltung seiner Münzen neue Wege gehen wollte. Es war Hormezd I., der seine Titulatur durch ein ungewöhnliches Epitheton: *ī ardašahr erweiterte*, wohl in der Bedeutung von „qui a rendu l’empire ‚juste‘“ oder „dont l’empire est juste“. Dieses Epitheton blieb im dritten Jahrhundert im Zusammenhang mit Namen und Titel eines Königs ohne Beispiel⁵⁷. Nach R.Gyselen sollte es wohl auf die ‚gerechte‘ Regierungsführung Hormezds I. hinweisen und den dynastischen Anspruch unterstreichen.

Auf dem Revers der Münze ist zu lesen: *NWRA ZY ’whrmzdy* – „*ādur ī Ohrmezd* – „Feuer des Ohrmezd“⁵⁸.

Die bisher ungewohnte Darstellung des *frawahr* auf der rechten Schulter des Königs (begrenzt auf Stil A der ersten Münzwerkstätte) ist ein bedeutendes Zeichen des herrscherlichen Selbstverständnisses. Das *frawahr* sollte darauf hinweisen, dass die Götter König Hormezd das göttliche *xwarrah* verliehen hätten. Dieses typologische

⁵⁰ s. Agathangelos, *History of the Armenians*. Ed. R.W.Thomson (1976) 35, § 18: „...for whoever was king of Armenia had second rank in the Persian kingdom“.

⁵¹ J.G.Griffiths, βασιλεὺς βασιλέων. Remarks on the History of a Title. In: CPh 48(1953) 145-154. – I.Colditz, *Altorientalische und Avesta-Traditionen in der Herrschertitulatur des vorislamischen Iran* (2003) 61-78; hier 72-76.

⁵² D.N.MacKenzie, *Kerdīr's Inscription* (1989) 40; 54; 57. – Ph.Gignoux, *Les quatre inscriptions du mage Kirdīr. Textes et concordances*. Paris 1991.(Stlr. Cahier.9.) (Collection des Sources pour l'Histoire de l'Asie Centrale pré-Islamique, série II, vol. 1.)

⁵³ Ich folge hier den Ausführungen von R.Gyselen, *Ohrmazd I^{er} (271/2-273)*. In: M.Alam/R.Gyselen, *SNS II*(2012) 111-146; 436-442.

⁵⁴ J.Wiesehöfer, *Ērān ud Anērān: Sasanian Patterns of Worldview*. In: *Persianism in Antiquity*. Ed. by R.Strootman and M.J.Versluys. Stuttgart (2017) 381-391; 385-387.(Oriens et Occidens.25.)

⁵⁵ Dazu s. G.Gnoli, *Ēr mazdēsn*. Zum Begriff Iran und seiner Entstehung im 3. Jahrhundert (1985[87]) 83-100; 89. – D.N.MacKenzie, *Ērān, Ērānšahr*. In: *Enclr VIII,5*(1998) 534. – Last Updated: December 15, 2011. – Ph.Huyse, *ŠKZ 1*(1999) 12-13.

⁵⁶ M.Alam/M.Blet-Lemarquand/P.O.Skjærvø, *Shapur, King of Kings of Iranians and non-Iranians*. In: *Des Indo-Grecs aux Sassanides: données pour l'histoire et la géographie historique* (2007) 11-40; hier 12; 23.

⁵⁷ R.Gyselen, *Notes numismatiques sassanide et arabo-sassanide*. In: *Stlr 37*(2008) 119-128. – s. dazu die Rezension von P.O.Skjærvø, *JAOS 129,1*(2009) 146-150.

⁵⁸ Ph.Huyse, *Die sasanidische Königstitulatur*. In: *Ērān ud Anērān*. Hrsg. von J.Wiesehöfer und Ph. Huyse (2006) 181-201; hier 184.

Kriterium ist ausschlaggebend für die Zuordnung der Averse zu den einzelnen Reverstypen.

Über Hormezds I. äußeres Erscheinungsbild, seinen Ornat, seine Krone und Haltung, wie er im ‚Bilderbuch der Sāsānidenkönige‘⁵⁹ für die Nachwelt verewigt worden ist, gibt Ḥamza al-Isfahānī (*ca. 893, † zwischen 961 und 970) eine kurze Beschreibung⁶⁰. Danach trug Hormezd I. ein rotes, besticktes Hemd mit grünen Hosen; die Beschreibung seiner Krone muss wohl so verstanden werden, dass sie vermutlich aus einem grünen Korymbos und goldenem Diadem bestand. Dass Hormezd auf einem Löwen reitend, mit Schild und Lanze bewaffnet, dargestellt wird, soll vermutlich seine Kühnheit widerspiegeln, von der die arabischen und manichäischen Quellen sprechen.

Im Gegensatz zu dieser knappen und späten Schilderung liefern die Münzen Hormezds I. jedoch ein genaueres Abbild seiner Krone⁶¹. Wegen seiner kurzen Regierungszeit ist nach Nachweis der Münzen nur eine Krone bekannt. Sie besteht aus einer flachen Kappe, umgeben vom Diademreif mit deutlich sichtbaren, hinten herabhängenden Bändern. Charakteristisch für Hormezds Krone sind die am Diademreif angebrachten Voluten. Der am unteren Ende mit Bändern abgebundene hohe Korymbos überragt die Krone und sprengt in seinen Ausmaßen sogar den Rand der Münze⁶².

Neben der Ergänzung seiner Titulatur mit dem Zusatz *ud Anērān* auf dem Avers der Münzen verändert Hormezd I. auch den Reverstyp. Über die Zahl der unterschiedlichen Reverstypen der Münzen Hormezds I. herrscht in der wissenschaftlichen Diskussion kein Einvernehmen. K.Mosig-Walburg spricht sich für drei Reverstypen aus, während sich R.Gyselen für nur zwei Reverstypen entscheidet⁶³. Im Gegensatz zu den Šābuhr-Münzen wenden sich auf den Reversen zwei Personen rechts und links des Feueraltars erstmalig dem Altar zu. Der erste Reverstyp zeigt eine männliche Figur mit Krone und hohem Korymbos (Herrscherkrone) zur Linken des Feueraltars (wohl als Hormezd I. gedeutet), zur Rechten ist eine weibliche Figur mit einer Mauerkrone zu sehen. Der König umfasst wie auch sein weibliches Gegenüber mit beiden Händen wohl ein Barsombündel. Die Deutung der weiblichen Figur blieb bisher umstritten: sie wurde als Tyche, als Fortuna, *xwarrah* oder als Königin, d. h. als Gattin Hormezds I. interpretiert, aber auch als Anāhitā angesehen. Letztendlich überlässt R.Gyselen die Deutung dem Betrachter der Münze: „Chaque communauté pouvait trouver dans ce personnage une notion propre à ses traditions“⁶⁴.

Beim zweiten Reverstyp wenden sich zwei männliche Figuren ebenfalls dem Feueraltar zu, der aber nicht auf allen Exemplaren dieses Typs mit Bändern geschmückt

⁵⁹ Zum „Bilderbuch der Sāsānidenkönige“, auf das sich al-Mas‘ūdī (Kitāb at-tanbīh wa ‘l-ischrāf 106,5-107,5) und Ḥamza al-Isfahānī beziehen, s. H.H.Schaeder, Über das ‚Bilderbuch der Sasaniden-Könige‘ (1936) 231-232. – Kontrovers verlief die Diskussion über die Zuverlässigkeit dieser Quelle: K.Erdmann, Die Entwicklung der sāsānidischen Krone (1951) 89f. Anm. 10; 96f. und Anm. 35. – R.Göbl, Der Triumph des Sāsāniden Šāpuhr über die Kaiser Gordianus, Philippus und Valerianus (1974) 35 Anm. 109.

⁶⁰ Ḥamzae Ispahanensis Annalium Libri X. [Kitāb ta’rīḥ sinī mulūk al-arḍ wa-l-anbiyā’]. Edidit I.M.E. Gottwaldt. Tom. I. Textus Arabicus. Petropoli, Lipsiae (1844) 49,14 – 50,2 – Übers. s. hier S. 14.

⁶¹ s. die Münze Hormezds I. hier (Seite 1, Abb. 1; Seite 47, Abb. 2). – R.Gyselen, Ohrmazd I^{er} (271/2-273). In: M.Alam/ R.Gyselen, SNS II(2012) 113-146.

⁶² R.Göbl, Sasanidische Numismatik (1968) 43, Tabelle II, Taf. 3: 35-39. – K.Mosig-Walburg, Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 38. – R.Gyselen, Ohrmazd I^{er}(271/2-273). In: M.Alam/R.Gyselen, SNS II(2012) 127-129.

⁶³ V.G.Lukonin, Kul’tura Sasanidskogo Irana (1969) 237, Taf. XVII. – K.Mosig-Walburg, ibid. (1982) 43-45. – R.Gyselen, Ohrmazd I^{er}. In: M.Alam/R.Gyselen, ibid. II(2012) 141-143.

⁶⁴ R. Gyselen, Ohrmazd I^{er}. In: M.Alam/R.Gyselen, ibid. II(2012) 142-143.

ist. Die linke Figur trägt eine Krone mit Korymbos (die Krone des Herrschers: Hormezd I.) und weist mit der rechten weit geöffneten Hand in einer Geste der Verehrung in Richtung des Altares, während die linke Hand entweder auf dem Schwertgriff ruht oder sich hinter dem Körper versteckt. Die rechte männliche Figur besitzt ein Schwert und eine mit Strahlen geschmückte Krone ohne Korymbos, die im Allgemeinen als Krone des Sonnengottes Mithra gedeutet wird. Während seine linke Hand den Schwertknauf berührt, erhebt die Rechte einen mit Bändern geschmückten Ring in Richtung des Feueraltars. Dieses Motiv führte dazu, die Szene als Investitur Hormezds I. durch den Gott Mithra anzusehen. Dagegen machte R.Gyselen⁶⁵ darauf aufmerksam, dass es für den mit Bändern geschmückten Ring noch andere Deutungsmöglichkeiten gäbe, wie etwa den Hinweis auf einen abgeschlossenen Vertrag (contrat). Weiterführend ist auch R.Gyselens Hinweis auf die Investitur des Königs (wahrscheinlich Šābuhr II. oder Ardašīr II.) in Țāq-ī Bustān I. Drei Personen sind dort kennzeichnend für diese Investiturfeier, links der Gott Mithra mit großer Strahlenkrone und Barsombündel, jedoch ohne Schwert. In der Mitte des Reliefs steht der König und empfängt von Ahura Mazdā den bebänderten Ring der Herrschaft. R.Gyselen zufolge spielt Mithra nur die Rolle eines Zuschauers, garantiert aber in seiner Eigenschaft als Gott die Legitimität des Vertrages⁶⁶. Dieselbe Meinung vertritt D.Hollard⁶⁷: Auch hier tritt der Gott Mithra auf dem Relief von Țāq-ī Bustān I nur als Zuschauer auf, garantiert aber in seiner Funktion als Gott die Legitimität dieser Investitur. Bei der Frage nach der Kombinierbarkeit von Aversen und Reversen Hormezds I. stellte R.Gyselen fest, dass der Revers mit der rechten weiblichen Figur einzig und allein mit dem Avers Hormezds I. ohne die *frawahr*-Darstellung auf seiner Schulter vereinbar ist. Ferner können die Reverse, die einen mit Bändern geschmückten Feueraltar zeigen, nicht mit den Aversen mit *frawahr*-Symbolen auf der Schulter des Königs kombiniert werden⁶⁸.

VII. Religionspolitik und Münzen Hormezds I.

Ungeachtet der kurzen Regierungszeit Hormezds I. lässt sich seine Stellung zum Zarathustrismus und zum Manichäismus durchaus beschreiben. Primärquellen für seine Religionspolitik sind seine Münzen⁶⁹, ferner die einsprachigen, mittelpersisch verfassten Inschriften des *ēhrbed* → *Kerdīr* [ŠKZ IV 51]⁷⁰ und einige Dokumente aus der Überlieferung des Religionsstifters → *Mānī*⁷¹. Kerdīr, der immer mächtiger werdende Vertreter des Zarathustrismus, und Mānī, der Gründer des Manichäismus, sind die beiden herausragenden Gestalten des religiösen Lebens im 3. Jahrhundert n.Chr. in Iran.

⁶⁵ S. R.Gyselen, Ohrmazd I^{er}. In: M.Alam/R.Gyselen, *ibid.* II(2012) 143-144 und Anm. 52.

⁶⁶ →Anm. 68.

⁶⁷ D.Hollard, Julien et Mithrā sur le relief de Tāq-e Bostān. In: *Sources for the History of Sasanian and post-Sasanian Iran* (2010) 147-163, hier 158: "L'enjeu était plus profond et la présence du dieu solaire, autant que le rôle justicier confié au dieu suprême, dévoilent aux yeux de tous ce que ce César là "mentit" plus que ces prédécesseurs du III^{ème} siècle".

⁶⁸ R.Gyselen, Ohrmazd I^{er}. In: M.Alam/R.Gyselen, *SNS* II(2012) 127 und Fig 17.

⁶⁹ R.Gyselen, Ohrmazd I. In: M.Alam/R.Gyselen, *SNS* II(2012) 111-146; 436-441.

⁷⁰ Ph.Gignoux, Les quatre inscriptions du mage Kirdīr: Textes et concordances. Paris 1991.(Stlr. 9.) – D.N.MacKenzie, Kerdīr's Inscription. In: G.Herrmann, *The Sasanian Rockreliefs at Naqsh-e Rostam*. Berlin (1989) 35-72.(Naqsh-e Rostam.6.)(Iranische Denkmäler, Reihe II: Iranische Felsreliefs.I.) – Wiederabgedr. in: D.N.MacKenzie, *Iranica diversa*. Ed. by C.G.Cereti and L.Paul. Roma 1(1999) 217-273.(Serie Orientale Roma.84.1.)

⁷¹ →manichäische Quellen, Seite 39.

Dass Hormezd I. zweifelsfrei Anhänger des *Zarathustrismus* war, beweisen die Legenden seiner Münzen. In ihnen bekannte sich Hormezd I. eindeutig zum Zarathustrismus, indem er sich als Mazda-verehrender Gott Hormezd, König der Könige von Ērān und Anērān, dessen Geschlecht von den Göttern ist, bezeichnete. Auch die Rückseite seiner Münzen mit der Darstellung eines Feueraltars, flankiert von zwei dem Altar zugewandten Figuren, deren Interpretation⁷² umstritten ist, drücken ein eindeutiges Bekenntnis zum Zarathustrismus aus.

Kennzeichnend für das Verhältnis der ersten Sāsānidenkönige zum Zarathustrismus ist zweifelsohne die herausragende Karriere des *ēhrbed* Kerdīr, der nach dem Zeugnis seiner Inschriften von den Großkönigen stark gefördert wurde. Unter Šābuhr I. gehörte Kerdīr als *ēhrbed* und Vertreter der zoroastrischen Priesterschaft dem Hofstaat des Großkönigs noch auf einem niedrigen 51. Rang an. Šābuhr I. war ein überzeugter Anhänger des Zarathustrismus, wie auch seine Inschriften und Münzen beweisen. Desungeachtet zeigte er eine tolerante Haltung gegenüber Mānī, dem er Schutzbriefe ausstellte und ihm freie Missionstätigkeit gestattete⁷³.

Unter Hormezd I. begann dann der steile Aufstieg Kerdīrs. Nach dem Zeugnis seiner Inschriften zeichnet Hormezd I. ihn mit Hut und Gürtel, „äußeren Zeichen der Erhöhung seines Ranges und seiner Würden“⁷⁴, aus. Darüber hinaus verlieh er Kerdīr den bis dahin nicht bekannten Titel eines ‚*mowbed des Ohrmezd*‘ (*mowbed* des Gottes Ohrmezd)⁷⁵. Dadurch errang er am Hofe, in den Provinzen und im ganzen Reich eine hohe Autorität und große Selbständigkeit bei der Ausübung seiner religiösen Pflichten⁷⁶.

Mānī als Vertreter einer religiösen Minderheit hatte eine ganz anders geartete Stellung inne. Bei jedem Regierungswechsel sah er sich genötigt, bei Hofe vorstellig zu werden und um Schutz für sich und seine Anhänger zu bitten. Die teilweise bruchstückhaft erhaltenen Berichte in den Manichäischen Homilien über zwei Audienzen – einmal am Hofe Hormezds I. und ein zweites Mal am Hofe seines Nachfolgers, Wahrāms I., vermitteln Hormezds tolerante Haltung gegenüber Mānī⁷⁷. Wenn

⁷² Zu den Figuren links und rechts des Feueraltars →Reverstypen, Seite 14. – R.Göbl, Sasanidische Numismatik (1968) 20; 43, Tabelle II, Taf. 3: 35-39. – K.Mosig-Walburg, *ibid.* (1982) 43-46. – R.Gyselen, Ohrmazd I^{er} (271/2-273). In: M.Alam/R.Gyselen, SNS II(2012) 117-119; 141-144.

⁷³ G.Wurst, Die Bema-Psalmen (1996) 107: p. 43,7-8. – Manichaean Homilies. Ed. by N.A.Pedersen (2006) 48,2-22: „King Sapōres took care of me [well], and he wrote letters on my behalf to [all] the high-born [saying: ‘Watch over him and hel[p] [him w]ell that no one may stumble and sin [against him]. Stil], the testimonies are before you that king [Sapōr]es took care of me well, and (so are) the [let]ters which he wrote for me in every la[nd] [to the] high-born that [they] might watch over me. At the time also [when] king Hōrmesad bro[ught] me, I was with him [---] [---] after king Sapōres“. –

The Kephalaia of the Teacher. The Edited Coptic Manichaean Texts in Translation and Commentary by I.Gardner (1995) 21 = 15,31: I a[pp]eared before Shapur the king. He recei[i]ved me with great ho[nou]r. He gave me permission to journey in [... / ...pr]eaching the word of life. I even spent some year[s / ...] him in the retinue; many years in (16) Pers[i]a, in the country of the Parthians, up to Adiabene, and / the bor[de]rs of the provinces of the kingdom of the Romans.

⁷⁴ K.Mosig-Walburg, *ibid.* (1982) 96.

⁷⁵ K.Mosig-Walburg, *ibid.* (1982) 96-99. – s. auch M.-L.Chaumont, Les titres de Kartīr d’après l’inscription pehlie de la «Ka’bah de Zoroastre». In: AEHE – V^e sect. (1956-57)[1956] 81-86. – P.O.Skjærvø, Kartīr. In: Enclr XV,6(2011) 608-628. – Last Updated: April 24, 2012. – online: <https://www.iranicaonline.org/articles/kartir> (accessed on 30 December 2012).

⁷⁶ D.N.MacKenzie, Kerdīr’s Inscription. In: G.Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-e Rostam. Berlin (1989) 35-72; engl. Übers. 57, § 5; s. hier Kerdīr-Inschriften: KSM bzw. KNRm: S. 37: Kerdīr the Mowbed of Ohrmezd.

⁷⁷ s. unter B: Manichäische Quellen: Manichaean Homilies. Ed. by N.A.Pedersen (2006) 42,14-18; 48,2-13.

auch nicht ausdrücklich von der Ausstellung von Schutzbriefen gesprochen wird, so kann man doch sicher davon ausgehen. Dennoch bleibt ein Verdacht zurück, dass Hormezd I. eine Überwachung Mānīs angeordnet haben könnte.

Bemerkenswert ist die Nachricht in den Homilien (Man. Hom. 42,25-32) während der ersten Audienz Hormezd I., dass er Mānī die Erlaubnis gab, ins "Land der Assyrer", i. e. Bēt Ārāmāyē (Babylonia), auf Missionsreise zu gehen. Es begleitete ihn ein gewisser Mousak⁷⁸, der nach bisheriger Annahme ein eifriger Anhänger Mānīs war. Eine Überprüfung der Textstelle durch I.Gardner⁷⁹ in der Facsimile Ausgabe des *Dubliner Codex* wie auch eine Autopsie des Textes erbrachte die Erkenntnis, dass der Name nicht Mousak, sondern dass man hier wohl eher Thirousak lesen könnte. Ob dieser Thirousak mit einer weiteren Person im Chester Beatty Kephalaia Codex im Kapitel 322 identisch ist, bleibt fraglich. Da er dort den Titel eines στρατηλάτης, eines königlichen Befehlshabers, trägt, muss man fragen, was dieser in der Umgebung Mānīs zu suchen hatte. Wenn Thirousak nicht zu Mānīs Schutz da war, sondern ihn eher überwachte, so hätten wir vermutlich Grund, an der toleranten Haltung Hormezds I. zu zweifeln. Das würde dann auch bedeuten, dass Hormezd I. wahrscheinlich Vorbehalte gegen Mānī hegte und ihm den στρατηλάτης Thirousak zur Überwachung an die Seite stellte. Diese Annahme ist jedoch nicht gesichert. – Es ist erstaunlich, dass sich unter Wahrām I. eine ähnliche Überwachung Mānīs durch den *šahrdār* Baat festmachen lässt⁸⁰, die während der dreijährigen Regierungszeit Wahrāms I. andauerte. Wie bekannt, war Wahrāms Misstrauen durchaus berechtigt, da es Mānī gelang, Baat zum Manichäismus zu bekehren.

Nicht übersehen werden darf eine noch nicht edierte Textstelle in der Facsimile Edition der Kephalaia im Codex der Chester Beatty Library, die auf Hormezd I. hinweisen dürfte⁸¹. Nach I.Gardner ist der Text sehr fragmentarisch und verbleibt bis zu seiner endgültigen Lesung noch in manchen Punkten hypothetisch. Nach heutigem Wissensstand handelt der Text von einer Audienz eines Königs im Palast (palátion)

Das manichäische Psalmenbuch äußert sich lobend über die Haltung Šābuhrs I. und seines Sohnes Hormezd I. gegenüber Mānī und seiner Verkündigung: „[Šā]buhr hat dir Ehre erwiesen, auch Ohrmezd hat deine [Wa]hrheit angenommen“[!]. [G.Wurst, *Die Bema-Psalmen* (1996) 107,21 <p. 43,7>]. – Im Gegensatz zu ad-Dīnawarī, Eutychius und al-Maqdisī, die den Tod Mānīs in die Regierungszeit Hormezds I. datieren, spricht sich die große Mehrzahl der Quellen jedoch für den Tod Mānīs unter Wahrām I. aus: So die Bēma-Psalmen, die Manichäischen Homilien, der Turfantext M3 (wenn auch der Name Wahrāms hier nicht ausdrücklich zitiert wird, beweist der Zusammenhang des Textes und die Folge der vorangehenden Könige, dass es sich um Wahrām I. [?] handeln könnte), al-Ya'qūbī, aṭ-Ṭabarī, al-Bal'amī, Ibn an-Nadīm, Ḥamza al-Isfahānī, al-Mas'ūdī (Murūḡ ad-dahab; Kitāb at-tanbīh), aṭ-Ta'ālibī, Ibn al-Aṭīr, aš-Šahrastānī und al-Bīrūnī.

⁷⁸ I.Gardner in: I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, *Mani at the Court of the Persian Kings* (2015) 177 und Anm. 52. – In dem Aufsatz J.Tubachs taucht der Name Mousak bzw. Thirousak nicht auf: „Die Namen von Manis Jüngern und ihre Herkunft“. In: *Atti del Terzo Congresso Internazionale di Studi „Manicheismo e Oriente Cristiano Antico“*, a Cura di L.Cirillo & A. Van Tongerloo. Lovanii, Neapoli (1997) 375-393.

⁷⁹ I.Gardner, *New Readings in the Coptic Manichaean Homilies Codex*. In: *ZPE* 205(2018) 118-126; hier 120.

⁸⁰ I.Gardner, *The Founder of Manichaeism. Rethinking the Life of Mani* (2020) 69: "I argue that the evidence supports a three-year sojourn north of Mesopotamia when Mani was placed under the protection of the vassal-king Baat. The latter would presumably have been subject to Narseh, who with the accession of Bahrām to the supreme throne had now been invested as King of Sasanian Armenia".

⁸¹ *The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. Vol. 1. Kephalaia. Facsimile Edition*. Ed. by S.Giversen. Genève (1986) 443,3-445,2. (Cahiers d'Orientalisme.XIV.) – Nach brieflicher Mitteilung I.Gardners vom 3. März 2017. – I.Gardner, *ibid* (2020) 67.

von Hamadān (= kopt. Amahathan⁸²), vermutlich in der Sommerresidenz der Sāsāniden [früher auch der Achaimeniden], inmitten seines Hofstaats und im Beisein von Mānī und einigen seiner Anhänger. Obwohl keine exakte Datierung vorliegt, darf man nach Auffassung von I.Gardner davon ausgehen, dass die Audienz während der einjährigen Regierung Hormezds I. stattgefunden hat. Ein Grund für Mānīs Anwesenheit wird nicht erwähnt. Es ist aber bekannt, dass es Mānī stets ein Anliegen war, nach der Thronbesteigung eines neuen Königs Kontakt mit ihm aufzunehmen, um eine Erlaubnis für freie Religionsausübung zu erhalten. Während dieser Audienz anwesend waren der šāhān šāh Hormezd I. und der šāh von Mēšān, die einander begrüßen. Da es bisher nicht eindeutig ist, ob beide bei ihrem Namen genannt werden, kann man z. Zt. auch nicht klären, ob es sich um Šābuhr von Mēšān [ŠKZ I 3], den älteren Bruder Hormezds I. handelt, der durch die um 262 errichtete Šābuhr-Inschrift bekannt wurde. Weitere Anwesende der Audienz waren Könige, Satrapen und adlige Mitglieder des Hofstaats. Mānī, hier Apostel genannt, und seine Anhänger begrüßten alle Anwesenden der Audienz. Man darf bis hierher annehmen, dass die Audienz harmonisch verlief.

Die Stimmung dürfte umgeschlagen sein, als der Vizekönig Wahrām von Gēlān, der spätere Wahrām I., Mānī übersah, während er die anderen Anwesenden freundlich begrüßte und küsste. Schon hier zeigte es sich, dass Wahrām von Gēlān (= kopt. Barharan von Kilān) Mānī gegenüber feindlich gesinnt war. Fest steht, dass diese Begegnung in die Regierungszeit Hormezds I. (270/72-273) fiel, bevor Wahrām selbst 273 den Thron bestieg. Drei Jahre später starb Mānī im Gefängnis, in das er auf Veranlassung Wahrāms I. eingeliefert worden war.

Mānīs gutes Verhältnis zu einem ungenannten šāhān šāh, den N.Sims-Williams als Hormezd I. deutete, spiegelt das sogdische Fragment L 83a aus Leningrad⁸³ wider. Das Fragment schildert die Begegnung Mānīs mit einem Magier, dem er zwei seiner Parabeln erzählt. Überrascht von Mānīs Wortgewalt schlägt der Magier vor, mit ihm zu einem *mowbed*, einer höheren Autorität als er selbst es ist, zu gehen, damit er diesem seine Parabel vortrage. Da Mānī auf diesen Vorschlag nicht eingeht, sondern mit einer zweiten Parabel antwortet, versucht der Magier ihn nun zu „Lord“⁸⁴ (βγw) Bat (PtW)⁸⁵, zu bringen. Auch dies lehnt Mānī unter dem Vorwand ab, dass beide seine Feinde wären. Erst als der Magier ihm vorschlägt, seine Parabeln dem

⁸² Armenische und aramäische Version von Hamadān: H.Hübschmann, Armenische Grammatik. Erster Teil: Armenische Etymologie. Leipzig (1897) 17: Ahmatan. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Band 6.) – Repr. Hildesheim/New York 1972). – id., Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament. 3. Aufl. Lief. V: Aramäisches Lexikon. Leiden (1995) 1664a: 'hm⁸²tā.

⁸³ Erstveröffentlichung: A.N.Ragoza, Sogdijskie fragmenty Central'noaziatskogo Sobraniya Instituta Vostokovedenija. Faksimile. Izdanie tekstov, čtenie, perevod, predislovie, primečaniya i glossarij A.N.Ragoza. Moscow 1980. – Rez. dazu von N.Sims-Williams, The Sogdian Fragments of Leningrad II: Mani at the Court of the Shahanshah. In: BAI n.s. 4(1990[1992]) 281-288; hier: 283-285.

⁸⁴ s. N.Sims-Williams, ibid. (1990[92]) 285.

⁸⁵ Zur Identifizierung von PtW mit koptisch Baat (Badia) und Parthisch B't, dem Kleinkönig Baat, s. O.Klíma, Baat the Manichee. In: ArOr 26(1958) 342-346. – N.Sims-Williams, The Sogdian Fragments of Leningrad. In: BSOAS 44(1981) 231-240; hier 238-239. – N.Sims-Williams/J.R.Russell, Baat. I. Baat in Iranian Sources [N.Sims-Williams]; II. The Armenian Baat [J.R.Russell]. In: Enclr III,3(1989) 277. – Last Updated: August 18, 2011. – W.Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer II(1986) 304. – Wiederabgedr. in: id., Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften. Band 1(2001) [340]: *130 und [355] Zeile 5-8 (= Addenda et Corrigenda). – W.B.Henning, Mani's Last Journey. In: BSOAS 10(1942) 941-953; hier 944f. – Wiederabgedr. in: id., Selected Papers. Band II(1977) 81-93.(Acta Iranica.15.)(Hommages et Opera Minora.VI.) – I.Gardner, The Problem of Baat and the Final Journeys before the Entrance to Bēlapat. In: I.Gardner/J.BeDuhn/ P.Dilley, Mani at the Court of the Persian Kings (2015) 181-205.

:šāhān šāh vorzutragen, zeigt Mānī Zustimmung, und beginnt, zugunsten des ungenannten Großkönigs und seines Königreiches Segensworte auszusprechen⁸⁶. Während „Lord“ Bat im sogdischen Fragment noch zu Mānīs Widersachern gehört, tritt er in den Manichäischen Homilien (Erzählung über die Kreuzigung)⁸⁷ als Anhänger des Manichäismus auf, der den Religionsstifter drei Jahre lang auf seinen Missionsreisen bis kurz vor dessen Tod, am Ende der dreijährigen Regierungszeit Wahrāms I., begleitete. Diese Zeitangabe von drei Jahren veranlasste N.Sims-Williams, den ungenannten šāhān šāh mit Hormezd I. zu identifizieren⁸⁸. Dagegen zog W.Sundermann m. E. mit Recht eine Identifizierung mit Wahrām I. vor.

Zu erwähnen bleibt noch eine Überlieferung, die in einem manichäisch-türkischen⁸⁹ Fragment aus Turfan ihren Niederschlag gefunden hat. Danach soll Prinz Ormizt, der spätere Hormezd I., in einem Kampf mit Mānī unterlegen gewesen sein und sich zu ihm bekehrt haben. Diese Geschichte dürfte jedoch zu den bekannten Bekehrungslegenden hoch gestellter Persönlichkeiten gehören (Prinz →Pērōz [ŠKZ I 15]; König Baat, →Tūrān-šāh, →Mihršāh* [Turfanfragm.], König Tirmihr), die bei der Missionierung zum Manichäismus verbreitet wurden und große Überzeugungskraft besaßen.

Einige stark beschädigte parthische Fragmente überliefern die „Rede von Ohrmazd dem „Kühnen“⁹⁰, der schon allein wegen seines Beinamens als Hormezd I. zu deuten ist. Obwohl der Zusammenhang der Texte wegen ihrer Unvollständigkeit teilweise nur schwer verständlich ist, erweckt eine Textstelle den Eindruck, dass Hormezd I. dem Religionsstifter Mānī gegenüber eine gewisse Ehrerbietung bezeugt habe⁹¹. Der harmonische Verlauf einer Audienz im Beisein von Hormezd I. in der dritten koptischen Homilie (Hom. 42,17ff.) bestätigt Hormezds I. tolerantes Verhältnis zu Mānī.

Von einer stärkeren Hinwendung Hormezds I. zum Manichäismus kann aber nicht die Rede sein, obwohl eine kurze Anmerkung in den Bēma-Psalmen dies vorgeben möchte: „Auch Ohrmezd hat deine [Wa]hrheit angenommen“⁹². Über Feindseligkeiten zwischen Hormezd I. und Mānī hingegen ist bislang nichts bekannt, weder in seiner Zeit als Vizekönig von Armenien noch in seiner einjährigen Regierungszeit als Großkönig.

Während die *communis opinio* bislang von einer toleranten Religionspolitik der ersten Sāsānidenherrscher ausgeht, spricht eine Textstelle in den koptischen Bēma-

⁸⁶ N.Sims-Williams, The Sogdian Fragments of Leningrad II: Mani at the Court of the Shahanshah. In: BAI n.s. 4(1990[92]) 285: „Blessed (and) praised be the Shahanshah together with (his) whole kingdom ... no illness shall affect the Shahanshah's majesty(?) ...“.

⁸⁷ Manichaeen Homilies. Ed. by N.A.Pedersen (2006) 44,22; 46,12-22. →Seite 40: Wahrām I. im Verhör mit Mānī.

⁸⁸ N.Sims-Williams, ibid. (1990[92]) 282. – W.Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur I (1986) 61 Anm. 63. – Wiederabgedr. in id., Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften. Band 1(2001) [238] Anm. *63. – s. dort unter Addenda et Corrigenda [272] zu p. 61.

⁸⁹ s. unter B: manichäische Quellen: G.Shimin/H.-J.Klimkeit/J.P.Laut, Manis Wettkampf mit dem Prinzen (1987) 53: 23,48-52.

⁹⁰ W.Sundermann, Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts (1981) 126-129 = Texte 22; 22.1: 2136-2140; 22.3: 2159-2163. – id., Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften. Band 1(2001) [293] zu 75.

⁹¹ W.Sundermann, ibid. (1981) 129, 22.3: 2159-2163. →Seite 42, Die Rede von Ohrmezd [22.3: 2159-2163].

⁹² G.Wurst, Die Bēma-Psalmen (1996) 43,8.

Psalmen wider Erwarten von einer sechsjährigen Zeit der Verfolgung⁹³. Diese Zeitspanne dürfte sich vom Beginn der großen Verfolgung⁹⁴ (διωγμός) bis zum Tage des Kreuzes (σταυρός) erstreckt haben, wohl in den Jahren von 270-276. Diese Zeitangabe darf als glaubwürdig angesehen werden und betrifft die letzten Jahre der Herrschaft Šābuhrs I., die einjährige Königszeit Hormezds I. und die Zeit bis zum Ende der dreijährigen Regierung Wahrāms I. Die Formulierung "Tage des Kreuzes" steht für das Martyrium bzw. die "Kreuzigung" Mānīs. Man darf davon ausgehen, dass der Schreiber des Psalms hier Mānīs eigene Empfindung über die Schrecken dieser Jahre wiedergibt: "Ich verbrachte diese Zeit gleichsam als Gefangener inmitten dieser Welt unter Fremden". Diese Textstelle bezeugt, dass Mānī mit seiner Lehre nicht nur auf Zustimmung, sondern auch auf Ablehnung in den siebziger Jahren stieß, wie die folgenden Beispiele zeigen.

Neben Wahrām, Vizekönig von Gēlān⁹⁵ muss auch Narseh, damals noch Vizekönig von Sagestān⁹⁶, im Dubliner Kephalaia Codex jedoch als Caesar titulierte, schon Anfang der siebziger Jahre des 3. Jahrhunderts starke Vorbehalte gegen Mānī gehegt haben. In seinem Buch "Mani at the Court of the Persian Kings" zitiert I.Gardner eine bisher noch nicht edierte Textstelle aus dem Chester Beatty Kephalaia Codex, die gar nicht zu der communis opinio von einer toleranten Religionspolitik der frühen Sāsānidenherrscher passt: Danach habe der Vizekönig Narseh von Sagestān, Mānī ins Gefängnis werfen lassen⁹⁷. Über Grund und Dauer der Gefängnishaft, die Mānī erstaunlicherweise überlebt hat, sind bisher keine Einzelheiten bekannt geworden.

Sogar al-Bīrūnī⁹⁸, Vertreter der dritten Tradition und Überlieferer der Nachricht Marzubāns b. Rustams, hatte Kenntnis von Unstimmigkeiten zwischen Šābuhr I. und Mānī in den frühen siebziger Jahren des dritten Jahrhunderts⁹⁹. Danach soll Šābuhr I. Mānī aus dem Reich verbannt haben. Das Ereignis dürfte kurz vor Šābuhrs Tod anzusetzen sein¹⁰⁰. Mānīs Missachtung seines Verbannungsgebots soll Wahrām als Begründung gedient haben, den Religionsstifter ins Gefängnis zu werfen. Wenn die Nachricht al-Bīrūnīs zutrifft, so hätte Šābuhr I. Mānī gegenüber die härteste Strafe verhängt, um den Vertreter der manichäischen Gemeinde auszuschalten. Mit dieser Maßnahme wäre auch die königliche Erlaubnis zur freien Religionsausübung wertlos

⁹³ I.Gardner, Mani's Last Days. In: I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, Mani at the Court of the Persian Kings (2015) 159-208; 179 Anm. 59. – G.Wurst, ibid. (1996) 19,12-15. – s. hier S. 7. – s. auch insbes. id., ibid. (2015) 159-208: Kapitel 7: Mani's Last Days.

⁹⁴ s. H.-C.Puech, Le manichéisme (1949) 47 und Anm. 186-187.

⁹⁵ I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, Mani at the Court of the Persian Kings (2015) 176: 2Ke 443,3-445,2: Wahrām, Vizekönig von Gēlān.

⁹⁶ I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, ibid. (2015) 179 Anm. 60: 2 Ke 445,2-7: Narseh, Vizekönig von Sagestān. – s. U.Weber, Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān. In: Festschrift für E.Kettenhofen (2008) 171-221; 179-183. – s. die in 2019 überbearb. Internetversion:

www.dr-ursula-weber.de/prosopographie – ead., Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 47(2012) 153-302; hier 160-183.

⁹⁷ I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, ibid. (2015) 179 Anm. 60: 2 Ke 445, 2-7: „Once [again...] Narseos the Caesar, the son of Shapur the king ... this persecution of the apostle. He (bound him in) fetters and chains. He joined his ... (He forced him to drink?) some wine. He bound him. He did not die. He ... affliction...”

⁹⁸ al-Bīrūnī, Kitāb al-Ātār al-bāqiya ‘an al-qurūn al-hāliya. Ed.: E.Sachau. Leipzig (1923) 209,7-10 [arab.], 191,44-192,5 [engl.]. – Übers. s. J.C.Reeves, ibid. (2011) 43,6-12: Text s. hier S. 15.

⁹⁹ W.Sundermann, Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften. Band 1(2001) [294].

¹⁰⁰ H.-C.Puech, Le Manichéisme (1949) 132 Anm. 186: Mit Recht fragt Puech: „Quelle est cette „grande persécution“, qui, antérieure à la Passion de six ans, se placerait donc en 270, si l'on préfère, à la suite de M.S.Taqizadeh, fixer à 277 la mort de l'Envoyé de la Lumière? – J.C.Reeves, Prolegomena to a History of Islamicate Manichaeism (2011) 43 Anm. 159.

geworden. Von daher ist es nicht ausgeschlossen, dass hinter Šābuhrs Maßnahme der Beginn der genannten großen Verfolgung stehen könnte¹⁰¹.

VIII. Bibliographie

a. Quellen

Epigraphische Quellen

Šābuhr-Inschrift

B

Back, M. 1978 Die sassanidischen Staatsinschriften (SSI). Leiden, Téhéran 1978. (Acta Iranica.18.) (Textes et Mémoires.VIII.)

C

Canali de Rossi, F. 2004 Iscrizioni dello Estremo Oriente Greco: un Repertorio a cura di F. Canali de Rossi. Bonn (2004) Nr. 261. (Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien.65.)

H

Huyse, Ph. 1999 Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Bd 1-2. London 1999.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. P. III, 1,1,1-2.)

Kerdīr-Inschriften

B

Back, M. 1978 Die sassanidischen Staatsinschriften (SSI). Leiden, Téhéran (1978) 384-489.(Acta Iranica.18.)(Textes et Mémoires.VIII.)

C

Chaumont, M.-L. 1960 L'Inscription de Kartīr à la „Ka'bah de Zoroastre“ (Texte, traduction, commentaire). In: Journal Asiatique 248(1960) 339-380.

G

Gignoux, Ph. 1991 Les quatre inscriptions du mage Kirdīr: Textes et concordances. Paris 1991. (Studia Iranica. Cahier.9.)(Collection des Sources pour l'Histoire de l'Asie Centrale pré-Islamique, série II, vol. 1.)

M

MacKenzie, D.N. 1989 Kerdīr's Inscription (Synoptic Text in Transliteration, Transcription, Translation and Commentary). In: G.Herrmann - The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-e Rostam. Description and Commentary). Berlin (1989) 35-72; hier: 40; 54; 57. (Iranische Denkmäler, Lfg. 13, Reihe II, Iranische Felsreliefs.I.) - Wiederabgedr. in: D.N.MacKenzie, Iranica diversa. Ed. by C.G.Cereti and L.Paul. Band 1. Roma (1999) 217-273.(Serie Orientale Roma.84,1.)

¹⁰¹ I.Gardner, Mani's Last Days. In: I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, Mani at the Court of the Persian Kings (2015) 201: "In principle, it seems more likely that the process took rather longer, and indeed there are strong indications that Mani's troubles had been on-going for several years, since the time of Shapur I". [2Ps 19,12-15].

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Pāikūlī-Inschrift (NPi)

H

Humbach, H./ Skjærvø, P.O. 1978-1983 The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 1-3. Wiesbaden 1978-1983.

Inschrift des Sakenkönigs Šābuhr in Persepolis [ŠPs I]

Inschrift des Richters Seleukos in Persepolis [ŠPs II]

B

Back, M. 1978 Die sassanidischen Staatsinschriften. Leiden, Téhéran-Liège (1978) 492-494; 495-497.(Acta Iranica.18.) (Textes et Mémoires.VIII.)

F

Felix, W. 1985 Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates. Erster Band (224-309). Wien 1985. (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 456.) (Veröffentlichungen der Iranischen Kommission.18.)

Frye, R.N. 1966 The Persepolis Middle Persian Inscriptions from the Time of Shapur II. In: Acta Orientalia 30(1966) 83-93.

H

Herzfeld, E. 1924 Inscription of Shāhpuhr Sakānshāh at Persepolis (Pers. I.). Inscription of Kāvare at Persepolis (Pers. II). In: id., Paikuli. Monument and Inscription of the Early History of the Sasanian Empire. Band 1. Berlin (1924) 121-122.

L

Lukonin, V.G. 1969 Kul'tura Sasanidskogo Irana: Iran v III-V vv.: Očerki po istorii kul'tury [The Culture of Sasanian Iran: Iran in the 3rd - 5th Centuries, russ.]. Moskva 1969. [Summary S. 217-218]

S

Schmidt, E.F. 1953 Persepolis I: Structures, Reliefs, Inscriptions. Chicago 1953.(Oriental Institute Publications.LXVIII.).

Numismatische Quellen

A

Alram, M. 1986 Nomina Propria Iranica in Nummis. Materialgrundlagen zu den iranischen Personennamen auf antiken Münzen. Textband. Tafelband. Wien.(Iranisches Personennamenbuch.IV.)

G

Göbl, R. 1968 Sasanidische Numismatik. Braunschweig.(Handbücher der mittelasiatischen Numismatik.I.)

Gyselen, R. 2012 Ohrmazd I^{er} (271/2-273). In: M.Alram/R.Gyselen, Ohrmazd I. – Ohrmazd II. Wien (2012) 111-146.(Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris – Berlin – Wien II.)(Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 422.)(Veröffentlichung der Numismatischen Kommission.53.)

L

Lukonin, V.G. 1969 Kul'tura Sasanidskogo Irana. Moskva.

M

Mosig-Walburg, K. 1982 Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zathustrischen Religion. Eine Untersuchung der zeitgenössischen

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Quellen. Frankfurt a. M., Bern.(Europäische Hochschulschriften, R. III, 166.)

S

Sellwood, D./
Whitting, P./
Williams, R. 1985 An Introduction to Sasanian Coins. London 1985.

Literarische Quellen

F

Felix, W. 1985 Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates. Band I. Wien 1985. (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 456.) (Veröffentlichungen der Iranischen Kommission.18.)

a) griechische Quelle

A

Agathias 1967 **Agathiae Myrinaei Historiarum Libri Quinque.** Recens. R.Keydell. Berlin 1967.(Corpus Fontium Historiae Byzantinae.II. Series Berolinensis.)
Übers.: Agathias, The Histories. Transl. with an Introduction and Short Explanatory Notes by J.D.Frendo. Berlin, New York 1975.(Corpus Fontium Historiae Byzantinae.II A. Series Berolinensis.)

b) lateinische Quelle

S

Hohl, E. 1971 **Scriptores Historiae Augustae.** Ed. E.Hohl. Vol. II. Editio stereotypa correctior addenda et corrigenda adiecerunt Ch.Samberger et W.Seyfarth. Leipzig (1971) 100,24-101,2 <Trebelli Pollionis> Tyranni triginta 2,2.
Übers.: Historia Augusta. Römische Herrschergestalten. Bd II: Von Maximinus Thrax bis Carinus. Übers. von E.Hohl, bearb. und erläutert von E.Merten, A.Rösger und N.Ziegler. München (1985) 117 = T 2,2.

c) manichäische Quellen

G

Gardner, I. 1995 **The Kephalai of the Teacher.** The Edited Coptic Manichaean Texts in Translation with Commentary by I.Gardner. Leiden, New York, Köln 1995.(Nag Hammadi and Manichaean Studies. XXXVII.)

Gardner, I./
BeDuhn, J./
Dilley, P.C. 2018 **The Chapters of the Wisdom of My Lord Mani.** Part III: Pages 343-442 (Chapters 321-347). Ed. and Transl. by I.Gardner, J.BeDuhn, P.C.Dilley. Leiden, Boston 2018. (Nag Hammadi and Manichaean Studies.92.)

Giversen, S. 1986 **The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library.** Facsimile Edition. Ed. by S.Giversen. Vol. 1. Kephalai. Genève (1986) 443,3- 445,2.(Cahiers d'Orientalisme.XIV.)

Henning, W.B. 1942 **M3: Mittelpersisches Fragment: W.B.Henning,** Mani's Last Journey. In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies 10(1942) 941-953. – Ebenf. abgedr. in id., Selected Papers. Band 2. Leiden, Téhéran, Liège (1977) 81-93.(Acta Iranica 15.)(Hommages et Opera Minora.VI)

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

K

- | | | |
|----------------|------|--|
| Klíma, O. | 1958 | Baat the Manichee. In: Archiv Orientální 26(1958) 342-346. |
| Pedersen, N.A. | 2006 | Manichaean Homilies with a Number of hitherto Unpublished Fragments. Ed. by N.A.Pedersen . Turnhout 2006.(Corpus Fontium Manichaeorum: Series Coptica.II.) |

R

- | | | |
|--------------|------|--|
| Ragoza, A.N. | 1980 | Sogdisches Fragment L 83a von Leningrad. A.N.Ragoza , Sogdijskie Fragmenty Central'noaziatskogo Sobranija Instituta Vostokovedenija. Faksimile. Izdanie tekstov, čtenie, perevod - predislovie, primečanija i glossarij A.N.Ragoza. Moscow 1980. |
|--------------|------|--|

S

- | | | |
|--|------|--|
| Shimin, G./
Klimkeit, H.J./
Laut, J.P. | 1987 | Manichäisch-türkisches Fragment aus Turfan: G.Shimin/H.J.Klimkeit/J.P.Laut , Manis Wettkampf mit dem Prinzen. In: Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 137(1987) 44-58 [Text, Transkription und Übersetzung]. |
| Sims-Williams, N. | 1981 | Rez.: The Sogdian Fragments of Leningrad. In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies 44(1981) 231-240. |
| Sims-Williams, N. | 1992 | The Sogdian Fragments of Leningrad II: Mani at the Court of the Shahanshah. In: Bulletin of the Asia Institute 4(1990[1992]) 281-288. |
| Sundermann, W. | 1981 | Parthische Fragmente: W.Sundermann , Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts. Berlin (1981) 126-129. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte.XI.) |
| Sundermann, W. | 1986 | Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I-II. In: Altorientalische Forschungen 13(1986) 40-92; 239-317. - Wieder abgedr. in id., Manichaica Iranica. Band 1. Roma (2001) 217-274; 275-355 [Addenda et Corrigenda].(Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente.LXXXIX,1.) |
| Wurst, G. | 1996 | Die Bema-Psalmen. Turnhout (1996) p. 18,26-29; p. 43,5-11). (The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. Psalm Book. Part II, Fasc. 1.)(Corpus Fontium Manichaeorum, Series Coptica I: Liber Psalmorum. Pars II, Fasc.1.) |

d) späte mittelpersische Quellen

C

- | | | |
|----------------|------|---|
| Čunakova, O.M. | 1987 | [Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān]: Kniga dejanij Ardašira syna Papaka . Transkripcija teksta, perevod so srednepersidskogo, vvedenie, komentarij i glossarij O.M.Čunakova . Moskva 1987. (Pamjatniki pis'mennosti Vostoka.78.) |
| Daryaei, T. | 2002 | [Šahrestānīhā ī Ērānšahr]: A Middle Persian Text on Late Antique Geography, Epic, and History. With English and Persian Translations and Commentary by T.Daryaei. Costa Mesa, California 2002. (Bibliotheca Iranica. Intellectual Traditions Series.7.) |
| Grenet, F. | 2003 | [Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān]: La Geste d'Ardashir, fils de Pābag . Traduit du pehlevi par F.Grenet . Die (2003) 114-119 = Ch. XIV 1-19; 125 [Text und französische Übers.]. – Dt. Übers.: Th.Nöldeke, Geschichte des Artachšir i Pāpakān, aus dem Pehlewī übersetzt, mit Erläuterungen und einer Einleitung versehen von Th.Nöldeke. In: Bezenbergers Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen 4(1878) 22-69. |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

e) neupersische Quellen

D

- | | | |
|----------------------|------|--|
| Bal'amī, Abū 'Alī M. | 1958 | Abou-'Ali M. Bel'ami, Chronique de ...Tabari , traduite sur la version persane de...Bel'ami par M.H.Zotenberg. T. 2. Repr. Paris (1958) 85-89 = Chapitre XIII. – s. auch aṭ-Ṭabarī. |
| Firdausī | 1866 | Abou 'l-Kasim Firdousi, Le Livre des rois . Publ., traduit et commenté par J.Mohl. T. V. Paris 1866. – Repr. Paris 1976. |

f) syrische Quelle

E

- | | | |
|-------------------|------|---|
| Elias von Nisibis | 1910 | Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum . Pars prior. Ed. E.W.Brooks. Parisiis, Lipsiae 1910.(Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri. Textus. Series tertia, Tomus. VII.) – Réimpression anastatique. Louvain 1962. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium.62: Scriptores Syri.21.) –
Übers.: Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum. Pars prior. Interpretatus est E.W.Brooks. Romae, Parisiis, Lipsiae 1910.(Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri, Versio. Series tertia, Tomus.VII.) |
|-------------------|------|---|

g) armenische Quelle

A

- | | | |
|--------------|------|--|
| Agathangelos | 1976 | Agathangelos, History of the Armenians . Translation and Commentary by R.W. Thomson. Albany 1976. |
|--------------|------|--|

h) arabische Quellen

A

- | | | |
|--|------|---|
| Abū 'l-Fidā' | 1831 | Abulfedae Historia anteislamica , Arabice ... edidit, versione Latina, notis et indicibus auxit H.O.Fleischer. Lipsiae 1831. |
| ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa | 1888 | ad-Dīnawerī, Abū Ḥanīfa, Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl . T. I. Text. Publié par V.Guirgass. Leide 1888. |
| ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa | 1980 | ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa: Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl Abī Ḥanīf Aḥmad b. Dīnawarī. Baḡdād 1980. |
| al-Bīrūnī, Abū al-Raiḥān Muḥammad b. Aḥmad | 1878 | Albīrūnī, Chronologie orientalischer Völker [al-Āthār al-bāqiyah 'an al-qurūn al-khāliyah]. Hrsg. von C.E.Sachau. Leipzig 1878. – Repr. Leipzig 1923. Übers.: Albīrūnī, The Chronology of Ancient Nations. An English Version of the Arabic Text of the Āthār-ul-Bākiya of Albīrūnī or "Vestiges of the Past". Transl. and Ed., with Notes and Index, by C.E.Sachau. London 1879. |
| al-Ḥwārazmī | 1895 | al-Khowarezmi, Liber mafātīh al-olūm explicans vocabula technica scientiarum tam arabum tam peregrinorum Ed., indices adjecit G. van Vloten. Lugduni Batavorum 1895. – Repr. Lugduni Batavorum 1968. |
| al-Maqdisī, Muṭahhar ibn Ṭāhir | 1903 | Motahhar ben Ṭāhir el-Maqdisī, Le Livre de la création et de l'histoire . Publ. et traduit par M.Cl.Huart. T. III. Paris 1903. (Publications de l'École des Langues Orientales Vivantes, IV ^e sér., XVIII.) |
| al-Mas'ūdī, Abū 'l-Ḥasan 'Alī b. al- | 1992 | Al-Masūdī, Kitāb at-tanbīh wa 'l-ischrāf , auctore al-Masūdī. Edidit M.J. de Goeje. Repr. of the Edition Leiden 1894. Frankfurt a. M. |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Ḥusayn		1992.(Publications of the Institute for the History of Arabic-Islamic Science: Islamic Geography.41.) Übers.: Carra de Vaux, Le livre de l'avertissement et de la revision. Übersetzung des Kitāb al-Tanbīh wa'l-išrāf von al-Masūdī (gest. ca. 956 n.Chr.). Nachdruck der Ausgabe Paris 1896, hrsg. von F.Sezgin . Frankfurt a. M. 1986.(Veröffentlichungen des Institutes für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften. Reihe B - Nachdrucke. Abteilung Geschichte.2.)
al-Mas'ūdī, Abū 'l-Ḥasan 'Alī b. al-Ḥusayn	1966	Mas'ūdī, Les Prairies d'or. Ed. Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, revue et corrigée par Ch.Pellat . T. I. Beyrouth 1966). (Publications de l'Université Libanaise. Section des Études Historiques.XI.) Al-Mas'ūdī, Les Prairies d'or. Traduction française de Barbier de Meynard et Pavet de Courteille , revue et corrigée par Ch.Pellat . T. I. Paris 1962.
al-Ya'qūbī, Aḥmad ibn Wāḍih	1883	Ibn-Wādhīh qui dicitur Al-Ja'qubī, Historiae. Pars prior. Historiam ante-Islamicam continens. Ed. indicesque adjecit M.Th.Houtsma . Lugduni Batavorum (1883) 181,17-19.
aṭ-Ṭa'ālibī, Abū Mansūr	1900	al-Tha'ālibī, Ġurar aḥbār mulūk al-furs wa-siyarihim [Histoire des rois des Perses]. Texte arabe, publié et traduit par H.Zotenberg . Paris (1900) 498f
aṭ-Ṭabarī	1881	at-Tabari, Annales. Cum aliis edidit M.J. de Goeje . Prima series. II. Recens. J.Barth et Th.Nöldeke. Lugduni Batavorum I(1881) 831,12 – 833,17. – Editio photomechanice iterata. Lugduni Batavorum 1964. Dt. Übers.: Th.Nöldeke , Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden. Aus der arabischen Chronik des Tabari, übers. und mit ausführlichen Erläuterungen und Ergänzungen versehen. Leyden (1879) 42-46. – Repr. Graz 1973. Engl. Übers.: The History of al-Ṭabarī (Ta'rīkh al-rusul wa 'l-mulūk): The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids and Yemen. Transl. and annotated by C.E.Bosworth . Albany, N.Y. (1999) 40-43. (The History of al-Ṭabarī.V.)
Eutychius von Alexandria	1906	Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales. Pars prior. Ed. L.Cheikho . Beryti, Parisiis, Lipsiae (1906) 111,3-4.(Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Arabici. Textus. Series tertia, Tomus VI.)
Ḥamza al-Iṣfahānī, Abū 'Alī b. al-Ḥasan	1844	Hamzae Ispahanensis Annalium Libri X. [Kitāb ta'rīḥ sinī mulūk al-arḍ wa-l-anbiyā']. Edidit I.M.E.Gottwaldt . Tom. I. Textus Arabicus. Petropoli, Lipsiae (1844) 49,14 – 50,2. – Tom. II. Translatio Latina. Lipsiae (1848) 36. Übers.: The Annals of Ḥamzah al-Iṣfahānī. Transl. from Arabic by U.M.Daudpota . In: Journal of the K.R.Cama Oriental Institute 22 (1932) 96: HURMUZ b. SHĀPŪR.
Ibn al-Aṭīr	1965	Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi 'l-Ta'rīkh. Vol. 1. Beyrouth (1965) 381,9-16. - Repr. der Ausgabe C.J.Tornbergs . Leiden 1867.
Ibn Qutaiba, Abū Muḥammad 'Abdallāh	1960	Ibn Qutayba, Kitāb al-ma'ārif. Edition critique avec introduction sur l'auteur par S.Okacha . Le Caire (1960) 654,15-19

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

b. Sekundärliteratur

A

- | | | |
|---|------|---|
| Alram, M. | 1986 | Nomina Propria Iranica in Nummis. Materialgrundlagen zu den iranischen Personennamen auf antiken Münzen. Textband. Wien (1986) 190: Nr. 700-704. |
| Alram, M./
Blet-Lemarquand, M./
Skjærvø, P.O. | 2007 | Shapur, King of Kings of Iranians and non-Iranians. In: Des Indo-Grecs aux Sassanides: données pour l'histoire et la géographie historique. Edendum curavit R.Gyselen. Bures-sur-Yvette (2007) 11-40.(Res Orientales.XVII.) |
| Azarnoush, M. | 1986 | Šāpūr II, Ardašīr II, and Šāpūr III. Another Perspective. In: Archäologische Mitteilungen aus Iran n. F. 19(1986) 219-247. |

B

- | | | |
|------------------------------------|------|--|
| Back, M. | 1978 | Die sassanidischen Staatsinschriften [SSI]. Leiden, Téhéran - Liège 1978. (Acta Iranica.18.) (Textes et Mémoires.VIII.) |
| Barthold, W. | 1984 | An Historical Geography of Iran. Transl. by S.Soucek. Ed. by C.E.Bosworth. Princeton, N.J. 1984. |
| Benveniste, E. | 1966 | Titres et noms propres en iranien ancien. Paris 1966.(Travaux de l'Institut d'Études Iraniennes de l'Université de Paris.1.) |
| Börm, H. | 2008 | Das Königtum der Sasaniden - Strukturen und Probleme. Bemerkungen aus althistorischer Sicht. In: Klio 90(2008) 423-443. |
| Börm, H. | 2017 | Kontinuität im Wandel. Begründungsmuster und Handlungsspielräume der iranischen Monarchie in arsakidischer und sasanidischer Zeit. In: Monarchische Herrschaft im Altertum. Hrsg. von S.Rebenich unter Mitarb. von J.Wienand. Berlin, Boston (2017) 545-564.(Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien.94.) |
| Brandenstein, W./
Mayrhofer, M. | 1964 | Handbuch des Altpersischen. Wiesbaden 1964. |

C

- | | | |
|---------------------|------|---|
| Canali de Rossi, F. | 2004 | Iscrizioni dello Estremo Oriente Greco: un Repertorio a cura di F.Canali de Rossi. Bonn (2004) Nr. 261.(Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien.65.) |
| Chaumont, M.-L. | 1956 | Les titres de Kartīr d'après l'inscription pehlevie de la «Ka'bah de Zoroastre». In: Annuaire de l'École des Hautes Études - V ^e section des Sciences religieuses (1956-57)[1956] 81-86. |
| Chaumont, M.-L. | 1960 | L'inscription de Kartīr à la „Ka'bah de Zoroastre (Texte, traduction, commentaire). In: Journal Asiatique 248(1960) 339-380. |
| Chaumont, M.-L. | 1968 | Les grands rois sassanides d'Arménie (III ^e siècle ap. J.-C.). In: Iranica Antiqua 8(1968) 81-93. |
| Chaumont, M.-L. | 1969 | Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume. Paris 1969. |
| Chaumont, M.-L. | 1976 | L'Arménie entre Rome et l'Iran. I. De l'avènement d'Auguste à l'avènement de Dioclétien. In: Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt. Band II,9.1. Berlin, New York (1976) 71-194. |
| Chaumont, M.-L. | 1986 | Armenia and Iran. II. The pre-Islamic Period. 5. The Sasanian Period I: Armenia between Rome and Iran a) Armenia as a Sasanian Province. In: Encyclopaedia Iranica II,4(1986) 418-438; hier 426. - Last Updated: August 12, 2011. |
| Colditz, I. | 2000 | Zur Sozialterminologie der iranischen Manichäer. Eine semantische Analyse im Vergleich zu den nichtmanichäischen iranischen Quellen. |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

- Wiesbaden 2000. (Iranica.5.)
- Colditz, I. 2003 Altorientalische und Avesta-Traditionen in der Herrschertitulatur des vorislamischen Iran. In: Religious Themes and Texts of Pre-Islamic Iran and Central Asia. Studies in Honour of Professor Gherardo Gnoli on the Occasion of his 65th Birthday on 6th December 2002. Ed. by C.G.Cereti, M.Maggi and E.Provasi. Wiesbaden (2003) 61-78. (Beiträge zur Iranistik.24.)
- Colditz, I. 2018 Iranische Personennamen in manichäischer Überlieferung. Wien 2018.(Iranisches Personennamenbuch. II,1.) (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 889.) (Iranische Onomastik.16.)
- D**
- Daryaee, T. 2002 Šahrestānīhā ī Ērānšahr: A Middle Persian Text on Late Antique Geography, Epic and History. With English and Persian Translations and Commentary by T.Daryaee. Costa Mesa, Calif. 2002.(Bibliotheca Iranica. Intellectual Traditions Series 7.)
- E**
- Enßlin, W. 1949 Zu den Kriegen des Sassaniden Schapur I. München 1949. (Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 1947,5.)
- F**
- Felix, W. 1985 Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates. 1. Band (224-309). Wien 1985.(Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in Wien, phil.-hist. Kl. 456.). (Veröffentlichungen der Iranischen Kommission.18.)
- Frye, R.N. 1966 The Persepolis Middle Persian Inscriptions from the Time of Shapur II. In: Acta Orientalia 30(1966) 83-93.(Iranian Studies pres. to K.Barr on his seventieth Birthday. Copenhagen).
- Frye, R.N. 1984 The History of Ancient Iran. München 1984. (Handbuch der Altertumswissenschaft. Abt. III, Teil 7.)
- G**
- Gardner, I. 2018 New Readings in the Coptic Manichaean Homilies Codex. In: ZPE 205(2018) 118-126.
- Gardner, I./ BeDuhn, J./ Dilley, P. 2015 Mani at the Court of the Persian Kings. Studies on the Chester Beatty Kephalaia Codex. Leiden, Boston 2015.(Nag Hammadi and Manichaean Studies.87.)
- Gignoux, Ph. 1972 Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes. London 1972. (Corpus Inscriptionum Iranicarum. Supplementary Series.I.)
- Gignoux, Ph. 1983 Ādur-Anāhīd. In: Encyclopaedia Iranica I,5(1983) 472. - Last Updated: 22 July, 2011.
- Gignoux, Ph. 1985 Anērān. In: Encyclopaedia Iranica II,1(1985) 30-31. - Last Updated: August 3, 2011. - online: <https://www.iranicaonline.org/articles/anerān> (accessed on 30 December 2012)
- Gignoux, Ph. 1986 Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique. Wien 1986. (Iranisches Personennamenbuch. II,2.)
- Gignoux, Ph. 1991 Les quatre inscriptions du mage Kirdīr: Textes et concordances. Paris 1991.(Studia Iranica.9.)
- Gnoli, G. 1987 Ēr mazdēsñ. Zum Begriff Iran und seiner Entstehung im 3. Jahrhundert. In: Transition Periods in Iranian History. Actes du Symposium de Fribourg-en-Brisgau [22-24 mai 1985]. Leuven (1987) 83-100.(Studia Iranica. Cahier.5.)

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

- | | | |
|-----------------|------|--|
| Göbl, R. | 1968 | Sasanidische Numismatik. Braunschweig 1968. (Handbücher der mittelasiatischen Numismatik.I.) |
| Griffiths, J.G. | 1953 | βασιλεὺς βασιλέων. Remarks on the History of a Title. In: CPh 48(1953) 145-154. |
| Gropp, G. | 1968 | Die sasanidische Inschrift von Mishkinshahr in Āzarbaidjān. In: Archäologische Mitteilungen aus Iran n. F. 1(1968) 149-158. |
| Gyselen, R. | 2003 | Shapur Ier. In: M.Alam/R.Gyselen, Ardashir I. - Shapur I. Wien (2003) 181-289; 330-366.(Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris-Berlin-Wien I.)(Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 317.)(Veröffentlichungen der Numismatischen Kommission.41.) |
| Gyselen, R. | 2009 | Vahrām III (293) and the Rock Relief von Naqsh-e Rostam II: A Contribution to the Iconography of Sasanian Crown Princes in the Third Century. In: Bulletin of the Asian Institute 19(2005[2009]) 29-36. - Ebenf. abgedr. in: Iranian and Zoroastrian Studies in Honor of P.O.Skjærvø. Edited by C.Altman Bromberg, N.Sims-Williams and U.Sims-Williams. Bloomfield, Michigan 2009. |
| Gyselen, R. | 2012 | Ohrmazd I (271/2-273). In: M.Alam/R.Gyselen, Ohrmazd I. - Ohrmazd II. Wien (2012) 111-146.(Sylloge Nummorum Sasanidarum. Paris-Berlin-Wien.II)(Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 422.)(Veröffentlichung der Numismatischen Kommission.53.) |

H

- | | | |
|---------------|-----------|--|
| Harmatta, J. | 1971 | Sino-Iranica. In: Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae 19(1971) 113-147. |
| Harnack, D. | 1970 | Parthische Titel, vornehmlich in den Inschriften aus Hatra. Ein Beitrag zur Kenntnis des parthischen Staates. In: F.Altheim/R.Stiehl, Geschichte Mittelasiens im Altertum. Berlin (1970) 492-549. |
| Hartmann, U. | 2006 | Mareades - ein sasanidischer Quisling? In: Ērān ud Anērān. Beiträge des Internationalen Colloquiums in Eutin, 8.-9. Juni 2000. Hrsg. von J.Wiesehöfer und Ph.Huyse unter Mitarbeit von C.Binder (2006) 105-142.(Oriens et Occidens.13.) |
| Henning, W.B. | 1937-1939 | The Great Inscription of Šāpūr I. In: Bulletin of the School of Oriental Studies 9(1937-1939) 823-849. - Ebenf. abgedr. in: id., Selected Papers. Band 1. Leiden, Téhéran (1977) 601-627; hier 625f.(Acta Iranica.14.) (Hommages et Opera Minora.V.) |
| Henning, W.B. | 1954 | Notes on the Great Inscription of Šāpūr I. In: Prof. Jackson Memorial Volume. Bombay (1954) 40-54. - Ebenf. abgedr. in: id., Selected Papers. Band 2. Leiden, Téhéran (1977) 415-429. (Acta Iranica.15.) (Hommages et Opera Minora.VI.) |
| Herrmann, G. | 1969 | The Dārābgird Relief - Ardashīr or Shāhpūr? A Discussion in the Context of Early Sasanian Sculpture. In: Iran 7(1969) 63-88. |
| Herrmann, G. | 1981 | Early Sasanian Stoneworking: a Preliminary Report. In: Iranica Antiqua 16(1981) 151-160. |
| Herzfeld, E. | 1924 | Paikuli. Monument and Inscription of the Early History of the Sasanian Empire. Vol. 1-2. Berlin 1924. |
| Herzfeld, E. | 1928 | La sculpture rupestre de la Perse sassanide. In: Revue des Arts Asiatiques 5(1928) 129-142. |
| Hinz, W. | 1969 | Die Felsreliefs Ardashirs I. In: W.Hinz, Altiranische Funde und Forschungen. Berlin (1969) 115-143. |
| Hinz, W. | 1971 | Mani and Kardēr. In: Atti del Convegno Internazionale sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo - 5 aprile 1970). Roma (1971) |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

485-499. (Accademia Nazionale dei Lincei, anno CCCLXVIII - 1971. Quaderno N. 160.)

- | | | |
|-------------------------------|-----------|--|
| Humbach, H./
Skjærvø, P.O. | 1978-1983 | The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 1-3. Wiesbaden 1978-1983. |
| Hutter, M. | 1988 | Mani und die Sasaniden. Der iranisch-gnostische Synkretismus einer Weltreligion. Innsbruck 1988.(Scientia.12.) |
| Hutter, M. | 1992 | Manichäismus oder Zoroastrismus. Das Ringen zwischen Mani und Kirdīr um die Staatsreligion. In: Akten des Melzer-Symposiums 1991. Hrsg. von W.Slajc und C.Zinko. Graz (1992) 152-169. |
| Huyse, Ph. | 1998 | Kerdīr and the First Sasanians. In: Proceedings of the 3 rd European Conference of Iranian Studies held in Cambridge, 11 th to 15 th September 1995. Part 1: Old and Middle Iranian Studies. Ed. by N.Sims-Williams. Wiesbaden (1998) 109-120. |
| Huyse, Ph. | 1999 | Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Bd 1-2. London 1999.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. P. III, 1,1,1-2.) |
| Huyse, Ph. | 2006 | Die sasanidische Königstitulatur: Eine Gegenüberstellung der Quellen. In: Ērān ud Anērān. Studien zu den Beziehungen zwischen dem Sasanidenreich und der Mittelmeerwelt. Beiträge des Internationalen Colloquiums in Eutin, 8.-9. Juni 2000. Unter Mitarb. von C.Binder hrsg. von J.Wiesehöfer und Ph.Huyse. Stuttgart (2006) 181-201.(Oriens et Occidens.13.) |

J

- | | | |
|------------------------------|--|---|
| Junker, H.F.J./
Alavi, B. | | Wörterbuch Persisch-Deutsch. Leipzig (31977) 846. |
|------------------------------|--|---|

K

- | | | |
|-----------------|------|--|
| Kettenhofen, E. | 1982 | Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n.Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Ka'be-ye Zartošt (ŠKZ). Wiesbaden 1982.(Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, R. B., Nr. 55.) |
| Kettenhofen, E. | 1982 | Römer und Sāsāniden in der Zeit der Reichskrise, 224-284 n.Chr. Wiesbaden 1982. (Tübinger Atlas des Vorderen Orients - Karte B V 11.) |
| Kettenhofen, E. | 1993 | Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (Tübinger Atlas des Vorderen Orients - Karte B VI 3). |
| Klíma, O. | 1962 | Manis Zeit und Leben. Prag 1962.(Tschechoslowakische Akademie der Wissenschaften. Monographien des Orientinstituts der Tschechischen Akademie der Wissenschaften.18.) |

L

- | | | |
|----------------|------|--|
| Le Strange, G. | 1905 | The Lands of the Eastern Caliphate. Mesopotamia, Persia, and Central Asia from the Moslem Conquest to the Time of Timur. Cambridge 1905. - Repr. Cambridge 1976. |
| Loriot, X. | 1975 | Les premières années de la grande crise du III ^e siècle: de l'avènement de Maximin le Thrace (235) à la mort de Gordien III (244). In: Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt. Band II,2. Berlin, New York (1975) 657-797[Forschungsbericht]. |
| Lukonin, V.G. | 1969 | Kul'tura Sasanidskogo Irana. Iran v III-V vv.: Očerki po istorii kul'tury [The Culture of Sasanian Iran: Iran in the 3rd-5th Centuries, russ.]. Moskva 1969. [Summary S. 217-218]. |
| Lukonin, V.G. | 1979 | Iran v III veke. Novye materialy i opyt istoričeskoj rekonstrukcii. Moskva 1979.[Russisch mit engl. Summary]. |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Luschey, H.	1975	Zum Problem der Stilentwicklung in der achämenidischen und sasanidischen Reliefkunst. In: <i>Iranica Antiqua</i> 11(1975) 113-133.
M		
MacKenzie, D.N.	1989	Kerdīr's Inscription (Synoptic Text in Transliteration, Transcription, Translation and Commentary). In: G.Herrmann, <i>The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-e Rostam. Description and Commentary</i> . Berlin (1989) 35-72; hier §§ 5-7; 38.(Iranische Denkmäler, Lfg. 13, Reihe II, Iranische Felsreliefs.I.) - Wiederabgedr. in: D.N.MacKenzie, <i>Iranica diversa</i> . Ed. by C.G.Cereti and L.Paul. Roma 1(1999) 217-273.(Serie Orientale Roma.84,1.)
MacKenzie, D.N.	1998	Ērān, Ērānšahr. In: <i>Encyclopaedia Iranica</i> VIII,5(1998) 534-535. - Last Updated: December 15, 2011.
Macuch, M.	1981	Das sasanidische Rechtsbuch <i>Mātakdān i Hazār Dātistān</i> (Teil II). Vorgelegt von M.Macuch. Wiesbaden 1981.(Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.45,1.)
Macuch, M.	1991	Charitable Foundations in the Sasanian Period. In: <i>Encyclopaedia Iranica</i> V,4(1991) 380-382. - Last Updated: October 13, 2011.
Macuch, M.	1994	Die sasanidische Stiftung „für die Seele“ - Vorbild für den islamischen waqf? In: <i>Iranian and Indo-European Studies. Memorial Volume of Otakar Klíma</i> . Ed. by P.Vavroušek. Praha (1994) 163-180.
Maricq, A.	1958	Res Gestae Divi Saporis. In: <i>Syria</i> 35(1958) 295-360.– Ebenf. abgedr. in: <i>Classica et Orientalia</i> . Paris (1965) 37-101.(Institut Français d'Archéologie de Beyrouth. Publication hors série.11.)
Markwart, J.	1931	A Catalogue of the Provincial Capitals of Ērānshahr. (Pahlavi Text, Version and Commentary). Ed. by G.Messina. Roma 1931.(<i>Analecta Orientalia</i> .3.)
Marquart, J.	1901	Ērānšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenac'i. Berlin 1901. (Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Kl. N.F. III,2.).
Menasce, J.-P. de	1964	Feux et fondations pieuses dans le droit sassanide. Paris 1964. (Travaux de l'Institut d'Études Iraniennes de l'Université de Paris.2.)
Meyer, M.	1990	Die Felsbilder Shapurs I. In: <i>Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts</i> 105(1990) 237-302.
Minorsky, V./ Bosworth, C.E.	1995	Rām Hurmuz. In: <i>Encyclopaedia of Islam, New Edition</i> , VIII(1995) 416-417.
Mosig-Walburg, K.	1982	Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zathustrischen Religion. Eine Untersuchung der zeitgenössischen Quellen. Frankfurt a.M. 1982.(Europäische Hochschulschriften, R. III, 166.)
N		
Nöldeke, Th.	1878	Geschichte des Artachšīr i Pâpakân. Aus dem Pehlewî übersetzt, mit Erläuterungen und einer Einleitung versehen von Th.Nöldeke. In: <i>Bezzensbergers Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen</i> 4(1878) 66-69.
Nöldeke, Th.	1879	Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden. Aus der arabischen Chronik des Tabari, übers. und mit ausführlichen Erläuterungen und Ergänzungen versehen. Leyden (1879) 42-46. - Repr. Graz 1973.
Nyberg, H.S.	1970	The Pahlavi Inscription at Mishkīn. In: <i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i> 33(1970) 144-153.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

O

- | | | |
|-------------|------|---|
| Ohlidal, J. | 1998 | Mariades. Ein Beitrag zur Geschichte des römischen Ostens im dritten Jahrhundert nach Chr. In: Acta Universitatis Carolinae - Philologica 3, Graecolatina Pragensia XVI-XVII (1998) 65-82. |
| Ort, L.J.R. | 1967 | Mani. A Religio-Historical Description of his Personality. Leiden 1967.(Dissertationes ad Historiam Religionum Pertinentes. Supplementa ad Numen, Altera Series.1.) - Zugl. Phil. Diss. Amsterdam 1967. |

P

- | | | |
|----------------|------|--|
| Panaino, A. | 2016 | Kirdēr and the Re-Organization of Persian Mazdeism. In: The Parthian and Early Sasanian Empires: Adaptation and Expansion. Proceedings of a Conference Held in Vienna, 14-16 June 2012. Ed. by V.Sarkhosh Curtis, E.J.Pendleton, M.Alam and T.Daryaee. Oxford, Philadelphia (2016) 53-58.(British Institute of Persian Studies Archaeological Monograph Series.5.) |
| Paruck, F.D.J. | 1924 | Sāsānian Coins. Bombay 1924. - Repr. New Delhi 1976. |
| Puech, H.-C. | 1949 | Le manichéisme. Son fondateur - sa doctrine. Paris 1949.(Musée Guimet. Bibliothèque de Diffusion.LVI.) |

S

- | | | |
|--|------|---|
| Schindel, N. | 2004 | Shapur II.: Historisches. In: id., Shapur II. - Kawad I./2. Regierung. Mit Beiträgen von S.Stanek, R.Linke, M.Schreiner. Wien 2004. (Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris-Berlin-Wien.III/1.)(Denkschriften der Österreichische Akademie der Wissenschaften, phil. - hist. Kl. 325.) (Veröffentlichung der Numismatischen Kommission.42.) |
| Schippmann, K. | 1990 | Grundzüge der Geschichte des sasanidischen Reiches. Darmstadt 1990. |
| Schmidt, E.F. | 1953 | Persepolis I. Structures, Reliefs, Inscriptions. Chicago 1953.(Oriental Institute Publications.LXVIII.) |
| Schmidt, E.F. | 1970 | Persepolis III. The Royal Tombs and other Monuments. Chicago 1970.(The University of Chicago Oriental Institute Publications.LXX.) |
| Schmitt, R. | 2016 | Personennamen in parthischen epigraphischen Quellen. Wien 2016. (Iranisches Personennamenbuch.II,5.)(Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 881.)(Iranische Onomastik.15.) |
| Schwarz, P. | 1969 | Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen. Repr. Hildesheim, New York (1969) 332-335. |
| Sellwood, D./
Whitting, P./
Williams, R. | 1985 | An Introduction to Sasanian Coins. London 1985. |
| Shahbazi, A.Sh. | 1993 | Crown Prince. In: Encyclopaedia Iranica VI,4(1993) 430-432. - Last Updated: November 2, 2011. |
| Shayegan, M.R. | 2004 | Hormozd I. In: Encyclopaedia Iranica XII,5(2004) 462-464. - Last Updated: March 23, 2012. |
| Shimin, G./
Klimkeit, H.-J./
Laut, J.P. | 1987 | Manis Wettkampf mit dem Prinzen. Ein neues manichäisch-türkisches Fragment aus Turfan. In: Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 137(1987) 44-58. |
| Skjærvø, P.O. | 1983 | The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 3.1. Restored Text and Translation. Wiesbaden 1983. |
| Skjærvø, P.O. | 2011 | Kartīr. In: Encyclopaedia Iranica XV,6(2011) 608-628. - Last Updated: April 24, 2012. - online: https://www.iranicaonline.org/articles/kartir (accessed on 30 December 2012). |

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

- | | | |
|-------------------|-------------------|--|
| Sprengling, M. | 1940 | Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ). In: The American Journal of Semitic Languages and Literatures 57(1940) 341-429. |
| Sundermann, W. | 1981 | Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts. Berlin 1981.(Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte.XI.) |
| Sundermann, W. | 1986 | Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I-III. In: Altorientalische Forschungen 13(1986) 40-92; 239-317; 14(1987) 41-107. - Wiederabgedr. in id., Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften. Hrsg. von C.Reck, D.Weber und C.Leurini, A.Panaino. Band 1. Roma (2001) [217-274]; [275-355]; [357-426].(Istituto Italiano per L'Africa e l'Oriente. Serie Orientale Roma. LXXXIX,1.) |
| Sundermann, W. | 1988 | Kē čīhr az yazdān. Zur Titulatur der Sasanidenkönige. In: Archiv Orientalní 56(1988) 338-340; hier 340. |
| Szemerényi, O. | 1977 | Studies in the Kinship Terminology of the Indo-European Languages, with Special References to Indian, Iranian - Greek and Latin. In: Acta Iranica. Leiden, Téhéran 16(1977) 1-240. |
| T | | |
| Tardieu, M. | 1981 | Le manichéisme. Paris 1981.(Que sais-je? 1940.) |
| V | | |
| Vanden Berghe, L. | 1959 | L'Archéologie de l'Irān ancien. Leiden 1959.(Documenta et Monumenta Orientis Antiqui.6.) - Repr. Leiden 1966. |
| Vanden Berghe, L. | 1983 | Reliefs rupestres de l'Irān ancien (vers 2000 av. J.C. - 7 ^e s. après J.C.). Musées Royaux d'Art et d'Histoire. Photographie E.Smekens. Bruxelles 1983. |
| W | | |
| Weber, U. | 2007 | Hormezd I., König der Könige von Ērān und Anērān. In: Iranica Antiqua 42(2007) 387-418. - s. die überarbeitete Internetversion: www.dr-ursula-weber.de/prosopographie |
| Weber, U. | 2008 | Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276). In: Festschrift für Erich Kettenhofen. Hrsg. von O.Tabibzadeh und T.Daryaei. Teheran (2008) 171-221. (Iranistik. Deutschsprachige Zeitschrift für iranistische Studien. 5,1-2[2006-2007]. - s. die überarbeitete Internetversion: www.dr-ursula-weber.de/prosopographie |
| Weber, U. | 2016 | Hormezd II., König der Könige von Ērān und Anērān. In: Iranica Antiqua 51(2016) 313-360. |
| Wiesehöfer, J. | 2017 | Ērān ud Anērān: Sasanian Patterns of Worldview. In: Persianism in Antiquity. Ed. by R.Strootman and M.J.Versluys. Stuttgart (2017) 381-391.(Oriens et Occidens.25.) |
| Wiesehöfer, J. | ⁴ 2005 | Das antike Persien. Von 550 v.Chr. bis 650 n.Chr. München, Zürich ⁴ 2005. |
| Wurst, G. | 1996 | Die Bema-Psalmen. Turnhout (1996) p. 18,26-29; p. 43,5-11). (The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. Psalm Book. Part II, Fasc. 1.)(Corpus Fontium Manichaeorum, Series Coptica I: Liber Psalmorum. Pars II - Fasc.1.) |
| Z | | |
| Zwanziger, R. | 1975 | Onomastica Palmyrenoiranica. In: Die Sprache 21(1975) 195-200. hier 196 [HRMZ, HRMZD]. |

IX. Quellentexte

a. Epigraphische Quellen

mittelpersische Quellen:

Ph.Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Band 1-2. London (1999) 45-46; 49-50 = § 33; § 36.(CII P. III, 1,1,1-2.)

ŠKZ I: mpl 22/23 = § 33:

W – TNEc [PWN np]šty [YTYBWNm NWRA 1] hwsłwbšhpwhry ŠM PWN LNE lwb'n W - ptn'm NWRA 1 hwsłwb- 'whrmzd'rthštr ŠM PWN 'whrmzd'rthštr LBA MLKA 'lwn'n ZY LNE BREr lwb'n W- ptn'm = Ud ēdar-iz [pad nib]išt [nišāyēm: ādur I] Husraw-Šābuhr nām, pad amā ruwān ud pannām ... [ādur 1] Husraw-Ohrmezd-Ardašīr nām, pad Ohrmezd-Ardašīr, wuzurg šāh Arminān ī amā pusar ruwān ud pannām;

ŠKZ I: pal 17/18: W TNEš pty npwšt YΘYBWm 'trw HD hwsrwšhypwhr ŠME pty LN 'rw'n W p'sn'm ... 'trw HD hwsrw'whrmzd'rthštr ŠME pty 'whrmzd'rthštr RBA MLKA 'rmnyn LN BRY 'rw'n W p'sn'm = Ud ēd-iž pad nibušt nišāyām: ādur ēw Husraw-Šābuhr nām, pad amā arwān ud pāšnām; ... ādur ēw Husraw-Ohrmezd-Ardašīr nām, pad Ohrmezd-Ardašīr wuzurg šāh Arminīn amā puh arwān ud pāšnām;

ŠKZ I: grl 39/40; 41:

καὶ εἰς τοῦτο τὸ νιβυστ καθιδρύσαμεν πυρεῖον ἐν Χοστρωσαβουρ καλούμενον εἰς ἡμέτεραν μνεῖαν καὶ ὀνόματος συντήρησιν ... καὶ πυρεῖον ἐν Χοστρωορμισδαρταξερ καλούμενον εἰς τὴν Ὀρμισδαρταξερ τοῦ μεγάλου βασιλέως Ἀρμενίας υἱοῦ ἡμῶν μνεῖαν καὶ ὀνόματος συντήρησιν.

Übers.: mpl und pal: Und auch hier, auf (= mittels) d(ies)er Inschrift, gründeten Wir: ein Feuer(heiligum), Husraw-Šābuhr („Ruhmreich ist Šābuhr“) mit Namen, für Unsere Seele und (Unseren) Nachruhm; ... 1 Feuer(heiligum), Husraw-Ohrmezd-Ardašīr („Ruhmreich ist Ohrmezd-Ardašīr“) mit Namen, für Seele und Nachruhm von Ohrmezd-Ardašīr, dem Großkönig der Armenier, Unserem Sohn.

Übers.: grl: Und auf (= mittels) dieser Inschrift gründeten Wir ein Feuer(heiligum), Husraw-Šābuhr („Ruhmreich ist Šābuhr“) genannt zur Erinnerung (an) Uns und zu(r) Bewahrung (Unseres) Namens, ... und ein Feuer(heiligum), Husraw-Ohrmezd-Ardašīr („Ruhmreich ist Ohrmezd-Ardašīr“) genannt, zur Erinnerung (an) und Bewahrung (des) Namens (von) Ohrmezd-Ardašīr, dem Großkönig von Armenien, Unserem Sohn.

ŠKZ I: mpl 24/25 = § 36: PWN LNE lwb'n YWMA OL YWMA 'kblyt I LHMA g I h IIII HS p IIII PWN ... § 37: W - 'whrmzd'rthštr ZY LBA MLKA 'lwn'n ... = Ohrmezd-Ardašīr wuzurg šāh Arminān [lwb'n 'kblyt I] LHMA g I h IIII HS p IIII = pad amā ruwān rōz ō rōz akbrīdl, nān g(rīw) 1 h(ōfan) 5, may p(ās) 4; pad ...]

ŠKZ I: pal 19/20; 22 = § 36: pty LN 'rw'n YWMA OL YWMA QYN HD LHMA HD gryw W IIII hwpn HMR IIII p's pty

§ 37: ...'whrmzd'rthštr RBA MLKA 'rmnyn ... = Ohrmezd-Ardašīr wuzurg šāh Arminīn.

'rw'n QYN HD LHMA HD gryw W IIII hwpn HMR IIII p's = pad amā arwān rōz ō rōz akbrīd ēw, nān ēw grīw ud 5 hōfan, mað 4 pās;

ŠKZ I: grl 45/46; 48; 52 = § 36/37:

εἰς τὴν μνεῖαν ἡμῶν πρόβατον ἡμερίσιον ἐν καὶ ἄρτων μόδιος εἰς ἡμισυς,οἴνου πασάτας τέσσαρας, εἰς τὴν ... καὶ Ὀρμισδαρταξάρου μεγάλου βασιλέως Ἀρμενίας ... {τῆς} μνεῖα<v> πρόβατον ἐν, ἄρτων μόδιον ἕνα ἡμισυ οἴνου πασεως τέσσαρας.

Übers.: mpl und pal (§ 36/37): für Unsere Seele Tag für Tag 1 Lamm, 1 grīw (und) 5 hōfan Brot, 4 pās Wein; für die Seelen (von) ... (§ 37) und Ohrmezd-Ardašīr, dem Großkönig der Armenier ... (für diese also:) 1 Lamm, 1 grīw (und) 5 hōfan Brot, 4 pās Wein.

Übers.: grl § 36/37: zur Erinnerung (an) Uns täglich ein Lamm und anderthalb Scheffel Brot, vier pās Wein; zur Erinnerung (an) ... und Ohrmezd-Ardašīr, (den) Großkönig von Armenien, ...

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

ŠKZ: mpl 26 = § 38: W - hwrnzdky ZY 'l'mn'n MLKA BRE = ud Hormezdag ī Arminān šāh pus;
pal 21 = § 38: W 'hwrnzdk 'rmnyn MLKA BRY = ud Hormezdag Arminīn šāh puhr;
grl 50 = § 38: καὶ Ὁρμισδακ υἱοῦ τοῦ Ἀρμενίων βασιλέως. -
Übers.: mp. und pa.: und Hormezdag, dem Sohn des Königs der Armenier;
gr.: und Hormezdag, (den) Sohn des Königs (der) Armenier.

Kerdīr-Inschriften in Sar-Mašhad (KSM) und in Naqš-i Rostam (KNRm):

D.N.MacKenzie, Kerdīr's Inscription (Synoptic Text in Transliteration, Transcription, Translation and Commentary). In: G.Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-e Rostam. Description and Commentary. Berlin (1989) 35-72; hier §§ 5-7; 38. (Iranische Denkmäler, Lfg. 13, Reihe II, Iranische Felsreliefs.I.) - Wiederabgedr. in: D.N.MacKenzie, Iranica diversa. Ed. by C.G.Cereti and L.Paul. Roma 1(1999) 217-273. (Serie Orientale Roma.84,1.)

KSM und KNRm: § 5, S. 40.

KSM: -----] (MRK'n MRK') [

KNRm: W(')[H](R 'YK šhpw)h(r)[y MLK'n M](LK)' 'L (bgd)'[n g'sy

KSM: 'whr](m)zdy [----- *5 -----] (PWN štr)y

KNRm: 'JLWN [W] ('w)[hrmzdy M]LK'n (MLK)' ZY(š BR)H (PWN) [š]t(ry)

KSM: [Y](K'YM)WNt 'PL 'whr(mzdy) [

KNRm: [YK'YMWN](t) 'Pm ('whr)mzdy MLK'n MLK' kwl'py 10 (W)[kmly]

KSM: -----] '(P)m (g'sy W)p[th](šly) 'p(lt)ly 'BYDW(N)'Pm

KNRm: (YHB)[WN](t)'P[m] g('sy) Wp[th](šly) '(pl)tly ['BY]DW[N]'P[m]

KSM: PWN BB' Wšt[ly '](L) [-----

KNRm: [PWN BB' W]štly '(L štl)y gyw'k '(L gy)[w'k h](')[mšt](ly) PWN

KSM: k]l'tk'(n) [----- k'mg']lytry [Wp](')[thš'dtly

KNRm: [kl'tk'](n) ZY yzd'n (hm)gwnky k'mk'lytly 11 [Wp](')[thš']d](tly)

KSM: *6 -----](BYD)[W]Nt (ŠM kltyr ZY) 'whwrnzdy

KNRm: '(BYDWNd) ['Pm] '(B)[YDW](Nt) Š(M) kltyr Z(Y) ['whr]mzdy

KSM: m(gw)pt [----- *PWN ŠM W'DYN]c (P)W(N) ZK

KNRm: (m)gwp[t 'whrm](zdy) b(gy) ptn('m)y ! W(')[DYNc PWN Z](K

KSM: 'DN(' š)[tr]y 'L (štry) gyw'k ['](L g)yw'[k] (KBYR) k(ltk)'n

KNRm: ')[DN'] š(try) 'L [štr](y) gyw'k 'L gyw'k KBYR 12 [kl'tk']n

KSM: ZY yzd'(n) ['](pz'd)[yhy ----- YTYB](W)Nd

KNRm: ZY yz[d('n)][pz'dy](h)[y] W(KBYR) 'twry [ZY wlhl']n YTYBWNd

KSM: W(KBYR) mg(wGB)[R] ----- Y]HWWNt

KNRm: [WKBYSR] (mgwGBR') '(wlw'h)[my Wpty](hwy Y)[H](W)W[Nt]

§ 5: [S.54] ud pas kū Šābuhr šāhān šāh ō bayan gāh šud ud **Ohrmezd šāhān šāh ī-š pus** pad šahr ēstēd, u-m **Ohrmezd šāhān šāh** kulāf ud kamar dahēd u-m gāh ud padixšar abardar kunēd u-m pad dar ud šahr ō šahr, gyāg ō gyāg, hāmšahr pad kerdagān ī yazadān hamgōnag kāmgarđar ud pādixšadar kunēd u-m kunēd nām ,Kerdīr ī Ohrmezd mowbed', Ohrmezd bay pad nām, ud ēg-iz pad ān zamān šahr ō šahr, gyāg ō gyāg, was kerdagān ī yazadān abzāyī ud was ādur ī Wahrām nišānī ud was mowmard urwāhm ud padēx bawēd ud was ādurān ud mowūn pādixšīr āwišt.

Übers. [S.57]: And after Shapur, king of kings, went to the place of the gods and his son **Hormizd, king of kings**, established himself in the kingdom, **Hormizd, king of kings**, gave me cap and belt and made my position and honour higher, and at court and from province to province, place to place, throughout the empire made me likewise in (the matter of) the rites of the gods more absolute and

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

authoritative, and named me ‚Kerdir the Mobed of Ohrmezd‘ in the name of the god Ohrmezd. Then also at that time from province to province, place to place, the rites of the gods were much increased, and many Wahrām fires were established, and many magians were (made) content and prosperous, and many charters (relating to) fires and mages were sealed.

KSM und KNRm: § 6, S.40:

KSM: WK[BYR ----- *7 -----] (p)‘thš(try HTY)M(WNt) [W]g(ty)
KNRm: WKBYR ‘t[wr’n] W(m)[gw](ny) p‘thštly 13 [H]TYMW[Nt] Wgty

KSM: Wp(‘t)[hštry -----] (‘whr)mzdy MR(K’)[n]
KNRm: Wp(‘t)[h]š[tr]y Wm’tgd’(n M_H) [‘L_H] ‘[DN’ QDM ‘w[hrmzdy] (MLK’n

KSM: M]RK’ PW(N BB’) W(‘mhštry) ! g(y)w’k ‘L gyw’(k klty) [
KNRm: MLK’ P)WN (BB)[’ Wh’mštry gyw]’k ‘L g[yw]’(k) klty ‘(L)[H]

KSM: -----np](šty) YK’(YMW)N(t ‘YK) [k](l)[tyr
KNRm: HN’ ‘(w)gwn 14 [QD]M np[š]t(y) [YK ‘YMW]Nt ‘YK kltyr (ZY)

§ 6: S. 54: ud gitt ud pādixšīr ud mādayān čē ōy zamān abar **Ohrmezd šāhān šāh** pad dar ud hāmšahr, gyāg ō gyāg, kerd, ōy ēd owōn abar nibišt ēstēd kū, ‘Kerdīr ī Ohrmezd mowbed’.

Übers. S. 57: And documents, charters and records which were made at that time, under **Hormizd, king of kings**, at court and throughout the empire, from place to place, - on them has been written thus, ‘Kerdīr the Mobed of Ohrmezd’.

KSM und KNRm: § 7, S.40:

KSM: ----- m](gw)p(t W)[‘HR ----- *8 -----M]RK’n (M)[RK’
KNRm: [‘whrmz]dy mgwpt W[‘HR ‘YK] (‘w)hrmzdy MLK’n [MLK’

KSM: ‘](L bgd)’n g(‘sy) [‘Z](L)WN Ww(lh)[l’n
KNRm: ‘L bgd’n] g’sy (‘ZL)WNt (W)w[lh]’n MLK’n 15 [MLK]’ (ZY)

KSM: -----](BRH) W’whrmzdy (M)[RK]’n MRK’
KNRm: šh)pwh[ry MLK’n MLK’ BR_H] W’whr](mz)dy (MLK)’n (M)[LK’

KSM: (‘)[HY] P(W)[N št](ry YK‘Y)MWNT (‘Pm) w(lh)‘n(c M)[RK’n
KNRm: ‘HY] (PWN št)ly YK‘YMWNT(t) [‘P]m (w)[hl]‘n(c MLK)’n (M)[LK]’...

§ 7: S. 54: ud pas kū Ohrmezd šāhān šāh ō bayān gāh šud ud Wahrām šāhān šāh ī Šābuhr šāhān šāh pus ud Ohrmezd šāhān šāh brād pad šahr ēstēd u-m Wahrām-iz šāhān šāh....

Übers. S. 58: And after **Hormizd, king of kings**, went to the place of the gods and Bahram, king of kings, son of Shapur, king of kings, and **brother of Hormizd, king of kings**, established himself in the kingdom, he, Bahram, kings of kings,...

KSM und KNRm: § 38, S. 53.

KSM: ‘NH ZK krtyr HW_Hm ZY
KNRm:*QDM

KSM: šhpwhry M(L)K’n MLK’ krtyr ZY 28 mgwpt W’yrpt ŠM klty
KNRm: šhpwhry *KRYTN

KSM: HW_Hm W ----- ‘whrmzdy M(L)K’n M[L](K’) Ww(l)hl’n MLK’n
KNRm: HW_Hm *WQDM ‘whrmzdy

KSM: 29 MLK’ ZY šhpwhrkn krtyr ZY ‘whrmzdy mgwpt ŠM klty
KNRm: ----- kr](t)y[r ZY] (‘)[w]hr(m)[zdy mgwp]t KRYTN -----] šh[pwhrkn

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

§ 38: [S. 57]: ān Kerdīr hēm ī *abar Šābuhr šāhān šāh ,Kerdīr ī mowbed ud ēhrbed' *xwand hēm ud *abar **Ohrmezd šāhān šāh** ud Vahrām šāhān šāh ī Šābuhragān ,Kerdīr ī Ohrmezd mowbed' xwand hēm ...

Übers. S. 61: may know that I am that Kerdīr who under Shapur, king of kings, was called ,Kerdīr the Mobed and Herbed', and under **Hormizd king of kings**, and Bahram (I), king of kings, the sons of Shapur, was called ,Kerdīr the Mobed of Ohrmezd'...

Kerdīr-Inschriften an der Ka'ba-i Zardošt (KKZ) und in Naqš-i Rājab (KNRb):

Ph.Gignoux, Les quatre inscriptions du mage Kirdīr. Textes et concordances. Paris (1991) 45,3-5; Übers. S. 67f. [KKZ]. – 36,27-31; Übers. S. 39 [KNRb].(Stlr. Cahier.9.) (Collection des Sources pour l'Histoire de l'Asie Centrale pré-islamique, série II, vol. 1.)

KKZ [3-] [S. 45]: W 'HR 'YK šhpwhry MLK'n MLK' 'L 'RHY'n

[4-] g'sy 'ZLWN W 'whrmzdy MLK'n MLK' ZYš BRH PWN štry YK'YMWnt 'Pm 'whrmzdy MLK'n MLK' kwl'py W kmly YHBNt 'Pm g'sy W pthšly 'ptly 'BYDWN 'Pm PWN BB' W štly 'L štly gyw'k 'L gyw'k h'mštly PWN klk'n ZY yzd'n k'mk'ltly W p'thš'dtly 'BYDWN 'Pm 'BYDWN ŠM kltyl ZY 'whrmzdy mgwpt 'whrmzdy 'RHY' PWN ŠM W 'DYNc PWN ZK 'DN' štly 'L štly gyw'k 'L

[5-] gyw'k KBYR klk'n ZY yzd'n 'pz'dyhy W KBYR 'twry ZY wll'n YTYBNt W KBYR mgwGBR' 'wlv'hmy W ptyhwy YHWNt W KBYR 'twl'n W mgwny p'thštly HTYMWnt W gty p'thštly W m'tgd'n MH 'LH 'DN' QDM 'whrmzdy MLK'n MLK' PWN BB' W h'mštly gyw'k 'L gyw'k klty 'LH HN' 'wgwn QDM YKTYBNt YK'YMWnt 'YK kltyl ZY 'whrmzdy mgwpt.

Übers. [S.67f.]: [Sous Ohrmazd I:] et après que Šābuhr roi des rois s'en fut allé au séjour des seigneurs, et qu' **Ohrmazd roi des rois**, son fils, fut établi sur le pays, alors **Ohrmazd roi des rois** me donna la tiare et la ceinture, et il a élevé ma place et mon rang; et à la Cour, en chaque pays, en chaque lieu, dans tout le pays, il m'a rendu plus indépendant et plus souverain sur les services divins de la même manière [que sous Šābuhr], et il m'appela "Kirdīr mowbed d'Ohrmazd", appellation du dieu Ohrmazd; et alors aussi en ce temps-là, en chaque pays, en chaque lieu, beaucoup de services divins furent en augmentation, beaucoup de feux Vahrām fondés, beaucoup de mages devinrent heureux et prospères, et beaucoup de conventions pour les feux et les mages scellés.

Et les testaments, les conventions et les rapports qui ont été faits en ce temps-là sous Ohrmazd roi des rois, à la Cour et dans tout le pays, en chaque lieu, sur ceux-là il a été ainsi écrit: "Kirdīr, mowbed d'Ohrmazd".

KNRb S. 36,26-31:

[26-] ZK

[27-] YD'YTNT 'YK 'NH ZK krtyr HWHm ZY šhpwhry MLK'n MLK' krtyr ZY

[28-] mgwpt W 'yhrpt ŠM klty HWHm W 'whrmzdy MLK'n MLK' W wll'n MLK'n

[29-] MLK' ZY šhpwhrkn krtyr ZY 'whrmzdy mgwpt ŠM klty HWHm W wll'n

[30-] MLK'n < MLK'> ZY wll'nkn krtyr ZY bwhtlwb'n wll'n ZY 'whrmzdy mgwpt ŠM klty

[31-] HWHm npšty bwhtky dpywr <ZY> krtyr ZY MR'HY.

Übers. S.39,26-31:

[26-] celui-là

[27-] saura que je suis Kirdīr que Šābuhr roi des rois a nommé

[28-] „Kirdīr mowbed et hērbēd“, et qu' **Ohrmazd roi des rois** et Vahrām roi des rois,

[29-] fils de Šābuhr, ont nommé "Kirdīr mowbed d'Ohrmazd", et que Vahrām

[30-] roi des rois, fils de Vahrām, a nommé "Kirdīr, mowbed du bienheureux Vahrām, et d'Ohrmazd";

[31-] écrit par Bōxtag, scribe (de) Kirdīr le seigneur.

ŠPs- I (mp.)

M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften. Leiden, Téhéran-Liège (1978) 492-494.(Acta Iranica.18.) (Textes et Mémoires.VIII.)

BYRH *spndrmt MDM ŠNT // mzdysn bg-y *šhpwhr-y MLK'-n MLK' 'yr'n (= W) 'nyn'n MNW ctr-y MN yzd'n PWN ZK 'ywr-y 'MT šhpwhr-y sk'n MLK' hnd-y skstn W twrstn 'D YM' dnb-y BRH mzdysn bg-y 'whrmzd-y MLK'-n MLK' 'yr'n W 'nyn'n MNW ctr-y MN yzd'n MN BB' 'LH-šn 'LHY'-n SGDḤ YBLWN W PWN ZNH r's-y ZY MDM sthr-y BYN 'L skstn 'ZLWN W PWN krpkhy-y L-TNH 'L ststwn-y Y'TWN 'P-š LHM' BYN L-ZNH BYT' 'ŠTH 'P-š wrhr'n ZY nhw-'whrmzd-y skstn hndrcpt (= W) nrsh-y ZY mgw ZY wr'c'n W wyn-y ZY ryw-mtr'n ZY zrng-y štrp W nrsh-y ZY (= dpywr?) (= W) 'p'ryk p'rs-'z't W sk-'z't W zrngk'n W prystk-y ZY MN p'tkwsn W srdr-y LWTḤ YHWWN HWH-nd 'P-š RB' š'tyh-y krt-y 'P-š yzd'n krtk'n prmt' krt-y 'P-š 'BY-tr W nyd'k'n 'pryn-y krt-y 'P-š šhpwhr-y MLK'-n MLK' 'pryn-y krt-y 'P-š NPŠH rwb'n 'pryn-y krt-y 'P-š 'LH-c 'pryn-y krt-y MNW ZNH m'n-y krt-y (= yzdt-y?) y'd.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Übers.: „Im Monat Spandārmad, im zweiten Jahr unter der Regierung Seiner Zoroastrischen Majestät Šāpūr, des Königs der Könige von Ērān und Anērān, dessen Herkunft von den Göttern ist. Zu jener Zeit, als **Šāpūr, der Sakenkönig, König von Hindustān, Sakien und Tūrān bis zur Küste des Meeres, er, der Sohn Seiner Zoroastrischen Majestät Hormizd, des Königs der Könige von Ērān und Anērān**, dessen Herkunft von den Göttern ist, vom Hofe dieser Ihrer Majestät (Pl. !) seinen Abschied erhalten hatte, und auf dieser Straße, auf der von Istaxr nach Sakien, reiste, und huldvoll hierher nach Persepolis kam, da aß er Brot in diesem Gebäude, und mit ihm zusammen waren: Warēhān ‚Naxwe-Hormizd‘, der Handarzebed („Rat“) von Sakien, und Narseh, der Magier, aus dem Hause Warāzān, und Wēn, aus dem Hause Rēw-Mihrān, der Satrap von Zarangien, und Narseh, der Sekretär („Schreiber“), und andere persische und sakische Adlige, sowie Zarangier und Abgesandte aus den Provinzen und Häuptlinge. Und er veranstaltete eine große Lustbarkeit, und er ließ Götter-Kulte durchführen, und er betete für seinen Vater und seine Vorfahren, und er betete für Šāpūr, den König der Könige, und er betete für seine eigene Seele, und er betete auch für diesen, der dieses Gebäude hatte erbauen lassen. ..? ..? ..“.

ŠP- II (mp.)

M.Back Die sassanidischen Staatsinschriften. Leiden, Téhéran-Liège (1978) 495-497.(Acta Iranica.18.) (Textes et Mémoires.VIII.)

BYRH tyr MDM ŠNT XVIII YWM 'whrmzd-y 'MT 'NH slwk-y ZY y'wyt-šhpwhr-y W k'wr-y d'twbr 'L ststwn-y Y'TWN HWH-m 'P-m HN' n'mk-y MH MN MDM npšt-y YK'YMW N MH šhpwhr-y ZY sk'n MLK' prmt npšt-y 'P-m prmt-y ptpwrsyt 'P-m 'pryn-y krt-y 'YK šhpwhr-y ZY MLK'-n MLK' GBR'-n p'rswm-y 'nwšk-y W y'wyt-štr-y YHWWN-t W šhpwhr-y ZY sk'n MLK' 'RYK YHW-'t W hmyw krt-y 'BYDWN-t MH yzd'n W šhpwhr-y ZY MLK'-n MLK' hwp-y MDMH-t W 'NH-c 'BD-k HN' krt-y 'BYDWN-n MH yzd'n W 'LH-šn 'LHY'-n šhpwhr-y ZY MLK'-n MLK' krpk-y MDMH-t W MN TNH drwdst pr'c 'L BB' ZY 'LH-šn 'LHY'-n YHMTWN-n W 'LH 'LHY' šhpwhr-y ZY MLK'-n MLK' PWN krpkh-y (= W) drwdst HZYTn-n W TWB PWN krpkh-y drwdst 'L k'wr Y'TWN-n.

Übers.: „Im Monat Tīr, im 18. Jahr (der Regierung), am Hormizd-Tag (war es), als ich Seleukos, Richter von Yāwēd-Šāpūr und Kāwar, nach Persepolis kam. Und jene Inschrift, die oberhalb hiervon geschrieben steht, sie, die Šāpūr, der Sakenkönig, schreiben ließ, die befahl ich vorzulesen. Und ich betete darum, daß Šāpūr, der König der Könige, der beste der Menschen unsterblich sei und in ewiger Herrschaft, und daß **Šāpūr, der Sakenkönig**, lang lebe und immer Taten vollbringe, die den Göttern und Šāpūr, dem König der Könige, gut erscheinen mögen. Und daß auch ich, (sein) Diener, solche Taten vollbringe, die den Göttern und dieser Ihrer Majestät (= Pl.!) Šāpūr, dem König der Könige, fromm erscheinen mögen, und daß ich von hier sicher hin zum Hofe dieser Ihrer Majestät (= Pl.!) gelange und ihn, Seine Majestät (Sg. !) Šāpūr, den König der Könige, huldvoll und gesund sehe. Auch daß ich wiederum in Huld und gesund nach Kāwar zurückkehren möge“.

b. Literarische Quellen

a) griechische Quellen

Agathias: Agathiae Myrinaei Historiarum Libri Quinque. Recens. R.Keydell. Berlin (1967) IV 24,5 = S.154,5.(Corpus Fontium Historiae Byzantinae.II.)

IV 24,5 = S. 154,5.

τεθνηκότος δὲ τοῦ Σαπώρου Ὁρμισδάτης ὁ τοῦτου παῖς τὴν βασιλείαν παραλαμβάνει καὶ διεβίω ἐν αὐτῇ χρόνον ἕς ὃ τι ἐλάχιστον, ἐνιαυτὸν γάρ ἕνα καὶ δέκα ἡμέρας τῆς τύχης ἀπώνατο, μηδὲν ὁτιοῦν δράσας ὅποιον καὶ ἐς λόγου φέρεσθαι μνήμην...

Übers.: **Agathias**, The Histories. Transl. with an Introduction and Short Explanatory Notes by J.D.Frendo. Berlin, New York (1975) IV 24,5 = S. 127,5.(Corpus Fontium Historiae Byzantinae.II A. Series Berolinensis).

IV 24,5 = S. 127,5: On the death of Shapur, his son **Hormizd** succeeded to the throne. His reign was a very short one, lasting one year and ten days, in the course of which he achieved nothing worth recording, ...

b) lateinische Quelle

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

SHA T 2,2: Scriptores Historiae Augustae: Ed. E.Hohl. Vol. II. Editio stereotypa correctior addenda et corrigenda adiecerunt Ch.Samberger et W.Seyfarth. Leipzig (1971) 100,24 – 101,2.

100,24-101,2: <Trebelli Pollionis> Tyranni triginta 2,2: atque inde Sapor regi coniunctus atque sociatus, cum hortator belli Romanis inferendi fuisset, **Odomastem**¹⁰² primum, deinde Saporem ad Romanum solum traxit.

Übers.: Historia Augusta. Römische Herrschergestalten. Bd II: Von Maximinus Thrax bis Carinus. Übers. von E.Hohl. München (1985) 117 = T 2,2.

117,2 = T 2,2: Hier trat er zu König Sapor in enge Beziehungen; er trieb zum Krieg gegen die Römer und führte zuerst den **Odomastes**, dann den Sapor auf römischen Boden.

c) manichäische Quellen

G.Wurst, Die Bema-Psalmen. Turnhout (1996) p.18,26-29; p. 43,5-11. (The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. Psalm Book. Part II, Fasc. 1.)(Corpus Fontium Manichaeorum, Series Coptica I: Liber Psalmorum. Pars II, Fasc.1.).

18,26-29

18,26: Er zürnte mir in seinem Zorn

18,27: und ging über mich mit seinen Vornehmen zu Rate.

18,28: Auch schwor er mir beim Heile seines Vaters:

18,29: „Von nun an werde ich dich nicht mehr in die Welt lassen“.

19,12-15

19,12: [Vom] Tage der großen Verfolgung

19,13: bis zum Tage des Kreu[zes] sind sechs Jahre vergangen.

19,14: Ich verbrachte sie, indem ich inmit[ten] der Welt wandelte

19,15: wie ein Kriegsgefangener inmit[te]n [von] Fremden.

43,5-11

43,5: [Du bist] erschienen vor den Gekrönten,

43,6: die Großen haben [dein] Wort vernom[men].

43,7: [Šā]buhr hat dir Ehre erwiesen,

43,8: auch **Ohrmezd** hat deine [Wa]hrheit angenommen.

43,9: [(Doch) seht die Schlange (?)], Wahrām ist's,

43,10: denn er hat deiner [Ver]kündigung keinen Glauben geschenkt.

43,11: [Er] hörte auf deine Feinde,

The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library: Manichaean Homilies with a Number of hitherto Unpublished Fragments. Ed. by N.A.Pedersen. Turnhout (2006) 42,11-18; 42,25-32; 44,22; 45,26-28; 46,10-22; 48,2-13. (Corpus Fontium Manichaeorum: Series Coptica.II.).

S. 42, 11-18; 25-32: [Tod Šābuhrs I., Krönung Hormezds I.]

42,11: [Then] king [Sa]pōres came to Persia, and he came

42,12: into the city Bašabahōr, and a disease took hold of his

42,13: [bod]y. A great danger took hold of him, and he reached the

42,14: [moment] of his departure. Ki[ng] Sapōres died,

42,15: and he was helped out of the world. **King Hormēsad**

42,16: stood forward and received the crown instead of him. [---]

42,17: [---] My lord went in to [the king and]

42,18: [said]: “You are called ‘**brav[e] king**’ [---]”...

42,25: [---] He helped him out [---]

42,26: [---] that he might go to the Assy[rians ---]

42,27: [---] hour. My lo[r]d said [---]

42,28: [---] M]ousak, for they will [---]

42,29: [---] no one sins against me and op[resses me]

42,30: A[s]syrian. Then he gave it to [---]

42,31: [---] Mo]usak. He (?) also wrote with [---]

42,32: [---] Mousak to (?) my lord, for you [---]

¹⁰² Nach Th.Nöldeke sollte eher Oromastem gelesen werden s. id., Tabari (1879[1973]) 43 Anm. 2.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

44,22: [---] th[a]t place. He went with Baat to the expl[anation (of his own wisdom)].

45,26: [a]gainst him: "I swear to y[ou] by my hap[pines a[nd]

45,27: [my so]ul and the soul of my fat[her that I] will [not] leave [you in the]

45,28: [land of the] living h[enceforth (?) ---]

S. 46,10-22: [Wahrām I. im Verhör mit Mānī]

46,10:The instant when the king saw him,

46,11: h[is fa]ce was distorted with furious laughter. He spoke

46,12: [a ma]ss of his words to him: "During three [whole] years

46,13: [you used to] walk with **Badia**. [Wh]at is the law that you have

46,14: [taug]ht him, since he has put aside our (law) and has taken to him[sel]f your (law).

46,15: [---] to the explanation (of your own wisdom). Why

46,16: did you not walk with [him] where I commanded

46,17: [you], that you might walk [and] come again with him?" My

46,18: [lord] knew on the in[s]tant th[at] the matter was being str[e]tched to a char[ge]

46,19: [---] my lord [---] his heart [---]

46,20: [---]

46,21: [---] him. [---]

46,22: [---] the ki[ng]s [and the high-]born, they that are from [---] ...

S. 48,2-13:

48,2: [--- be]fore you. King Sapōres took care of me

48,3: [well], and he wrote letters on my behalf to [all] the high-born

48,4: [sa]ying: 'Watch over him and hel[p]

48,5: [him w]ell that no one may stumble and sin

48,6: [against him'. Stil], the testimonies are before you that

48,7: king [**Sapōr]es took care of me well, and (so are) the**

48,8: [**let]ters which he wrote for me in every la[nd]**

48,9: [to the] high-born that [they] might watch over me. At the time also

48,10: [when] **king Hōrmesad** bro[ught] me, I was with him [---]

48,11: [---] after king Sapōres. It is you who

48,12: [---] this wor[d] (?). You yourself have seen that Hor[mesad] [sic]

48,13: was greatly honoured".

The Kephalaia of the Teacher. The Edited Coptic Manichaean Texts in Translation with Commentary by I.Gardner. Leiden, New York, Köln (1995) 21 = 15,31; 16.(Nag Hammadi and Manichaean Studies. XXXVII.)

15,31: I a[pp]eared before **Shapur the king**. He rece[i]v[ed] me with great ho[nou]r. He gave me permission to journey in [... / ...pr]eaching the word of life. I even spent some year[s / ...] him in the retinue; many years in (16) Pers[i]a, in the country of the Parthians, up to Adiabene, and / the bor[de]rs of the provinces of the kingdom of the Romans.

[Kephalaia] The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. Facsimile Edition. Ed. by S.Giversen. Vol. 1. Kephalaia. Genève (1986) 443,3- 445,2.(Cahiers d'Orientalisme.XIV.)

Auf diese Textstelle machte mich I.Gardner¹⁰³ in einer brieflichen Mitteilung vom 3. März 2017 aufmerksam.

The Kephalaia Codex. The Chapters of the Wisdom of My Lord Mani. Part III: Pages 343-442 (Chapters 321-347). Ed. and Transl. by I.Gardner, J.BeDuhn, P.C.Dilley. Leiden, Boston (2018) 408,3-10.(Nag Hammadi and Manichaean Studies.92.)

¹⁰³ I.Gardner in I.Gardner/J.BeDuhn/P.Dilley, Mani at the Court of the Persian Kings (2015) 176: 443,3-445,2. →Seite 15, Religionspolitik und Münzen Hormezds I.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

408,3: On account of these three things, therefore, I have remained in your kingdom.

408,4:is given to me through God

408,5:, as I will also do them in your kingdom

408,6:good will occur for you with [God].

408,7: Then (τότε) [says Shapur] the King [to him: From] today

408,8:

408,9:in my kingdom make the law (νόμος)

408,10: for you. The Apostle blessed¹⁰⁴

M3: Mittelpersisches Fragment: W.B.Henning, Mani's Last Journey. In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies 10(1942) 941-953; hier 949-952. – Ebenf. abgedr. in Selected Papers. Band II. Leiden, Téhéran, Liège (1977) 81-93.(Acta Iranica 15.)(Hommages et Opera Minora.VI)

951: M3

His first words to the Lord were: You are *not* welcome. The Lord replied: what wrong have I done? The king said: I have sworn not to let you come to this country.

Sogdisches Fragment L 83a von Leningrad: A.N.Ragoza,

Sogdijskie Fragmenty Central'noaziatskogo Sobranija Instituta Vostokovedenija. Faksimile. Izdanie tekstov, čtenie, perevod, predislovie, primečanija i glossarij A.N.Ragoza. Moscow 1980. - **Rez.** dazu von **N.Sims-Williams**, The Sogdian Fragments of Leningrad II: Mani at the Court of the Shahanshah. In: Bulletin of the Asia Institute 4(1990[1992]) 281-288; hier: 283-285.

285: ...[The magus proposes to take Mani to Lord Bat, but Mani refuses:] – [L 83a] , ... the sheep(?) which ... and that evil ...went out ... desirable. Why do you say: „Come to Lord Bat“? (For) you are both my enemies, accomplices in falsehood with one another, and evildoers (and) false witnesses'. Yet again the magus said: ‚If *you will not go to Lord Bat, then come, let us go to the royal court and tell this word before the Shahanshah'. Then Lord Mar Mani said: ‚Blessed (and) praised be the Shahanshah together with (his) whole kingdom ... no illness shall affect the Shahanshah's majesty(?) ...

Manichäisch-türkisches Fragment aus Turfan: G.Shimin/H.-J.Klimkeit/J.P.Laut, Manis Wettkampf mit dem Prinzen. Ein neues manichäisch-türkisches Fragment aus Turfan. In: Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 137(1987) 44-58; hier 51-54. [Text, Transkription und Übersetzung].

Übers.:

S. 51: (Überschrift: Dies ist der gute, angenehme Lehrtext über **67** den Feind **Ormizt 45****23**.

23,2: (Leerzeile).

23,3: „Handelt jetzt so: täglich ehrt und preist den Sonnen

S. 52: 23,4-5 und Mondgott, verehrt den Fünfgott.

23,6-8: Wo immer Ihr geht, steht, eintretet (oder) hinausgeht, haltet stets diese vier Worte in Eurem Munde:

23,9: (pth.) ‚Gott, Licht, Kraft, Weisheit!‘

23,9-12: Zu jener Zeit sprach der Feind **Ormizt** ergebenst zu dem Gott Mani Buddha folgendes:

23,12-13: „Welchen Nutzen hat es, wenn man diese Worte spricht?“

23,13-15: Da geruhte der Gott Mani Buddha so zu sprechen:

23,15-17: „Es wird manche Not (Hend.) kommen, (und dann) wird nichts anderes als diese vier Worte nützlich sein,

23,17-18: sei es Eure heldenhafte Tugend, sei es Euer vollblütiges Rennpferd,

23,19: sei es Eure feste Waffe, sei es Eure starke Armee,

23,20: sei es Euer heldenhafter Heerführer.

23,21-22: Wenn Ihr diese vier Worte in Eurem Munde haltet, dann werdet Ihr von großer Not (Hend.)

23,23: (Überschrift) ...

23,24: (Leerzeile)

23,25: errettet werden.“

23,25-27: Von jener Zeit an hielt der Feind **Ormizt**, **der Prinz**, diese vier Worte im Munde...

23,33-36: Und eines Tages sprach ergebenst der Feind Ormizt, der Prinz, so zum Gott Mani Buddha:

¹⁰⁴ s. The Kephalaia Codex. The Chapters of the Wisdom of My Lord Mani. Ed. and transl. by I.Gardner (2018) 408 Anm. zu den Zeilen 1-6: "Mani has been summoned into Shapur's presence, and is speaking to the king. – Zeilen 9-10: On Shapur issuing an edict protecting Mani and his right to proselytize, see Hom 48,2-9".

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

S. 53

23,36-37: „Mein Gott, schön seid Ihr anzusehen,

23,37-40: Euer Körper ist äußerst (?) hübsch und Ihr seid angenehm. So weiß ich: Ihr seid mächtig an Kraft.

23,40-41: So erwäge ich nun folgendes:

23,41-42: Laßt uns unsere Kräfte gegenseitig messen!“

23,43-44: Welcher von uns beiden ist (wohl) stärker“?

23,44: Und der Gott Mani ...

23,45 Überschrift)

23,46: (Leerzeile)

23,47-48: Buddha geruhte, so zum Feind **Ormizt** zu sprechen:

23,48-52 „Ihr seid vom Ursprung (Hend.) der diademgekrönten Könige. Das ganze Volk denkt, Ihr seid äußerst stark und heldenhaft. Es hält Euch für sehr heldenhaft.

23,52-53: Was mich betrifft, so bin ich der Gesandte Gottes.

23,54-55: Es ist nicht nötig, daß wir miteinander kämpfen. Warum?

23,56-57: Wenn ich Euch zu Boden werfe, wenn ich Euch erniedrige,

23,57-59: werdet Ihr bei jedem (Menschen) des zahlreichen (Hend.) Volkes einen schlechten Ruf erlangen und häßlich sein (d.h. verunglimpft werden).

23,59-62: Dann (wird) jeder (sagen:) „(Der Gott), der Fleisch nicht ißt und Wein nicht trinkt, hat den Feind **Ormizt** zu Fall gebracht und besiegt!“

23,62-64: Wenn Ihr mich aber zu Boden werft, wird das ganze Volk so sagen:

23,64-65: „Mani Buddha, der Gesandte Gottes, ist überwunden und beschämt,

23,66: von einem Menschen wurde er überwunden...

23,67: (Überschrift, s.o.!))

23,68: (Leerzeile)

23,66+69: und beschämt (Hend.)!

23,69-71: Wenn Ihr einverstanden seid, so ist dieses miteinander Kämpfen (Hend.) für uns nicht nötig!“

23,71-74: Da wurde, wegen dieser Worte, das Herz des Feindes **Ormizt** nicht froh,

23,74-75: denn er war einer, der sich stets selbst zu loben (Hend.) pflegte.

23,75-76: Der Gott Mani Buddha geruhte, so zu sprechen:

23,77-79: „Wenn Euer Herz nicht froh ist, so gibt es da einen für Kampfelefanten errichteten Kampfplatz(?)...“

23,79-81: So wie ein (abgeschossener) Pfeil vom Boden bis zu seinem Höhepunkt (an Geschwindigkeit) abnimmt,

23,81-82: wollen wir beide, ohne Pfeil(?), dorthin gehen.

23,82-83: Laßt uns dort beide gegenseitig (unsere Kräfte) messen!“

23,83-85: Als der Feind **Ormizt** diese Worte hörte, wurde sein Herz froh.

23,85-88: Der Gesandte Gottes, Mani Buddha, nahm den Feind **Ormizt** bei der Hand und die beiden [gingen zu dem (?)] für Kampfelefanten gebauten [Kampfplatz (?)].

Parthische Fragmente 22; 22.1: 2120; 22.1: 2137-2140; 22.3: 2159-2163. In: W.Sundermann, Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts. Berlin (1981) 126-129; 127 Anm. 1. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte.XI.)

22.1: 2120 (S. 127)

(2120) /R/Ü/ 'whrmzdyd sxwn

/V/Ü/ hnjft 'whrmzdyd nyw sxwn

/R/1/ [] (')n 'b[r] (g)y'n kryd oo š'n w'xt

/R/2/ [] (.m'h) hs dst 'w

/R/3/ [] (.wš xd'h) dydym

Die Rede von **Ohrmezd**

Vollendet ist die Rede von **Ohrmezd dem Kühnen**

[] über die Seele(?) machet!“ Und sie sprachen

[] zuerst die Hand zu

[] verletzte(?) Diadem

22.1: (2125)

/R/4/ [] bwyd oo 'wd pš cwnd

/R/5/ [] (w)rh'ne prw'n hw

/R/6/ [] (k)d prw'n hw šwd

/R/7/ [] 'whrm](yz)d 'w hw'y'n

/R/8/ [] (g)'n 'bdyn

[] wird. Und nach einigen

[] Warhān vor ihn

[kam.] als er vor ihn trat

[Ohrm]ezd diesen

[] in der Weise (?)

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

22.1: 2130

/R/9/	[	]	'ndr dšt	[	]	in der Hand
/R/10/	[		'wh]rmyzd	[		Oh]rmezd
/R/11/	[		](f)t 'w(š)	[		]
/V/1/	sr wyš'd 'wš pd z(m)yğ 'b(g)[nd(?)	]				Haupt entblößt(?), und er war[f](?) ihn zu Boden[]
/V/2/	'wš w'xt qwm p(d)[	]				Und er sprach: „Ich mit[]
/V/3/	'ngwšt w(šf)yn[	]				Finger ? []
/V/4/	jydg 'bn's'd oo[	]				das *Leben zerstörte []

22.1: 2137-2140 (S. 128)

/V/5/	'h'd hyb 's(t)['yhyd(?)	'whrmyzd]				Möge gelo[bt werden(?) Ohrmezd]
/V/6/	'y nyw o 'w(d) (w)rh(')[n	]				der Kühne. Und Warh[ān wurde König(?)
/V/7/	oo	oo hnj(f)[t	]			Vollen[det ist die Rede]
/V/8/	'c 'wh[rmyzd	]				von Ohr[mezd dem Kühnen.]

22.3: 2159-2163 (S. 129)

/1.S./2/	'wd kd 'w(h)[rmyzd(?)	]				Und als Oh[rmezd
/1.S./3/	'gd pwrs[d	]				er kam, frag[te
/1.S./4/	[']wš'n w('xt)[	]				[U]nd sie (sprachen)[
/1.S./5/	'wd 'whrmyz(d)[	]				und Ohrmezd[
/1.S./6/	'w pydr nm'c [	]				dem Vater Verehrung [erwies(?)]

d) späte mittelpersische Quellen

Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān. La Geste d'Ardashir, fils de Pābag. Trad. du pehlevi par F.Grenet. Die (2003) 114-119 [Text und Übers.]:

Übers.: Ch. XIV: [Comment Hormizd fils de Shâpur naquit de la fille de Mihrag, et comment Ardashir l'apprit].

1 Shâpur honorait et chérissait la jeune fille, et d'elle naquit **Hormizd fils de Shâpur**.

2 Shâpur tint **Hormizd** caché de son père jusqu'à ce qu'il eut atteint sa septième année.

3 Un jour, en compagnie des enfants des courtisans d'Ardashir, il alla au champ de course et au polo.

4 Ardashir était assis là avec le Mage des Mages, le commandant en chef des armées, les nobles et les grands, et il regardait.

5 À cheval, **Hormizd** était plus brave et pugnace que les autres enfants.

6 Parce que cela devait arriver, l'un d'eux, avec sa canne, frappa la balle, et celle-ci tomba du côté d'Ardashir.

7 Ardashir ne laissa rien paraître. Les enfants restaient silencieux et, à cause de la majesté d'Ardashir, personne n'osait s'avancer.

8 Hormizd alla en toute confiance, et en toute confiance, ayant saisi la balle, il la frappa en poussant un cri.

9 Ardashir demanda: "Qui est ce garçon?"

10 Ils répondirent: „Les dieux vous gardent! Nous ne connaissons pas ce garçon“.

11 Ardashir, ayant dépêché quelqu'un, manda devant lui le garçon et dit: „Toi, de qui es-tu le fils?“

12 Hormizd répondit „Je suis le fils de Shâpur“.

13 Ardashir ayant sur le champ envoyé quelqu'un pour appeler Shâpur, il lui demanda: „Celui-ci, de qui est-il le fils?“

14 Shâpur implora la protection.

15 Ardashir éclata de rire et lui accorda la protection.

16 Shâpur dit: „Les dieux vous gardent! C'est mon fils et, depuis tant d'années, je vous l'ai caché“.

17 Ardashir dit: „Ceci est contraire au devoir! Comment depuis six ans as-tu pu me cacher un si bel enfant?“

18 Et, ayant pris **Hormizd** en affection, il lui donna quantité de cadeaux et d'habits, et il rendit grâce aux dieux, en disant: „C'est tout comme le magicien des Indiens avait dit“.

19 Plus tard, quand **Hormizd** fut parvenu à la royauté, il put ramener l'Iran tout entier sous une souveraineté unique. Les roitelets des divers pays, **Hormizd** les amena à l'obéissance. De Rome et des Indiens il exigea taxes et tributs. De l'Iran il fit un pays plus embelli, plus remarquable et plus renommé. Le César seigneur des Romains, le Tégîn de Kabul, roi des Indiens, le Qaghan des Turcs et les

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

autres roitelets des divers pays, vinrent à la cour dans une douce paix.

Kniga dejanij Ardašira syna Papaka [Geschichte des Ardašīr, Sohn des Pābag].

Transkripcija teksta, perevod so srednepersidskogo, vvedenie, kommentarij i glossarij O.M. Čunakov. Moskva 1987. (Pamjatniki pis'mennosti Vostoka.78.)

Dt. Übers.: **Geschichte des Artachšīr i Pāpakān**, aus dem Pehlewī übers., mit Erläuterungen und einer Einleitung versehen von Th.Nöldeke. In: Bezzenbergers Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen 4(1878) 66-69.

Šahrestānīhā ī Ērānšahr. A Middle Persian Text on Late Antique Geography, Epic, and History. With English and Persian Translations and Commentary by T.Daryaei. Costa Mesa, Calif. (2002) 20, Nr. 46.(Bibliotheca Iranica.7.)

20, Nr. 46: The city of Hormizd-Ardaxšīr and the city of Rām-Hormizd were built by **Hormizd, the valiant, the son of Šābuhr**.

e) neupersische Quellen

Bal'amī, Abū 'Alī M.: Abou - 'Ali M. Bel'ami, Chronique de ... Tabarī, traduite sur la version persane d'...Bel'ami par M.H.Zotenberg. T. 2. Repr. Paris (1958) 85-89 = Chapitre XIII. - s. aṭ-Ṭabarī.

Firdausī: Abou'lkasim Firdousi, Le livre des rois. Publ., traduit et commenté par J.Mohl. Paris V(1866) 397-403; hier 397. – Repr. Paris 1976.

f) syrische Quelle

Elias von Nisibis: Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum. Pars prior. Ed. E.W.Brooks. Parisiis, Lipsiae (1910) 95,9-11.(Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri. Textus. Series tertia, Tomus. VII.) – Réimpression anastatique. Louvain 1962. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium.62: Scriptores Syri.21.).

Übers.: Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum. Pars prior. Interpretatus est E.W.Brooks. Romae, Parisiis, Lipsiae (1910) 46,25-26. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri, Versio. Series tertia, Tomus VII.).

46,25-26: Annus 583. – Series temporum regum P[ersarum]. Eo regnavit **Hurmizd filius Saporis** rex Persarum.

g) arabische Quellen

ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa: ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa, Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl. Vol. I. Text. Ed. V.Guirgass. Leide 1(1888) 49,5-9.

Übers.: Und nach ihm gelangte die Herrschaft an seinen Sohn **Hurmuz b. Sābūr**; und er ergriff (ließ Mānī ergreifen) Mānī und gab den Befehl, ihm die Haut abzuziehen und mit Stroh auszustopfen und sie am Stadttor von Ġundīsābūr aufzuhängen; es wird bis zum heutigen Tag Bāb Mānī genannt; und er verfolgte seine Anhänger und jeden, der ihm Folge leistete; und er tötet sie alle; und herrschte dreißig Jahre.

ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa: Kitāb al-aḥbār aṭ-ṭiwāl Abī Ḥanīf Aḥmad b. Dīnawarī. Baġdād (1980) 47,5-7.

Ibn Qutaiba, Abū Muḥammad 'Abdallāh: Ibn Qutayba, Kitāb al-ma'ārif. Edition critique avec introduction sur l'auteur par S.Okacha. Le Caire (1960) 654,15-19.

Übers.: **Hurmuz b. Sābūr.** Und nach ihm gelangte sein Sohn **Hurmuz** zur Herrschaft; und er war derjenige, der **Hurmuz der Kühne** genannt wurde. Und er glich dem Ardašīr in Gestalt und Körper und hatte ein leuchtendes Herz, aber er besaß nicht die Klarheit und Festigkeit des Urteils, die seinen Vorfahren eigen war; er hatte einen vortrefflichen, rechtschaffenen Lebenswandel und baute das Gebäude, das in der Stadt des Königs liegt. Seine Herrschaft währte ein Jahr und 10 Monate.

al-Ya'qūbī, Aḥmad ibn Wāḍih: Ibn-Wāḍih qui dicitur **al-Ja'qubī, Ta'rīḥ [Historiae]**. Pars prior. Historiam ante-islamicam continens. Ed. indicesque adjecit M.Th.Houtsma. Lugduni Batavorum (1883) 181,17-19. – Repr. 1969.

Übers.: Nach Sābūr kam dann **Hurmuz b. Sābūr** an die Regierung; er war ein mutiger Mann; er war es, der die Stadt Rām-Hurmuz erbaute, und seine Tage währten nicht lang, und seine Herrschaft dauerte ein Jahr.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Eutychius von Alexandria: Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales. Pars prior. Ed. L.Cheikho. Beryti, Parisiis, Lipsiae (1906) 111,3-4.(Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Arabici. Textus. Series tertia, Tomus VI.).

Übers.: Und nach ihm herrschte **Hurmuz ibn Sābūr**; d.i. **Hurmuz, der Würdige** [der Kühne ?], ein Jahr und 10 Monate lang, dann starb er.

al-Maqdisī, Muṭahhar ibn Ṭāhir: Motahhar ben Ṭāhir el-Maqdisī, Le Livre de la création et de l'histoire de ... el-Maqdisī. Publ. et traduit par M.Cl.Huart. T. III. Paris (1903) 158,8-14. (Publications de l'École des Langues Orientales Vivantes, IV^e sér., XVIII.).

Übers.: ibid. (1903) **162,7-18:** Règne d'**Hormuz le héros**. **Hormuz le héros** est aussi appelé l'audacieux. Manès vint le trouver et l'invita à embrasser le manichéisme. "A quoi m'invites-tu?" dit le roi. – "A détruire le monde, répondit Manès, et à en renvoyer la prospérité à la vie future". – "C'est ton corps que je détruirai", dit le roi. Il le fit mettre à mort, puis il le fit écorcher son corps, bourrer la peau de paille hachée et suspendre à la porte de Djoundéi-Châpour que l'on appelle encore aujourd'hui la porte de Manès; mais d'autres prétendent qu'on le crucifia à la porte de Nisapour dans le Khorasân. Ce roi régna un an et dix mois. On prétend aussi que c'est son fils Behrâm qui fit tuer Manès, et qu'il régna trois ans trois mois et trois jours.

Abū 'l-Fidā': Abulfedae Historia anteislamica, Arabice... edidit, versione Latina, notis et indicibus auxit H.O.Fleischer. Lipsiae (1831) 82,16-17 [arab.]; 83,22-24 [lat.].

Lat. Übers. 83,22-24: Post eum unum annum et dimidium regnavit filius ejus **Hormuz fil. Saporis**, vir vasti corporis magnique roboris, qui ob fortitudinem El-batal (herois) cognomen accepit. Mortuus est anno post Alexandrum 560 extremo.

aṭ-Ṭabarī: at-Tabari, Annales. Cum aliis edidit M.J. de Goeje. Prima series. II. Recens. J.Barth et Th.Nöldeke. Lugduni Batavorum I(1881) **831,12 – 833,17**. – Editio photomechanice iterata, Lugduni Batavorum 1964.

Dt. Übers.: Th.Nöldeke, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden. Leyden (1879) **42-46**. – Repr. Graz 1973.

Engl. Übers.: The History of al-Ṭabarī (Ta'riḫ al-rusul wa'l-mulūk). Vol. V: The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids and Yemen. Transl. and Annotated by C.E.Bosworth. Albany, N.Y. (1999) **40-43**. (The History of al-Ṭabarī.V.)

Hier: **40-43:**

Auszüge: (**40**) Then after Sābūr (I), son of Ardashīr (I), son of Bābak, the royal power was assumed by his son **Hurmuz (I)**. – He was called „**the Bold**“ (**al-jāri**)¹⁰⁵, and resembled Ardashīr in bodily constitution and appearance, but did not come up to him in judgment and skillful management. Nevertheless, he was outstanding for his fortitude in battle, boldness, and massive build. His mother, according to what is said, was one of the daughters of King Mihrak, whom Ardashīr killed at Ardashīr Khurrah. –

S. 42: When Ardashīr died, and the royal power passed to Sābūr, he appointed **Hurmuz** governor of Khurāsān and dispatched him thither. **Hurmuz** adopted an independent policy, subdued the rulers of the nations in adjacent lands, and behaved as a highly proud and effective ruler. Hence various calumniators delated him to Sābūr and implanted the delusion in the latter's mind that, if Sābūr were to summon **Hurmuz** [to his court], the latter would not respond, and that he was planning to seize the royal power from him. News of this reached **Hurmuz**. It is said that he went aside into a private place, and cut into his hand and severed it, placed on the hand some preservative, wrapped it up in a piece of costly clothing, put it in a casket and sent it off to Sābūr. He wrote a letter to him about what he had heard (sc., the calumnies concerning him), and [explained] that he had only done what he had done (i.e., cut off and dispatched the hand) in order to dispel all suspicions about him, for among their customs was the practice of not raising anyone to kingly power who had a physical defect. When the letter and the accompanying casket reached Sābūr, he

S. 43 became cut up through grief and wrote back to **Hurmuz** telling him how filled with affliction he had become at **Hurmuz's** action, excused himself and informed him that, if **Hurmuz** were to cut up his body limb by limb, he would not choose anyone else for the royal power. He then proclaimed him [his successor as] king.

It is said that, when Sābūr placed the crown on **Hurmuz's** head, the great men of state came into his presence and invoked blessings on him. He returned a kindly answer to them, and they then realized

¹⁰⁵ arab. ḡarī': kühn, mutig. →Seite 4, Beinamen der „Kühne“.

from him the [real] truth of the affair. He behaved benevolently toward them, meted out justice to the subjects, and followed the [praiseworthy] ways of his forefathers, and he laid out the district (kūrah) of Rām Hurmuz. **Hurmuz's** reign lasted one year and ten days.

Ḥamza al-Iṣfahānī, Abū 'Alī b. al-Ḥasan: Hamzae Ispahanensis Annalium Libri X. [Kitāb ta'rīḥ sinī mulūk al-arḍ wa-l-anbiyā']. Edidit I.M.E. Gottwaldt. Tom. I. Textus Arabicus. Petropoli, Lipsiae (1844) 49,14 – 50,2:

I 49,14-50,2: „Nach dem Bilderbuch [der Sāsānidenkönige] war sein Gewand rot, bestickt, seine Hosen grün und seine Krone auch grün in Gold; und in seiner Rechten [trug er] eine Lanze und in seiner Linken einen Schild, und er ritt auf einem Löwen“.

Translatio Latina. Tom. II. Lipsiae (1848) **36,3-11.**

Engl. Übers.: The Annals of Ḥamzah al-Iṣfahānī. Transl. from Arabic by U.M.Daudpota. In: The Journal of the K.R.Cama Oriental Institute 22(1932) 96.

96: HURMUZ b. SHĀPŪR. In his features and stature, he resembled his grandfather Ardashīr, and was possessed of great prowess and courage, but he was not so perfect in judgment. His mother was Gardzād, whose name has become celebrated on account of a well-known story. He built the edifice which is to be found in the royal city.

His vest, according to the Book of Portraits, is red embroidered, his trousers green and his tiara green in gold. He is seen riding a lion, with a lance in his right hand and a shield in his left.

al-Mas'ūdī, Abū 'I-Ḥasan 'Alī b. al-Ḥusayn: Mas'ūdī, Les Prairies d'or. Edition Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, revue et corrigée par Ch.Pellat. Beyrouth 1(1966) 291,8-10, § 593. (Publications de l'Université Libanaise. Section des Études Historiques.XI.).

Übers.: **Mas'ūdī, Les Prairies d'or.** Traduction française de Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, revue et corrigée par Ch.Pellat. Paris 1(1962) 221, § 593.

T. 1, 221, § 593: Sapor régna, dit-on, pendant 31 ans, 6 mois et 18 jours. Son fils **Hormizd** [im Text Hurmuz !] [I^{er}], **surnommé le Héros** [hier Anm. 14: al-baṭal], lui succéda, régna un an, ou, selon d'autres, 22 mois, et bâtit la ville de Rām Hurmuz (qui fait partie) de la province de Susiane (al-Ahwāz).....

al-Mas'ūdī, Abū 'I-Ḥasan 'Alī b. al-Ḥusayn: al-Mas'ūdī, Kitāb at-tanbīh wa 'l-ischrāf, auctore al-Mas'ūdī. Edidit M.J. de Goeje. Repr. of the Edition Leiden 1894. Frankfurt a.M. (1992) 100,14-15. (Publications of the Institute for the History of Arabic-Islamic Science: Islamic Geography.41.).

Übers.: Carra de Vaux, Le livre de l'avertissement et de la revision. Übersetzung des Kitāb al-Tanbīh wa'l-iṣrāf von al-Mas'ūdī (gest. ca. 956 n.Chr.). Nachdruck der Ausgabe Paris 1896. Hrsg. von F.Sezgin. Frankfurt a.M. (1986) 144,5-7. (Veröffentlichungen des Institutes für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften. Reihe B - Nachdrucke. Abteilung Geschichte.2.).

144,5-7: Le troisième est **Hormuz** fils de Sabour, qui régna un an et dix mois.

aṭ-Ṭa'ālībī, Abū Maṣṣūr: al-Tha'ālībī, Ġurar aḥbār mulūk al-furs wa-siyarihim [Histoire des rois des Perses]. Texte arabe, publié et traduit par H.Zotenberg. Paris (1900) 498-499.

498f. [Auszug]: Règne de **Hormoz** [im Text Hurmuz!], fils de Sâboûr. **Hormoz** était surnommé **le Preux**, à cause de son grand courage et de sa grande force, et parce que, du sang de ses ennemis... Il n'avait ni la perspicacité, ni l'habileté de son père et de son grand-père. La Fortune, d'ailleurs, ne le laissa pas vivre assez longtemps pour qu'il parvînt à la dent de la sagesse et qu'il fût dressé par le frein du Temps. Lorsqu'il se fut assis sur le trône et qu'il eut ceint la couronne, il donna audience aux grands et au peuple...

499: Maintenant le pouvoir t'est échu grâce à la bonté de Dieu pour toi. La sécurité des provinces est assurée, le peuple est tranquille, les armées sont nombreuses, les ressources du Trésor abondantes, le pays est florissant. Tu n'as qu'à imiter les deux rois et qu'à suivre la même voie.“ **Hormoz** leur en donna l'assurance et leur fit de belles promesses.

Hormoz fut fidèle à l'engagement qu'il avait pris et gouverna avec justice, à l'exemple d'Ardashîr et de Sâboûr. Il fonda la ville de Rām-Hormoz dans l'Ahwâz, et la ville de Daskarat al-Malik. Il fit une campagne contre les Haïṭalites ou Soghdians, les vainquit, leur imposa tribut et érigea à leur frontière une colonne de pierres qu'ils ne devaient pas franchir. Il revint ensuite à Iṣṭakhr ou, d'après une autre relation, à Madā'in, où il mourut, étant encore jeune, son règne ayant duré moins de deux ans.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Ibn al-Aṭīr, Izz ad-Dīn: Ibn al-Aṭīr, al-Kāmil fi 'l-Ta'īkh. Vol. 1. Beyrouth (1965) 388,12-389,21. - Repr. der Ausgabe C.J.Tornbergs. Leiden 1867. – s. aṭ-Ṭabarī.

al-Bīrūnī, Abū al-Raiḥān Muḥammad b. Aḥmad: Albērūnī, Chronologie orientalischer Völker. Hrsg. von C.E.Sachau. Leipzig 1878. - Repr. Leipzig (1923) 121; 209,7-10.

121: Hurmuz b. Sābūr, al-baṭal. – Hurmuz b. Sābūr, der Kühne.

Übers.: Albērūnī, The Chronology of Ancient Nations. An English Version of the Arabic Text of the Athār-ul-Bākiya of Albērūnī, or "Vestiges of the Past". Transl. and Ed., with Notes and Index, by C.E.Sachau. London 1879.

209,7-10: Übers.: J.C.Reeves, Prolegomena to a History of Islamate Manichaeism. Sheffield (2011) 43: I heard the isbahbadh (i.e., ruler) Marzubān b. Rustam say that Sābūr banished him from his kingdom, adhering to the way prescribed to them by Zarādusht; (namely, that) one should expel those posing as prophets from the land. He imposed upon him the condition that he was to never return. Hence he journeyed to India, China, and Tibet, and announced his message there. Then he returned, and at that time Bahrām arrested him and put him to death for having violated the condition, for it was now permissible to take his life.

al-Ḥwārazmī: Abū 'Abdallāh Mohammed ibn Ahmed ibn Jūsuf al-Kātib al-Khowarezmi,

Liber Mafātīḥ al-olūm explicans vocabula technica scientiarum tam arabum tam peregrinorum.

Ed., indices adjecit G. van Vloten. Lugduni Batavorum (1895) 102. – Repr. Lugduni Batavorum 1968.

Übers.: Dann herrschte sein Sohn Hurmuz, und sein Beiname war der ‚Kühne‘.



Abb. 2: Drachme Hormezds I., des Königs der Könige von Ērān und Anērān¹⁰⁶

¹⁰⁶ Mit freundlicher Genehmigung M.Alrams, Münzkabinett des Kunsthistorischen Museums, Wien; Inventarnummer GR2340.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Archäologische Quelle

Felsrelief von Naqš-i Rājab (NRa I): L.Vanden Berghe, Reliefs rupestres de l'Irān ancien. Photographie E.Smekens. Bruxelles (1983) 69f., 128, Nr. 40 (Katalog); 188 Pl. 20.



Abb. 3: Hormezd als Kronprinz mit Thronfolgersymbol an der kolāh
Felsrelief von Naqš-i Rājab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat. Foto: J. Wiesehöfer, Kiel

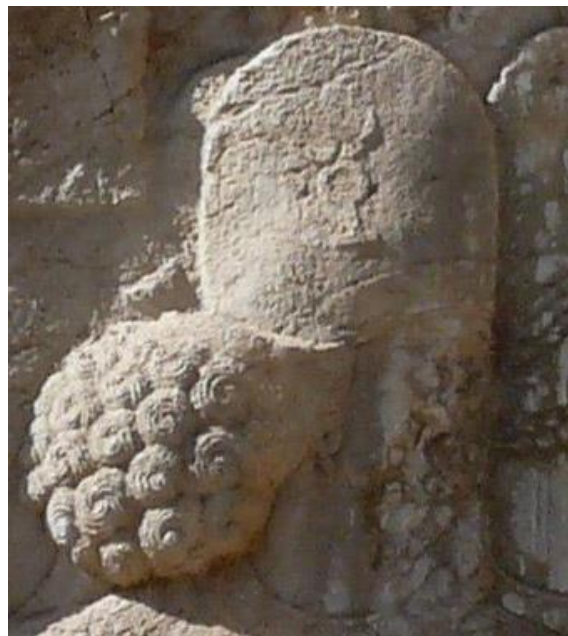


Abb. 4: Hormezd als Kronprinz mit Thronfolgersymbol an der kolāh. Ausschnitt.
Foto: J.Wiesehöfer

Anhang

Genealogie Šābuhrs I. [ŠKZ]¹⁰⁷

Šābuhr I., König der Könige

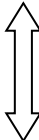
<u>Ādur-Anāhīd, Königin der Königinnen, Unsere Tochter</u>	[ŠKZ I 1]	 1. Aufzählung der Nachkommen Šābuhrs I. nach dem Protokoll.
<u>Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier, Unser Sohn</u>	[ŠKZ I 2]	
<u>Šābuhr, König von Mēšān, Unser Sohn</u>	[ŠKZ I 3]	
<u>Narseh, König von Hind(estān), Sagestān und Turān bis ans Meeresufer, unser Sohn</u>	[ŠKZ I 4]	
<u>Sāsān, Herr</u>	[ŠKZ I 5]	 2. Aufzählung der Nachkommen Šābuhrs I. nach dem Lebensalter.
<u>Pābag, König von Fārs</u>	[ŠKZ I 6]	
<u>Šābuhr, König, Sohn des Pābag</u>	[ŠKZ I 7]	
<u>Ardašīr I., König der Könige</u>	[ŠKZ I 8]	
<u>Xwar(r)ānzēm, Königin des Reiches</u>	[ŠKZ I 9]	
<u>Ādur-Anāhīd, Königin der Königinnen</u>	(s.o. ŠKZ I 1)	
<u>Dēnag, Königin, (Tochter Šābuhrs I. ?)</u>	[ŠKZ I 10]	
<u>Wahrām, König von Gēlān (der spätere Wahrām I.)</u>	[ŠKZ I 11]	
<u>Šābuhr, König von Mēšān</u>	(s.o. ŠKZ I 3)	
<u>Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier</u>	(s.o. ŠKZ I 2)	
<u>Narseh, König der Saken</u>	(s.o. ŠKZ I 4)	
<u>Šābuhrduxtag, Königin der Saken</u>	[ŠKZ I 12]	 Neun Enkel und Enkelinnen Šābuhrs I.
<u>Narsehduxt, Herrin der Saken</u>	[ŠKZ I 13]	
<u>Čašmag, Herrin</u>	[ŠKZ I 14]	
<u>Pērōz, Prinz</u>	[ŠKZ I 15]	
<u>*Murrōd, Herrin, Mutter Šābuhrs I.</u>	[ŠKZ I 16]	
<u>Narseh, Prinz</u>	[ŠKZ I 17]	
<u>Rōdduxt, Prinzessin, Tochter der Anōšag</u>	[ŠKZ I 18]	
<u>Warāzduxt, Tochter der Xwar(r)ānzēm</u>	[ŠKZ I 19]	
<u>Staxryād, Königin</u>	[ŠKZ I 20]	
<u>Hormezdag, Sohn des Königs der Armenier</u>	[ŠKZ I 21] s. ŠKZ I 2	
<u>Hormezd, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 22] s. ŠKZ I 3	
<u>Hormezdag, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 23] s. ŠKZ I 3	
<u>Ōdābaxt, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 24] s. ŠKZ I 3	
<u>Wahrām, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 25] s. ŠKZ I 3	
<u>Šābuhr, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 26] s. ŠKZ I 3	
<u>Pērōz, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 27] s. ŠKZ I 3	
<u>Šābuhrduxtag, Tochter des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 28] s. ŠKZ I 3	
<u>Ohrmezd(d)uxtag, Tochter des Königs der Saken</u>	[ŠKZ I 29] s. ŠKZ I 4	

Tabelle 1: Genealogie Šābuhrs I. in der Šābuhr-Inschrift.

Tabelle 2: Personenlisten im Hofstaat König Pābags, Ardašīrs I. und Šābuhrs I.

¹⁰⁷ Nach Ph.Huyse, ŠKZ 1(1999) § 33-51.(CII P. III,1,1,1)

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

1. Personenregister

*

*Murrōd, Herrin, Mutter Šābuhrs I. [ŠKZ I 16] 49

A

Ādur-Anāhīd, Königin der Königinnen, Tochter Šābuhrs I. [ŠKZ I 1] 6, 8, 13, 28, 49

Ādur-Narseh, Sohn Hormezd II. 11

Anāhitā..... 14

Ardašīr

Ardašīr I., König der Könige [ŠKZ I 8] 1, 4, 6, 10, 49

Ardašīr, Vizekönig [ŠKZ III 8] 8

Arsakiden..... 13

B

Baat..... 17, 18, 19, 24, 40

C

Čašmag

Čašmag, Herrin [ŠKZ I 14] 49

D

Dēnag

Dēnag, Königin [ŠKZ I 10] 8, 49

H

Hormezd

Hormezd I., König der Könige [ŠKZ I 2] 1, 3, 4, 5, 7, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 33

Hormezd II., König der Könige [ŠTBn-I, ŠTBn-II] 10, 11, 33

Hormezd, Sohn des Königs von Mēšān [ŠKZ I 22] 49

Hormezdag

Hormezdag, Sohn des Königs von Mēšān [ŠKZ I 23] 49

Hormezdag, Sohn Ohrmezd-Ardašīrs, des Königs der Armenier, [ŠKZ I 21] 10, 35, 49

K

Kerdīr

Kerdīr, Priester [ŠKZ IV 51] 3, 4, 10, 13, 15, 16, 21, 30, 31, 35, 36, 37

M

Magier..... 18, 38

Mānī, Gründer des Manichäismus 15, 16, 17, 18, 19, 20, 40, 44

Manichäer..... 3, 4, 12, 18, 24, 27, 33

N

Narseh

Narseh, König der Könige [ŠKZ I 4, NPi] 7, 20

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Narseh, König der Saken →Narseh, König der Könige [ŠKZ I 4, NPi]	49
Narseh, König von Hind(estān), Sagestān und Turān bis ans Meeresufer, unser Sohn [ŠKZ I 4] →Narseh, König der Könige [ŠKZ I 4, NPi]	49
Narseh, Prinz [ŠKZ I 17]	49
Narsehduxt, Herrin der Saken, Frau König Narsehs [ŠKZ I 13].....	49

O

Ödābaxt, Sohn Šābuhrs, des Königs von Mēšān [ŠKZ I 24]	49
Odomastes = Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig von Armenien →Hormezd I. [ŠKZ I 2].....	4, 9, 39
Ohrmezd Ohrmezd I. →Hormezd I.	3, 12
Ohrmezd(d)uxtag, Tochter des Narseh, des Königs der Saken [ŠKZ I 29]	49
Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier →[ŠKZ I 2]	49
Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig von Armenien →Hormezd I.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 34, 49

P

Pābag Pābag, König von Fārs, Vater Ardašīrs I. [ŠKZ I 6]	49
Pērōz Pērōz, Prinz [NPi II a 4]	49
Pērōz, Prinz [ŠKZ I 15].....	49
Pērōz, Sohn des Königs von Mēšān [ŠKZ I 27]	49
Perser.....	9, 26, 31, 45

R

Rōdduxt, Prinzessin, Tochter der Anōšag [ŠKZ I 18].....	49
---	----

S

Šābuhr Šābuhr I., König der Könige [ŠKZ I 0] ..1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 16, 17, 20, 21, 30, 34, 39, 48, 49 Šābuhr, König von Mēšān, Sohn Šābuhrs I. [ŠKZ I 3]	6, 12, 49
Šābuhr, König, Sohn König Pābags [ŠKZ I 7]	49
Šābuhr, Sohn des Königs von Mēšān [ŠKZ I 26].....	49
Šābuhr II.....	11, 15
Šābuhrduxtag Šābuhrduxtag, Königin der Saken, Frau des Sakenkönigs Narseh [ŠKZ I 12]	49
Šābuhrduxtag, Tochter des Königs von Mēšān [ŠKZ I 28]	49
Saken.....	49
Sāsān Sāsān, Herr [ŠKZ I 5]	49
Staxryād, Königin [ŠKZ I 20]	49

T

Thirousak.....	17
Tūrān-šāh [Turfanfragm. M 8286, M 48 I, M 1306 II, M 5911, M 1307]	19

W

Wahrām	
--------	--

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Wahrām I., König der Könige, vorher König von Gēlān [ŠKZ I 11]..	4, 6, 7, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 33, 40, 49
Wahrām II., König der Könige [KSM, KNRm, KNRb, KKZ].....	7, 12
Wahrām III., König der Könige, vorher Vizekönig der Saken [NPi II b 1].....	4, 7
Wahrām, König von Gēlān →Wahrām I.....	6, 7, 12, 49
Wahrām, Sohn des Königs von Mēšān [ŠKZ I 25].....	49
Warāzduxt, Tochter der Xwar(r)ānzēm, der Königin des Reiches [ŠKZ I 19].....	49
Warehrān ‚Naxwe-Hormizd‘, der Handarzbed von Sakien.....	38
Wēn, Satrap von Zarangien [ŠPs-I].....	38

X

Xwar(r)ānzēm, Königin des Reiches, Mutter der Warāzduxt [ŠKZ I 9]	49
---	----

2. Sachregister

A

Akklamation	7
al-baṭal	4, 5, 46, 47
al-ḡarī	4, 5
Audienz	17, 18, 19

B

Barsombündel	14, 15
Beinamen	4, 45
Bilderbuch der Sāsānidenkönige.....	14

C

Caesar	20
Chronologie	5, 25, 47

D

damnatio memoriae.....	4
Diadem	10, 14, 42

E

ēhrbed	15, 16, 37
Epitheton	4, 5, 13

F

Feuer	6, 13
Feuerstiftungen	5, 6
Feuertempeln	6
frawahr	13, 15

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

G

Genealogie 1, 3, 5, 8, 9, 11, 13, 49

H

Herr 49

Herrin 8, 49

Herrschaftsanspruch 9

Herrscher 4, 11, 13

I

Inschrift des Sakenkönigs Šābuhr 22

Inschrift Šābuhrs I. 21, 30, 34

Investitur 15

Investiturrelief 4

K

Kerdīr-Inschriften 3, 4, 10, 16, 21, 35, 37

König 1, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 33, 38, 39, 43, 49

König der Könige 1, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16, 20, 33, 38, 49

Königin 5, 6, 8, 14, 49

Königin der Königinnen 5, 6, 8, 49

Königin des Reiches 49

Königsfamilie 3, 4, 5, 7, 9

Korymbos 14, 15

Kronprinz 48

Krönung 39

kulāf 10, 35

L

Legitimität 15

M

Manichäismus 15, 17, 19, 30

Mauerkrone 14

Missionstätigkeit 16

MLKA 12, 34, 35

mowbed 16, 18, 35, 36, 37

Mutter 8, 11, 49

N

Nachkommen 5, 6, 7, 11, 49

Name 3, 6, 8, 10, 17

Namenfeuer 6

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

O

Opfer 6, 8

P

Pāikūlī-Inschrift 7, 12, 22

Priesterschaft 16

Primogenitur 5, 7

Prinz 11, 19

Provinzen 16, 38

puhr 4, 6, 11, 14, 22, 33, 34

pus 3, 4, 8, 14, 21, 23, 24, 25, 26, 28, 30, 33, 35, 36, 38, 39, 44, 45

pusar 34

R

Rangfolge 5, 6

Religionspolitik 15, 19, 20, 40

Reverstyp 14

Reverstypen 14

Richter 38

Ring der Herrschaft
..... 4, 15

S

Šābuhr-Inschrift 3, 5, 7, 8, 9, 11, 13, 18, 21, 49

šāh 1, 3, 8, 9, 12, 13, 18, 19, 34, 35, 36, 37

šāhān šāh 9, 12, 13, 18, 19, 35, 36, 37

šahrdār 17

Satrap 38

Schreiber 20

T

Thronbesteigung 10, 18

Thronerhebung 7

Thronnamen 4

Titulatur 12, 13, 14, 33

U

Überwachung Mānīs
..... 17

Usurpator 4

V

Verfolgung 20, 21, 39

Vizekönig 3, 8, 10, 11, 18, 19, 20

W

wuzurg šāh 3, 8, 12, 34

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

X

xwarrah	6, 13, 14
xwēdōdah-Ehe	8

Z

Zarathustrismus	4, 8, 15, 16
-----------------	--------------

3. Ortsregister

A

Anērān	4, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 28, 29, 33, 38, 47, [an-Ērān = Nicht-Ērān].
Armenien	3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 34

B

Bašabahōr	39, →Bīšābuhr.
Bēt Ārāmāyē	17

C

China	47
-------	----

E

Ērān	4, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 16, 20, 29, 30, 31, 33, 38, 47
Ērānšahr	7, 10, 13, 24, 28, 31, 44

F

Fārs	49
Fīrūzābād	9

G

Gēlān	6, 7, 12, 18, 20, 49
Ġundīsābūr	44

H

Hamadān	18
Hind(estān)	6, 49, [Hind(estān) = Sind = Indien].

Ḥ

Ḥūzistān	10
----------	----

K

Kappadokien	9
-------------	---

M

Mēšān	3, 5, 6, 12, 18, 49
Mštk	8

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

N

Naqš-i Raġab	9, 37, 48
Naqš-i Rustam	5, 35
Nisibis	3, 4, 10, 25, 44

P

Pāikūlī	5, 7, 12, 22
Perser	9, 26, 31, 45

S

Sagestān	5, 6, 11, 12, 20, 49
Saken	49
Sāsānidenreich	12, 30

Ṭ

Ṭāq-ī Bustān	15
--------------------	----

T

Tūrān	6, 10, 19, 38, →Ṭūrān.
-------------	------------------------

4. Register antiker Autoren

A

Abū 'l-Fidā'	5, 25, 45
ad-Dīnawarī, Abū Ḥanīfa	17, 25, 44
Agaṭangelos	25
Agathias	3, 4, 10, 23, 38
al-Bīrūnī, Abū al-Raiḥān Muḥammad b. Aḥmad	10, 17, 20, 25, 47
al-Ḥwārazmī	4, 25, 47
al-Maqdisī, Muṭahhar ibn Ṭāhir	3, 10, 17, 25, 45
al-Masūdī	3, 26, 46
al-Masūdī, Abū 'l-Ḥasan 'Alī b. al-Ḥusayn	4, 10, 14, 17, 26, 46
al-Ya'qūbī, Aḥmad ibn Wāḍiḥ	10, 17, 26, 44
aš-Šahrastānī	17
aṭ-Ṭa'ālibī, Abū Mansūr	26
aṭ-Ṭa'ālibī, Abū Manšūr	26, 46
aṭ-Ṭabarī	10, 17, 25, 26, 44, 45, 47

B

Bal'amī, Abū 'Alī M.	7, 17, 25, 44
Bēma-Psalmen	17, 19, 20

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

C

Chronique de Séert	3
--------------------------	---

D

Dubliner Kephalaia	20
--------------------------	----

E

Elias von Nisibis	3, 4, 10, 25, 44
Eutychius von Alexandria	10, 26, 45

F

Firdausī	25, 44
----------------	--------

Ḥ

Ḥamza al-Iṣfahānī	4, 8, 10, 14, 17, 26, 46
-------------------------	--------------------------

H

Histoire Nestorienne inédite (Chronique de Séert).	3
--	---

I

Ibn al-Atīr, Izz ad-Dīn.....	7, 10, 17, 26, 47
Ibn an-Nadīm	17
Ibn Qutaiba, Abū Muḥammad ‘Abdallāh.....	10, 26, 44

M

Manichaean Homilies	10, 16, 17, 19, 24, 28, 39
---------------------------	----------------------------

S

Scriptores Historiae Augustae	23, 39
Synkellos	3, 4

T

The Kephalaia Codex. The Chapters of the Wisdom of My Lord Mani.	40, 41
Turfantext M3 (mp.)	17
Turfantexte	24, 33, 42

5. Register moderner Autoren

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

A

Alavi, B.	4, 30
Alram, M.	1, 4, 5, 13, 14, 15, 16, 22, 27, 29, 32, 47
Alram, M./Blet-Lemarquand, M./Skjærvø, P.O.	13, 27
Alram, M./Gyselen, R.	5, 13, 14, 15, 16, 22, 29
Altheim, F.	29
Altheim, F./Stiehl, R.	29
Azarnoush, M.	11, 27

B

Back, M.	4, 9, 11, 21, 22, 27, 37, 38
Barthold, W.	27
BeDuhn, J.	17, 18, 20, 21, 23, 28, 40
Benveniste, E.	8, 27
Blet-Lemarquand, M.	13, 27
Börm, H.	7, 27
Bosworth, C.E.	3, 5, 7, 10, 26, 27, 31, 45
Brandenstein, W.	3, 27
Brandenstein, W./Mayrhofer, M.	3

C

Canali de Rossi, F.	21, 27
Cereti, C.G.	15, 21, 28, 31, 35
Chaumont, M.-L.	5, 7, 10, 16, 21, 27
Christensen, A.	8
Colditz, I.	3, 4, 12, 13, 27, 28
Čunakova, O.M.	24

D

Daryaee, T.	10, 24, 28, 32, 33, 44
Dilley, P.	17, 18, 20, 21, 23, 28, 40

E

Enßlin, W.	5, 28
Erdmann, K.	14

F

Felix, W.	5, 11, 22, 23, 28
Frye, R.N.	5, 11, 22, 28

G

Gardner, I.	16, 17, 18, 20, 21, 23, 28, 40, 41
Gardner, I./BeDuhn, J./Dilley, P.	17, 20, 21, 23, 28, 40

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Ghirshman, R.	9
Gignoux, Ph.	3, 4, 8, 13, 15, 21, 28, 37
Giversen, S.	17, 23, 40
Gnoli, G.	13, 28
Göbl, R.	14, 16, 22, 29
Grenet, F.	4, 7, 10, 24, 43
Griffiths, J.G.	13, 29
Gropp, G.	3, 29
Gyselen, R.	5, 10, 13, 14, 15, 16, 22, 27, 29

H

Harmatta, J.	8, 29
Harnack, D.	8, 29
Hartmann, U.	9, 29
Henning, W.B.	7, 18, 23, 29, 41
Herrmann, G.	4, 9, 15, 16, 21, 29, 31, 35
Herzfeld, E.	9, 11, 22, 29
Hinz, W.	8, 9, 29
Hohl, E.	4, 23, 39
Hollard, D.	15
Hübschmann, H.	18
Humbach, H.	22, 30
Humbach, H./Skjærvø, P.O.	22, 30
Hutter, M.	30
Huyse, Ph.	3, 5, 7, 8, 12, 13, 21, 29, 30, 34, 49

J

Junker, H.F.J.	4, 30
Junker, H.F.J./Alavi, B.	4, 30

K

Kettenhofen, E.	4, 8, 9, 20, 30
Klíma, O.	18, 24, 30
Klimkeit, H.-J.	4, 19, 32, 41

L

Laut, J.P.	4, 19, 24, 32, 41
Le Strange, G.	30
Linke, R.	32
Loriot, X.	30
Lukonin, V.G.	9, 11, 14, 22, 30
Luschey, H.	31

M

MacKenzie, D.N.	4, 7, 13, 15, 16, 21, 31, 35
Macuch, M.	6, 31
Maricq, A.	8, 31
Markwart, J.	31

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Marquart, J.	31
Mayrhofer, M.	3, 27
Menasce, J.-P. de	6, 31
Meyer, M.	9, 10, 31
Minorsky, V.	31
Minorsky, V./Bosworth, C.E.	31
Mosig-Walburg, K.	6, 8, 14, 16, 22, 31

N

Nöldeke, Th.	3, 4, 5, 7, 9, 10, 24, 26, 31, 39, 44, 45
Nyberg, H.S.	3, 31

O

Ohlidal, J.	9, 32
Ort, L.J.R.	32

P

Panaino, A.	32, 33
Paruck, F.D.J.	32
Pedersen, N.A.	16, 19, 24, 39
Puech, H.-C.	20, 32

R

Ragoza, A.N.	18, 24, 41
Reeves, J.C.	20, 47
Rösger, A.	23
Russell, J.R.	18

S

Schaeder, H.H.	14
Schindel, N.	11, 32
Schippmann, K.	5, 32
Schmidt, E.F.	9, 11, 22, 32
Schmitt, R.	32
Schreiner, M.	32
Schwarz, P.	32
Sellwood, D.	23, 32
Sellwood, D./Whitting, P./Williams, R.	23, 32
Shahbazi, A.Sh.	7, 32
Shayegan, M.R.	3, 32
Shimin, G.	4, 19, 24, 32, 41
Shimin, G./Klimkeit, H.-J./Laut, J.P.	4, 19, 32, 41
Sims-Williams, N.	18, 19, 24, 29, 30, 41
Sims-Williams, N./Russell, J.R.	18
Skjærvø, P.O.	7, 10, 13, 16, 22, 27, 29, 30, 32
Sprengling, M.	4, 6, 7, 33

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

Stiehl, R.	29
Sundermann, W.	3, 4, 5, 12, 18, 19, 20, 24, 33, 42
Szemerényi, O.	8, 33

T

Tardieu, M.	33
Thomson, R.W.	12, 13
Tubach, J.	17

V

Vanden Berghe, L.	9, 33, 48
-------------------	-----------

W

Weber, U.	4, 6, 7, 11, 12, 20, 33
Wiesehöfer, J.	8, 13, 29, 30, 33, 48
Williams, R.	23, 32
Wurst, G.	4, 16, 17, 19, 20, 24, 33, 39

Z

Zwanziger, R.	3, 33
---------------	-------

6. Abkürzungsverzeichnis

A

Aclr	Acta Iranica. Encyclopédie Permanente des Études Iraniennes. Leiden, Téhéran.
AEHE – Ve sect.	Annuaire. (École Pratique des Hautes Études.) – Section des Sciences Religieuses. Paris.
AltOrF	Altorientalische Forschungen. Berlin.
AMI	Archäologische Mitteilungen aus Iran. Berlin.
ANRW	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. Berlin, New York.
ap.	Altpersisch.
ArOr	Archiv Orientální. Praha.

B

BAI	Bulletin of the Asia Institute. Bloomfield Hills.
BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies. London.

C

CII	Corpus Inscriptionum Iranicarum. London.
-----	--

E

Enclr	Encyclopaedia Iranica. New York.
-------	----------------------------------

G

gr.	Griechisch.
grl	Griechisch der sāsānidischen Inschriften.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

H

Historia Historia. Zeitschrift für alte Geschichte. Wiesbaden, Stuttgart.

I

Iran Iran. London.
IrAnt Iranica Antiqua. Leiden.

J

Jdl Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts. Berlin.

K

KKZ Kerdīr-Inschrift an der Ka'ba-i Zardušt.
KNRb Kerdīr-Inschrift in Naqš-i Rājab.
KNRm Kerdīr-Inschrift in Naqš-i Rustam.
kopt. Koptisch.
KSM Kerdīr-Inschrift in Sar Mašhad.

M

mp. Mittelpersisch.
mpl Mittelpersisch der Inschriften.

N

NPi Narseh Inschrift von Pāikūlī.
NRa Naqš-i Rājab.

P

pa. Parthisch der Inschriften.
pal Parthisch der Inschriften.

R

RAA Revue des Arts Asiatiques. Paris.

S

SHA Scriptores Historiae Augustae.
ŠKZ Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt.
ŠNRb Inschrift Šābuhrs I. in Naqš-i Rājab.
SNS Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris – Berlin – Wien. Wien.
Sprache Die Sprache. Wien.
SSI M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften. Leiden, Téhéran 1978. (Aclr.18.).
StIr Studia Iranica. Leiden.
Syria Syria. Paris.

Z

ZPE Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik. Bonn.

Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n.Chr.

Hormezd I., König der Könige (270/72-273)

7. Abbildungsverzeichnis

Abb. 1: Münze Hormezds I.....	1
Abb. 2: Drachme Hormezds I., des Königs der Könige von Ērān und Anērān	47
Abb. 3: Hormezd als Kronprinz mit Thronfolgersymbol an der kolāh Felsrelief von Naqš-i Rājab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat. Foto: J. Wiesehöfer, Kiel	48
Abb. 4: Hormezd als Kronprinz mit Thronfolgersymbol an der kolāh. Ausschnitt.	48

8. Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Genealogie Šābuhrs I. in der Šābuhr-Inschrift.	49
Tabelle 2: Personenlisten im Hofstaat König Pābags, Ardašīrs I. und Šābuhrs I.	49